



KIT 2 ZONES

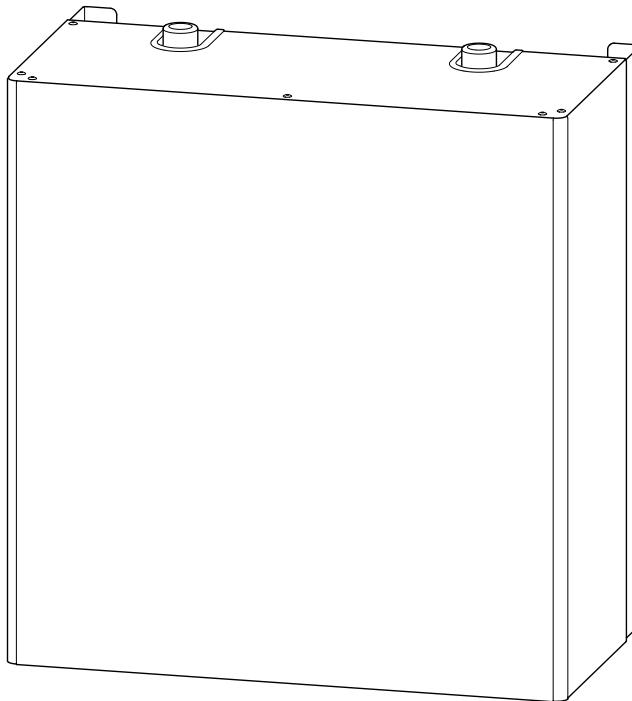
POUR CHAUDIÈRE MURALES

// KIT 2 ZONES VOOR WANDKETELS

// KIT 2 ZONEN FÜR WANDKESSEL

// ZESTAW 2 STREFY DLA KOTŁÓW CIENNYCH

FR - NL - DE - PL



EXCELLENCE
IN HOT WATER



U0667756_2103_ML_1 - 15/01/2020

*Français**Nederlands***Sommaire****Overzicht**

Présentation du matériel 4

Voorstelling van het materiaal . . . 18

Instruction pour l'installateur 5

Instructie voor de installateur. . . . 19

*Deutsch**Polski***Inhaltsverzeichnis****Streszczenie**

Beschreibung des Gerätes 32

Prezentacja urządzenia. 46

Anweisungen für den Installateur 33

Instrukcje dla instalatora 47

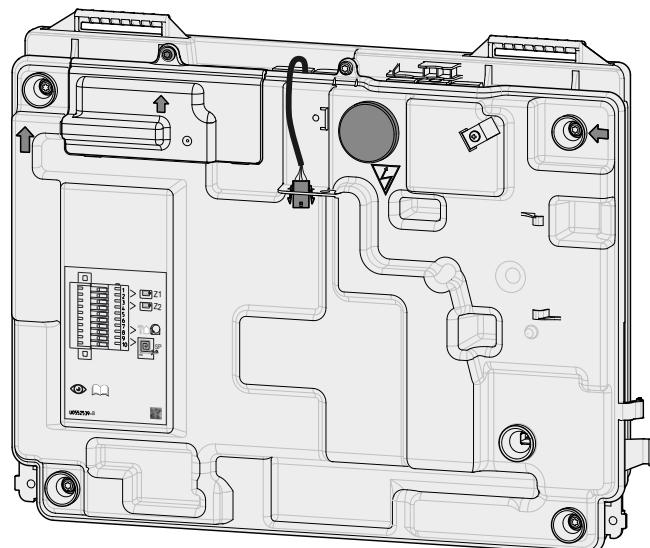
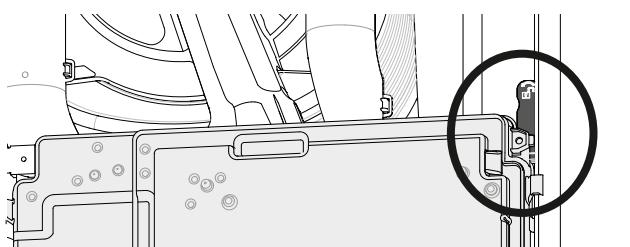
A

ILEA EXCELLENCE 22/30

ILEA 25/35 BE

ILEA EXCELLENCE 25/35 BE

ILEA EXCELLENCE HE 22/30 BE

**B**

ILEA 12 SOLO

ILEA 20 SOLO

ILEA 18/25

ILEA 22/30

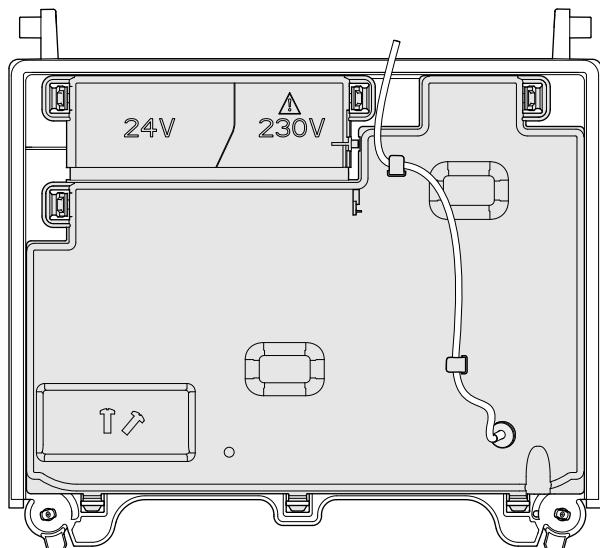
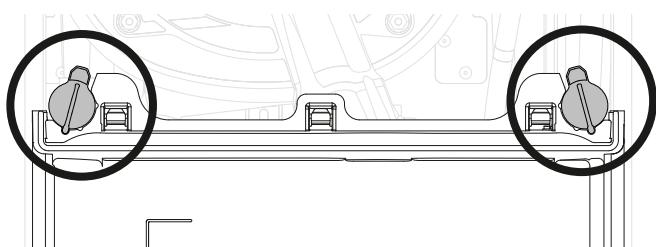
ILEA 25/35

ILEA 12 SOLO BE

ILEA 20 SOLO BE

ILEA 18/25 BE

ILEA 22/30 BE



Présentation du matériel

Cette notice concerne principalement l'installation et le raccordement du kit 2 zones.
Pour l'installation et la configuration chaude, se référer à la notice d'installation de la chaudière.

► Colisage

1 colis : kit 2 zones.

Dès réception, avant de procéder au montage, il est indispensable de vérifier les éléments reçus et de rechercher les éventuels dommages causés pendant le transport.

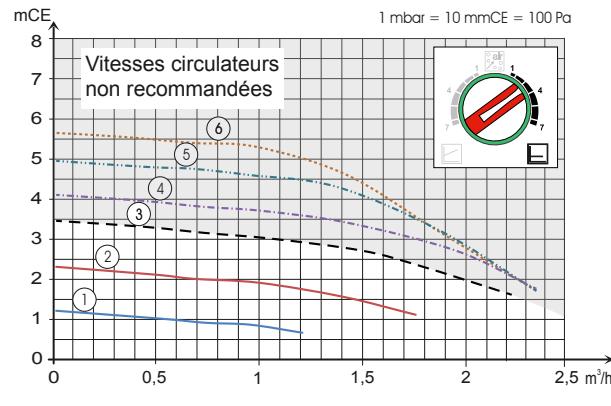
► Domaine d'application

La gestion de 2 zones de chauffage nécessite l'installation du kit 2 zones.

► Vase d'expansion

Rappel : Le volume du vase d'expansion doit être déterminé en fonction du volume total de l'installation. Il peut donc être nécessaire d'ajouter un vase supplémentaire.

Pression constante



Pression variable

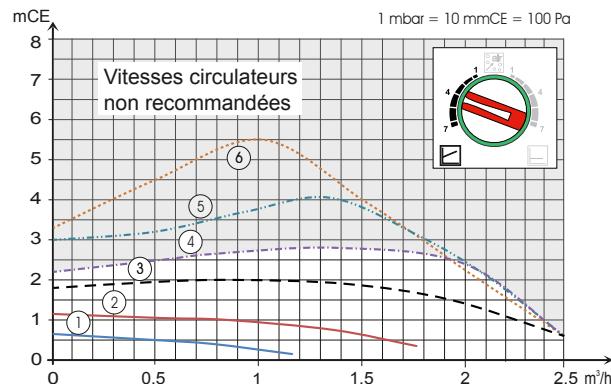


fig. 1 - Pressions et débits hydrauliques disponibles (Chaudière + kit 2 zones)

► Caractéristiques générales

Puissance absorbée	95 W
Pression maxi d'utilisation	3 bar
Tension d'alimentation	230V - 50Hz
Ø départ / retour (mâle)	1" (26x34 mm)

Servomoteur :

Course : 90°.

Durée de marche pour ouverture ou fermeture complète de la vanne : 4 min.

Vanne mélangeuse 3 voies :

Diamètre nominal : 26x34 mm.

Type Kv : 6.

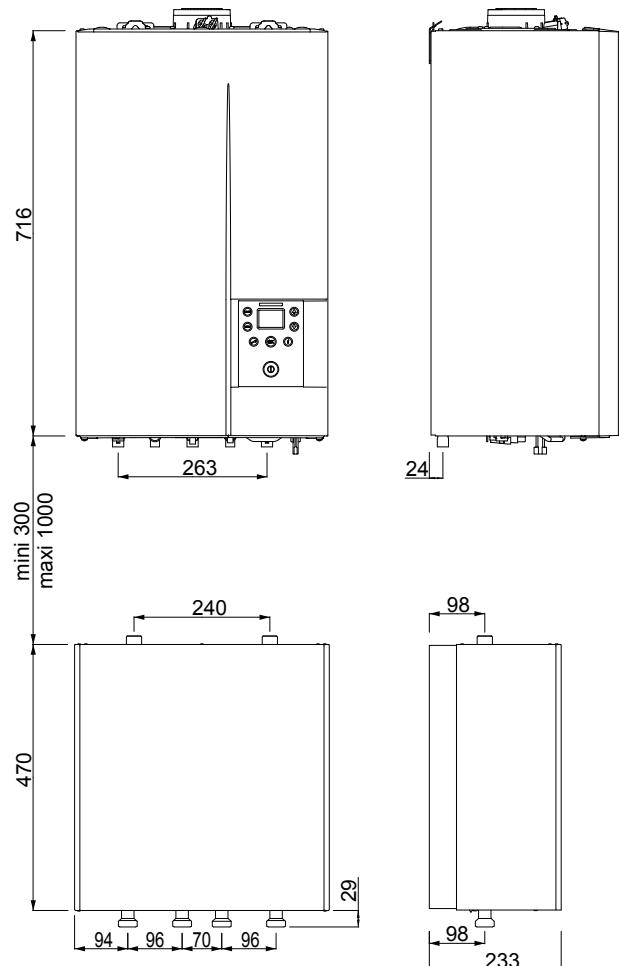


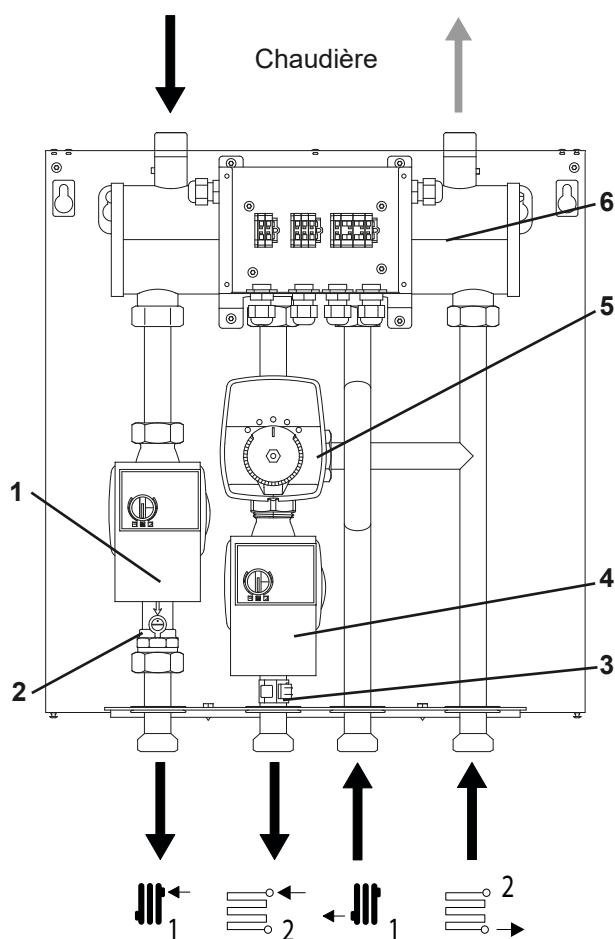
fig. 2 - Dimensions en mm (Chaudière + kit 2 zones)

Instruction pour l'installateur

► Fixation du kit 2 zones

La distance entre le kit 2 zones et la chaudière ne doit pas dépasser 1 m.

Fixer solidement le support sur une paroi plane et résistante (pas de cloison légère) en s'assurant de son niveau correct.



Légende

1. Circulateur circuit chauffage direct (CC) [CC1] *
2. Clapet anti-retour (CAR)
3. Sonde de départ (SDpM)
4. Circulateur circuit chauffage mélangé (CCM) [CC2]
5. Vanne mélangeuse (VM)
6. Bouteille de découplage (Bd)

* Le circuit le plus chaud est toujours le CC1

fig. 3 - Organes de l'appareil

► Raccordement hydraulique du circuit de chauffage

Le raccordement doit être conforme aux règles de l'art selon la réglementation en vigueur.

Couple de serrage : 15 à 35 Nm.

L'appareil devra être relié à l'installation à l'aide de raccords union et de vannes d'isolement pour faciliter son démontage.

Rappel : Réaliser toutes les étanchéités de montage suivant les règles de l'art en vigueur pour les travaux de plomberie :

- Utilisation de joints adaptés (joint en fibre, joint torique).
- Utilisation de ruban de téflon ou de filasse.
- Utilisation de pâte d'étanchéité (synthétique suivant les cas).
- Effectuer les liaisons départ/retour entre la chaudière et le kit 2 zones.
- En cas d'installation d'un pot à boue (non fourni), le placer sur le retour entre la chaudière et le kit 2 zones (*fig. 4*) ou sur chacun des retours chauffage du kit 2 zones.
- Effectuer les raccordements hydrauliques des circuits de chauffage (voir *fig. 3*).

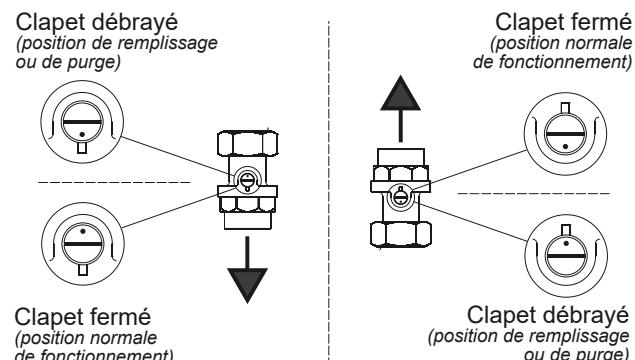


fig. 5 - Clapets antiretour

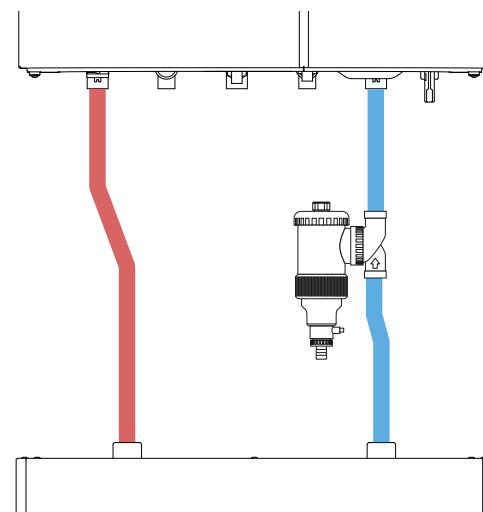
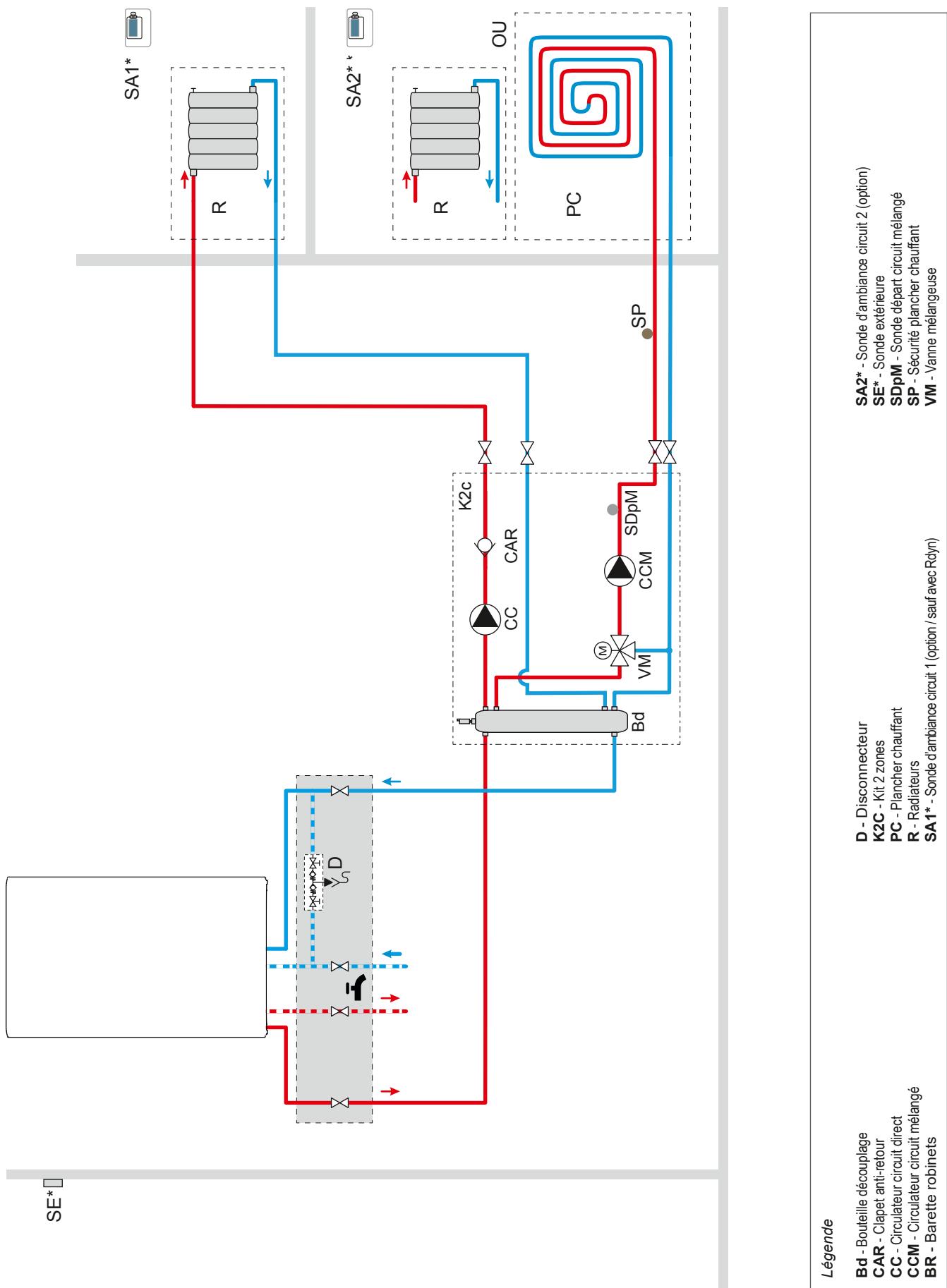


fig. 4 - Installation d'un pot à boue

► Schéma hydraulique de principe

• 2 circuits de chauffe

Configuration d'installation voir paramètre N° 4 - Option deux circuits de chauffage... (Réglage des paramètres - Notice d'installation).



► Eau de chauffage

Dans le cas d'une installation avec plancher chauffant :

- Il est recommandé d'ajouter un produit de traitement des boues.

• Précautions contre la corrosion, le tartre, la boue, les modifications chimiques et la prolifération microbiologique de l'eau

Dans certaines installations, la présence de métaux différents peut engendrer des problèmes de corrosion ; on observe alors la formation de particules métalliques et de boue dans le circuit hydraulique. Dans ce cas, il est souhaitable d'utiliser un inhibiteur de corrosion dans les proportions indiquées par son fabricant. D'autre part, il est nécessaire de s'assurer que l'eau traitée ne devient pas agressive (pH neutre).

Produits inhibiteurs conseillés :

- FernoX : Protector (Inhibiteur).

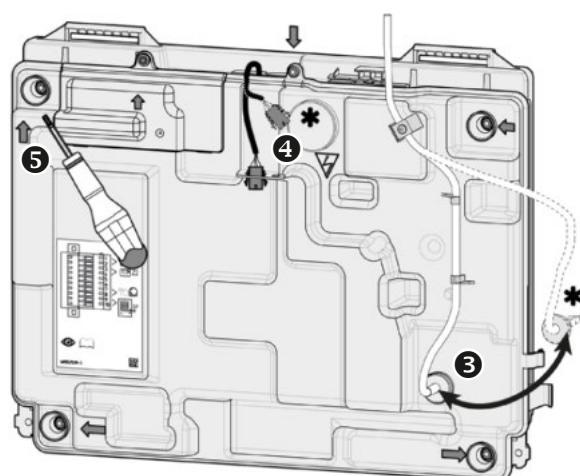
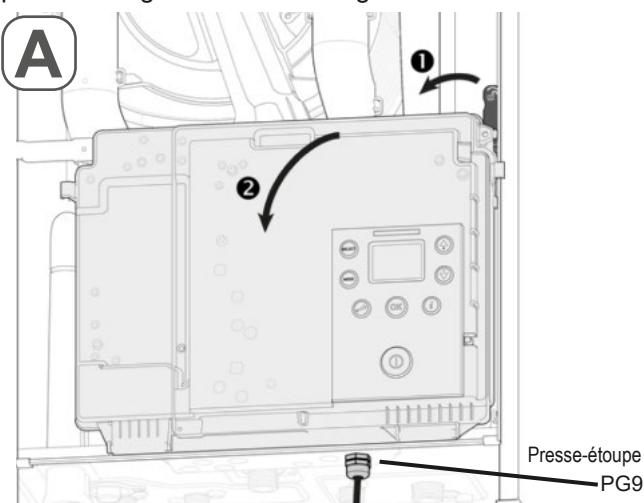
Alpha 11 (agent antigel + Inhibiteur).

- Sentinel : X100 (Inhibiteur).

X500 (agent antigel + Inhibiteur).

⚠ Suivre les préconisations du fabricant.

⚠ L'apport d'eau fréquent présente un risque d'entartrage pour l'échangeur et nuit à la longévité de celui-ci.



* Après la fermeture du coffret, ne pas oublier de brancher les câbles d'allumage et PASS :

⚠ Présenter le connecteur dans l'axe pour ne pas plier la languette sur la carte électronique.

► Raccordements électriques

Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique générale est coupée.

L'installation électrique doit être réalisée conformément à la réglementation en vigueur.

Les raccordements électriques ne seront effectués que lorsque toutes les autres opérations de montage (fixation, assemblage, raccordements hydrauliques, etc.) auront été réalisées.

Ne pas poser en parallèle les lignes de sondes et les lignes du secteur afin d'éviter les interférences dues aux pointes de tension du secteur.

- Déposer la façade.
- Déverrouiller pour abaisser le coffret électrique (1/2 (fig. 6).
- Débrancher les connecteurs du câble d'allumage et du câble PASS (3/4).
- Ouvrir le coffret (A : 6 vis torx 5).



→ voir page 3.

B

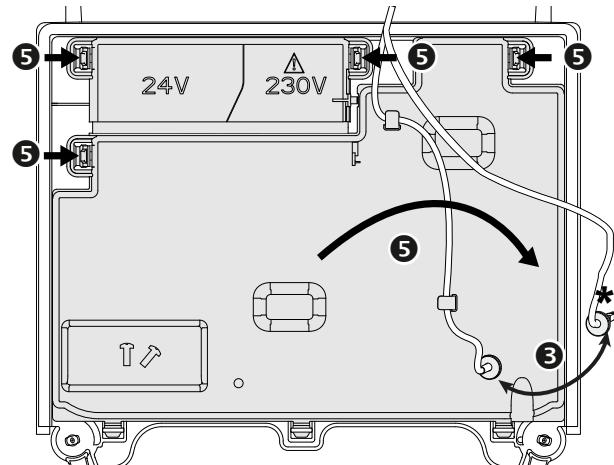
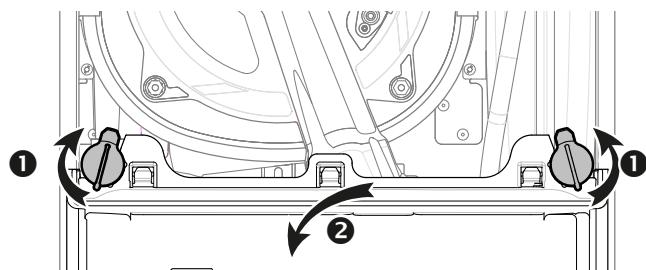


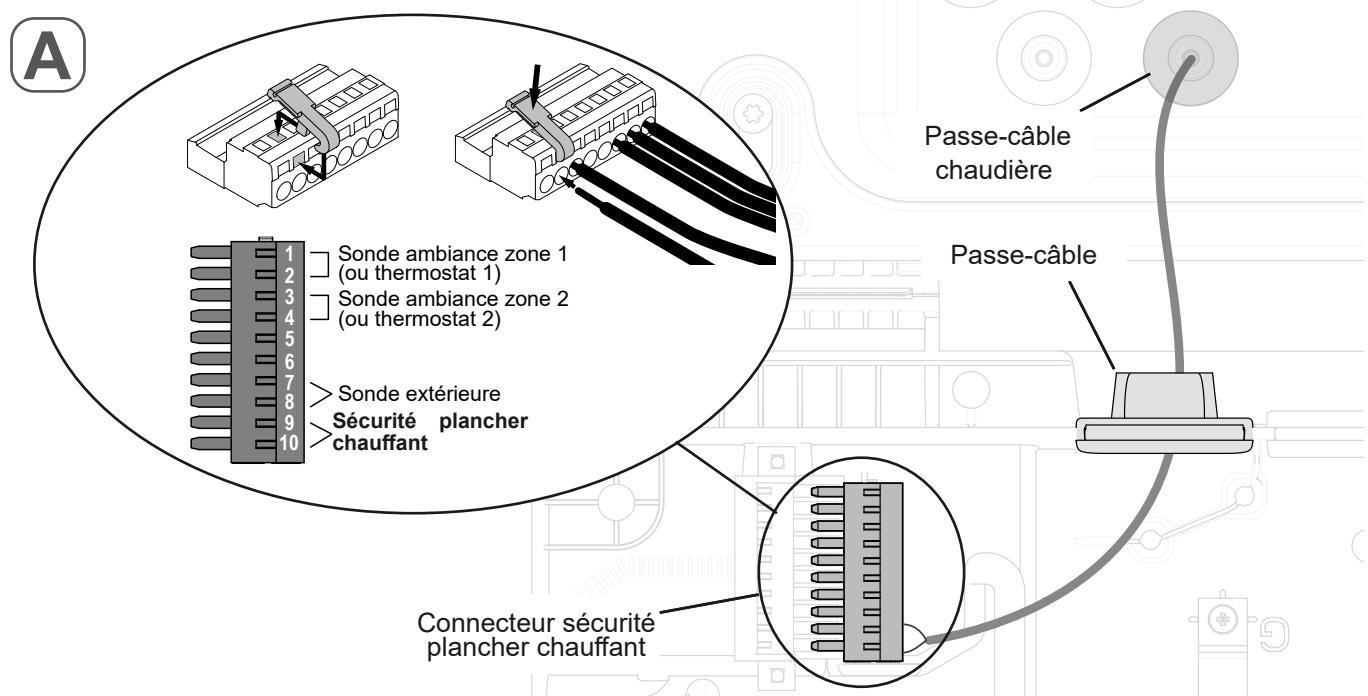
fig. 6 - Accès au coffret électrique

▼ Sécurité plancher chauffant (non fournie)

- Brancher la sécurité thermique plancher chauffant sur le connecteur TBTS de la carte de régulation (bornes 9-10). Utiliser un câble souple de $2 \times 0.5 \text{ mm}^2$ à $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$.
- Dans le cas d'une installation avec 2 planchers chauffants, les 2 sécurités thermiques sont installées en série.

Afin d'éviter les déclenchements intempestifs après un fonctionnement sanitaire, placer la sécurité plancher chauffant le plus loin possible de l'appareil sur la tuyauterie départ du circuit plancher.

La sécurité thermique plancher chauffant doit être de type "normalement fermée".



Se référer à la notice de la chaudière.

▼ Montage de la carte option

Monter la carte option dans le coffret électrique (2 vis).

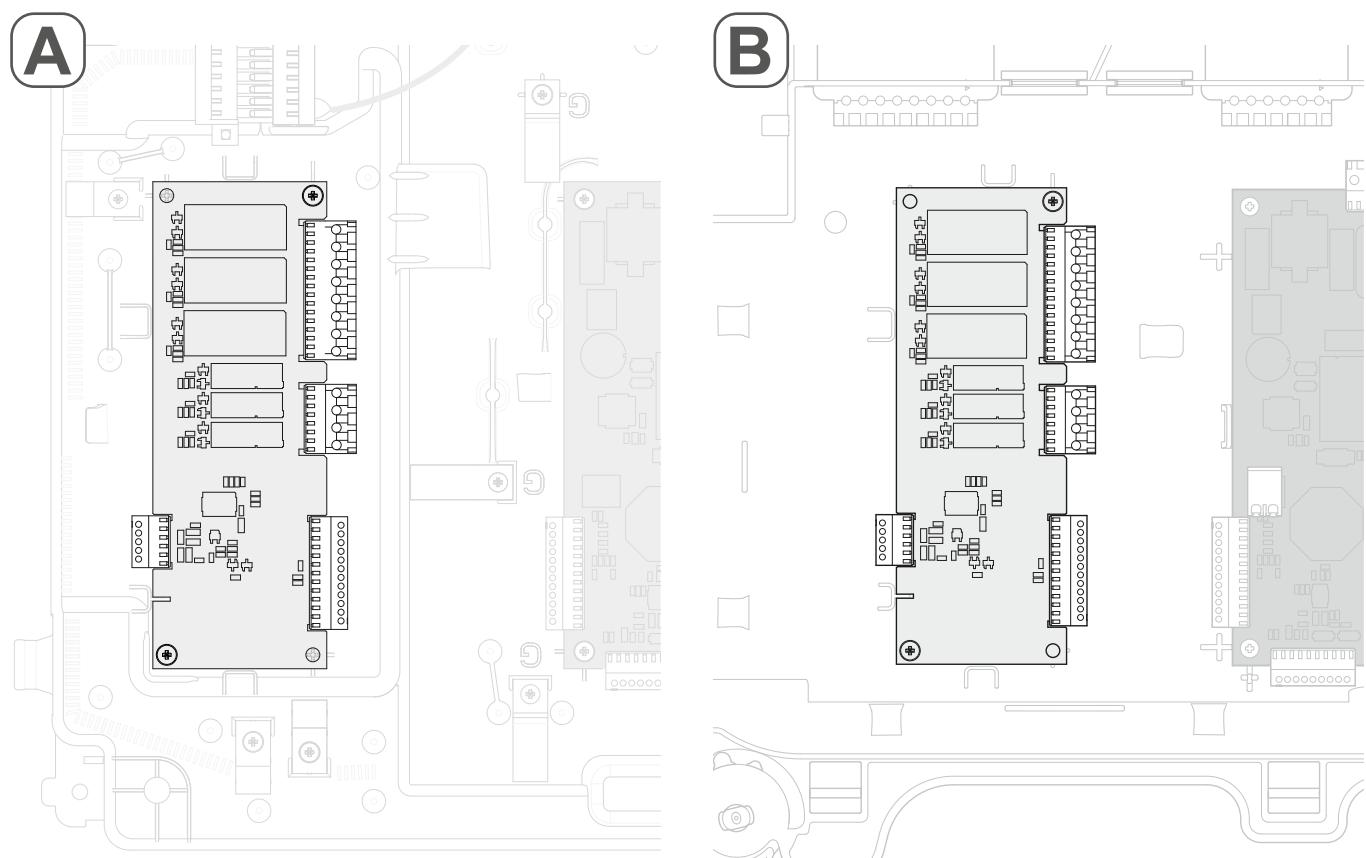


fig. 7 - Carte option

▼ Raccordement du faisceau 24 V

1 Raccorder le faisceau de la sonde sur la carte. Faire cheminer le câble parallèle à la carte, l'insérer dans les passe-fils.

2 Insérer le passe-câble sur le coffret électrique en lieu et place du bouchon.

A : 3 Insérer le passe-câble au fond du caisson de la chaudière en lieu et place du bouchon.

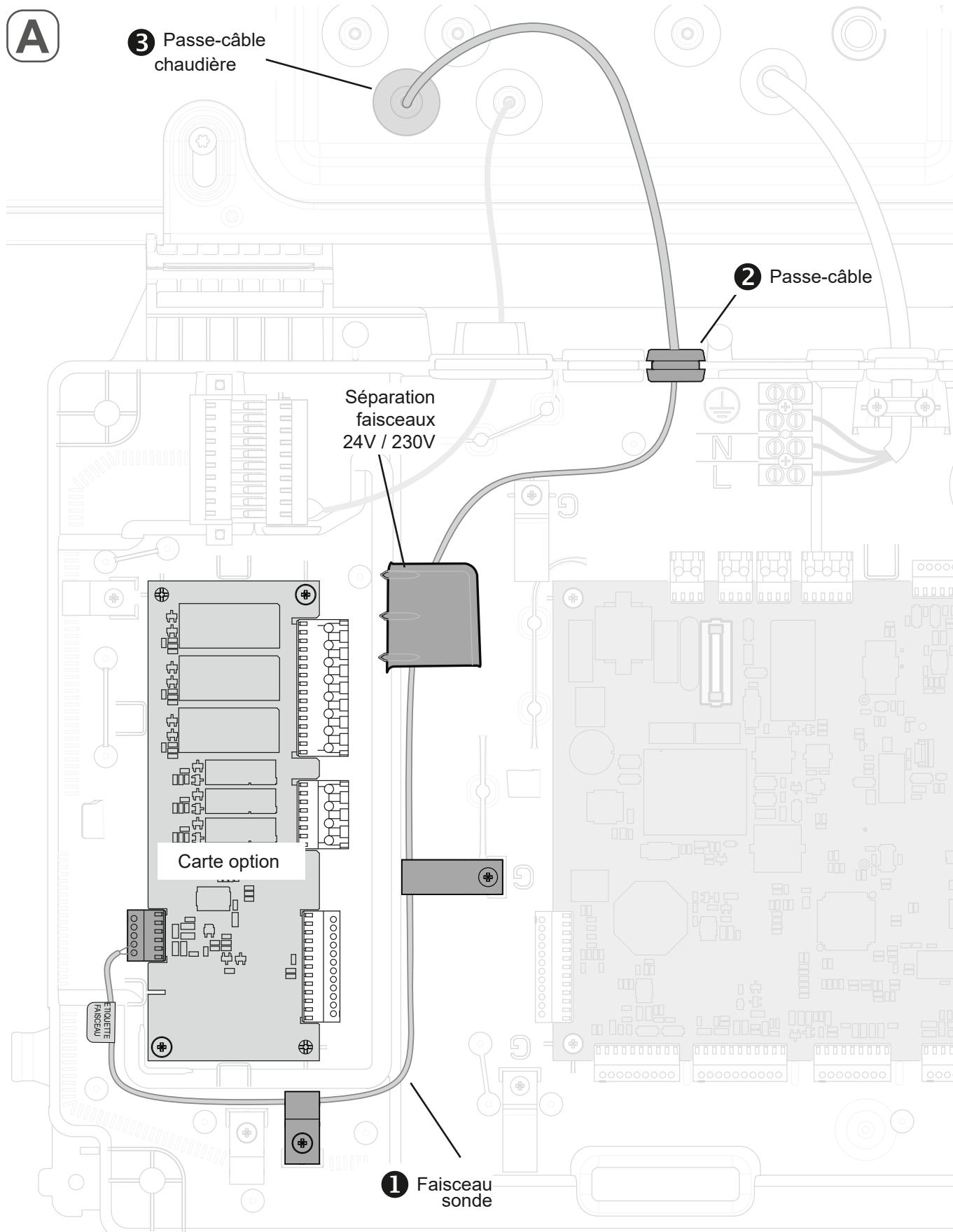
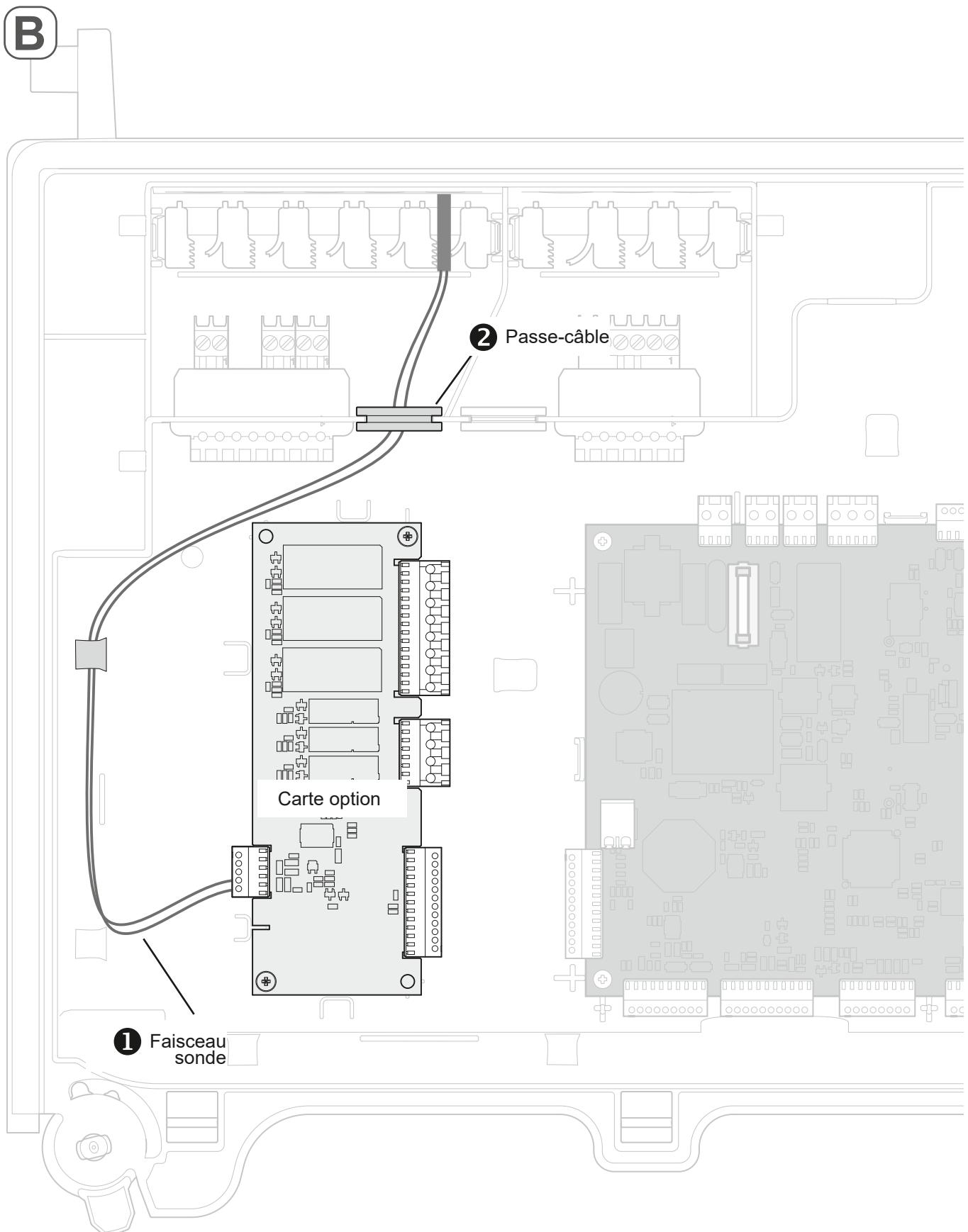
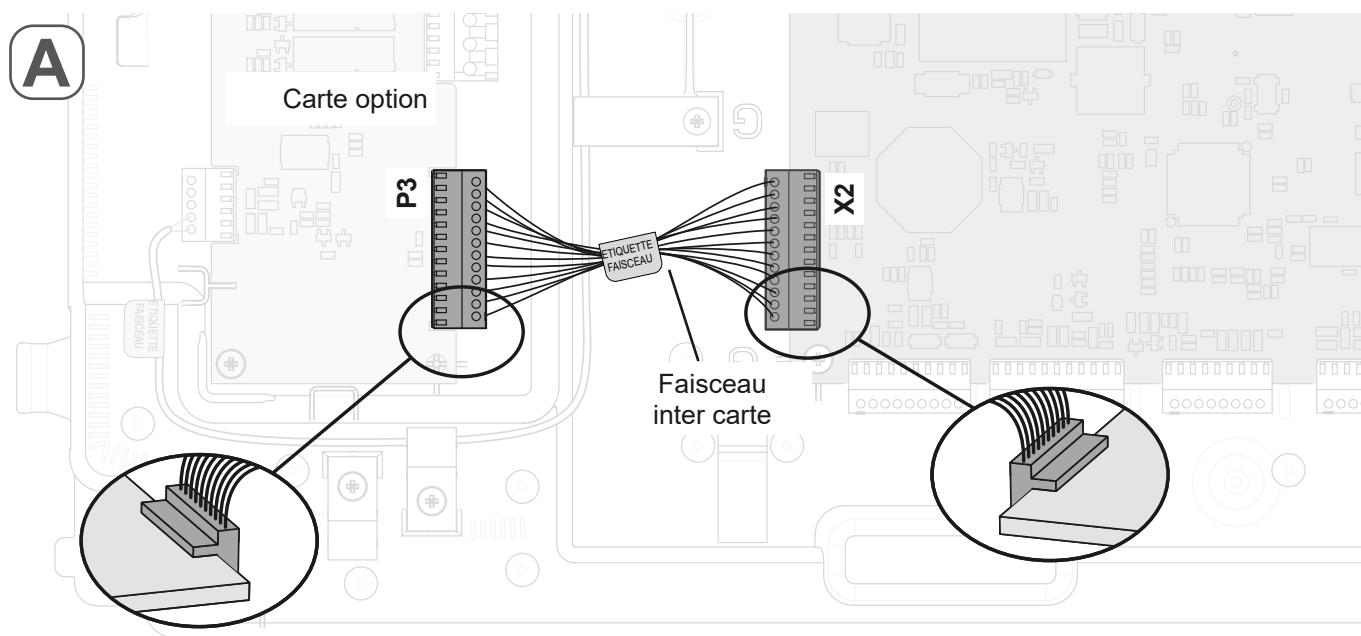


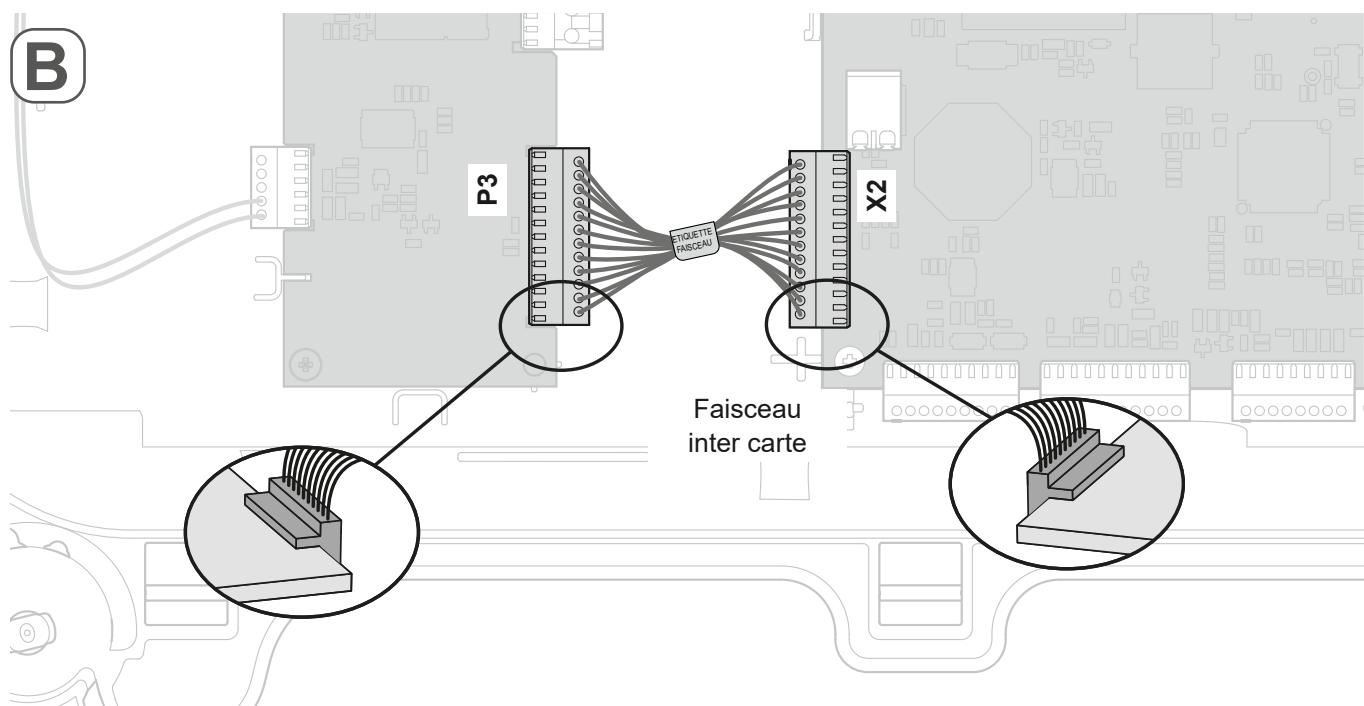
fig. 8 - Faisceau 24 V



▼ Raccordement du faisceau inter-carte

Raccorder les connecteurs du faisceau inter-carte sur la carte option (P3) et sur la carte principale (X2) .





▼ Raccordement du faisceau alimentation

- ① Raccorder la terre (vert/jaune) du faisceau alimentation sur le domino.
- ② Raccorder le faisceau à la carte principale sur le connecteur Y2A.
- ③ Insérer le passe-câble sur le coffret électrique en lieu et place du bouchon.
- A : ④** Monter le presse-étoupe en lieu et place du bouchon en fond de caisson, et passer le câble dans le presse-étoupe. Serrer le presse-étoupe (écrou et bloc câble) à environ 3 N.m.

Ranger les fils sous la chaudière en évitant de regrouper le faisceau de la sonde avec le câble d'alimentation.

Refermer le coffret électrique (**A** : 6 vis) en veillant à ce que tous les passe-câbles soient bien en place (particulièrement le passe-câble de la sécurité plancher chauffant). Serrer les vis modérément en retirant si nécessaire le copeau de plastique des filets des vis avant réintroduction (couple préconisé : environ 0.7N.m).

A

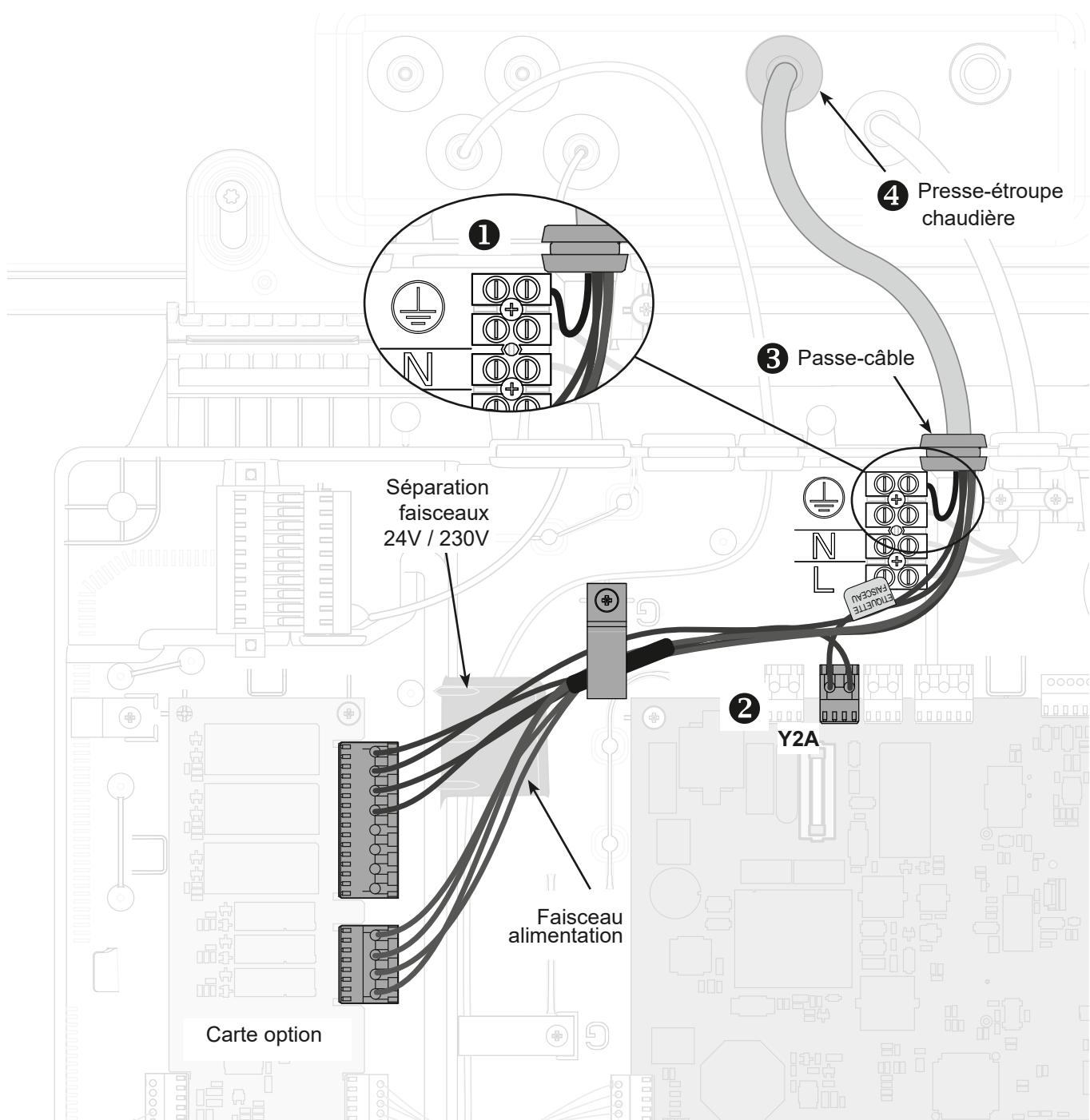
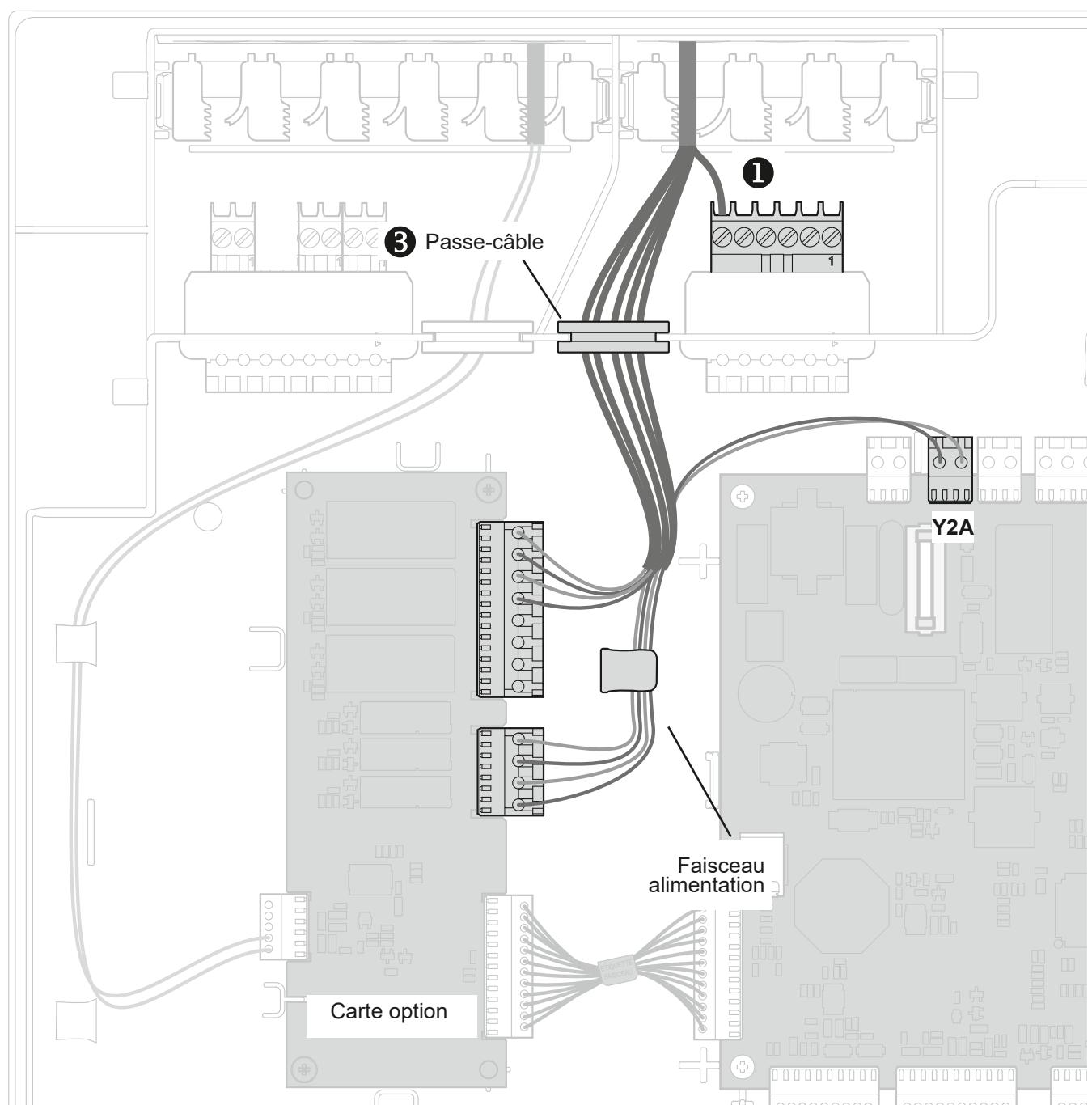


fig. 9 - Faisceau alimentation

B

▼ Raccordement au kit 2 zones

Voir (fig. 11)

- ❶ Passer le faisceau sonde dans le presse-étoupe et le serrer à environ 3 N.m.
- ❷ Raccorder les câbles au bornier 8 et 9.
- ❸ Passer le câble d'alimentation dans le presse-étoupe et le serrer à environ 3 N.m.
- ❹ Raccorder les câbles aux borniers en respectant les couleurs de l'étiquette (1,2,3,4 pour les 2 circulateurs, 5,7 pour la vanne directionnelle).

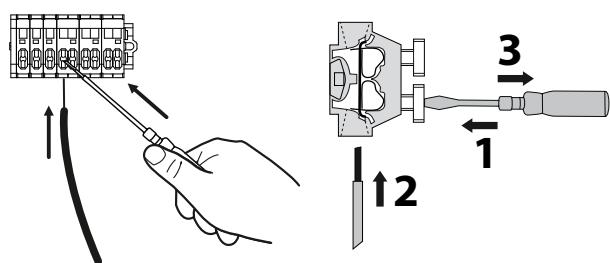


fig. 10 - Raccordement bornier

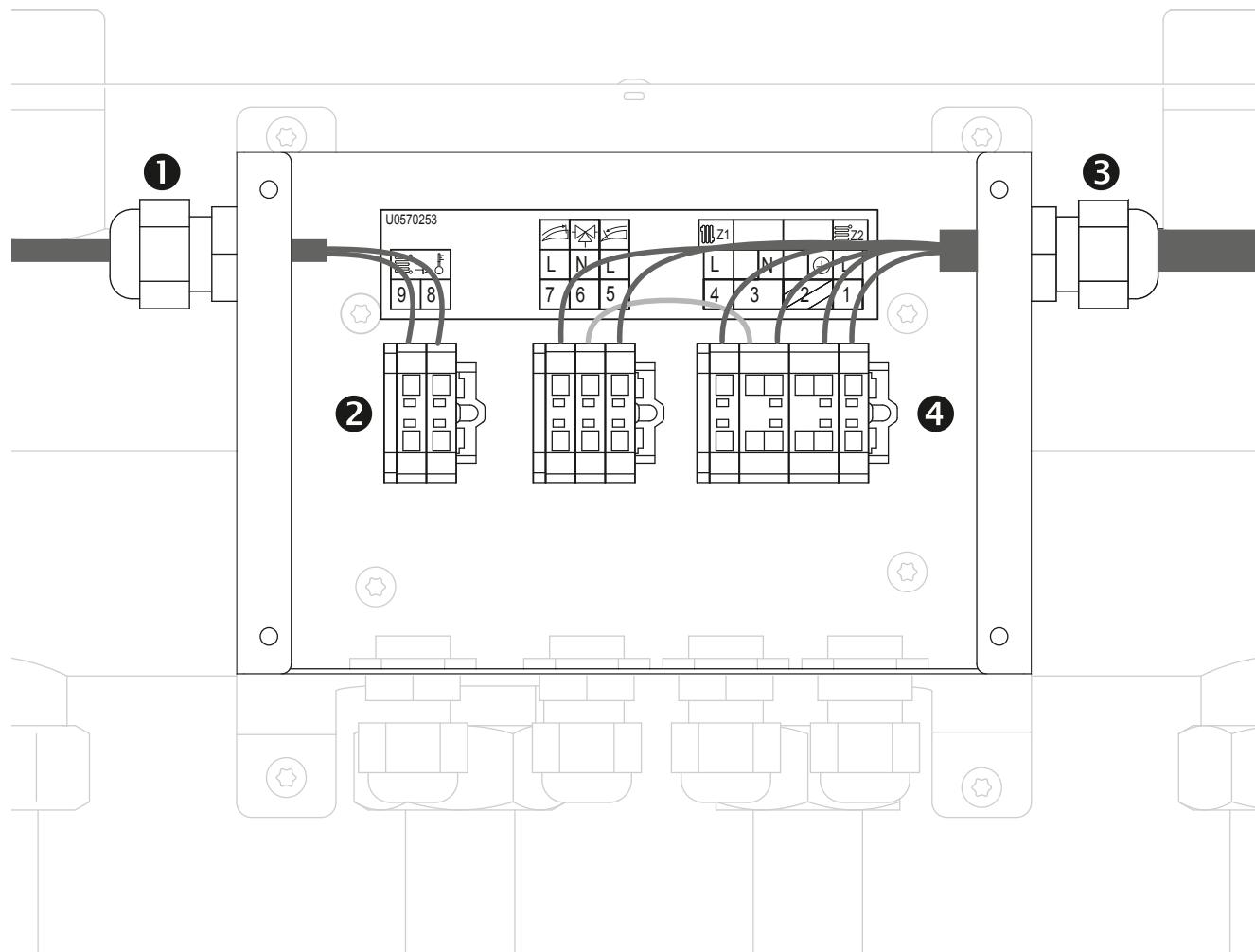


fig. 11 - Raccordement au kit 2 zones

► Paramétrage

- Régler le paramètre  N° 4 - Option deux circuits de chauffage - sur 3 : 2 Circuits de chauffe.
- Régler les paramètres de chauffage (fig. 12):
 - Circuit 1 : paramètres 30 à 36.
 - Circuit 2 : paramètres 40 à 45.

Les paramètres du Circuit 2 sont réglés par défaut pour un plancher chauffant.

- Régler les plages horaires chauffage :
 - Circuit 1 : paramètres 11 à 17.
 - Circuit 2 : paramètres 18 à 24.

Émetteur Chauffage		Plancher chauffant *	Radiateurs basse température (réglage usine)	Radiateurs classiques		
Pente de la courbe de chauffe	30 (Zone 1)	de 0,25 à 0,5	de 0,5 à 1,25 (1,2)	de 1,25 à 3		
	40 (Zone 2)					
Translation de la courbe	31 (Zone 1)	0	0	0		
	41 (Zone 2)					
Consigne de départ maxi	32 (Zone 1)	50 °C	60 °C	80 °C		
	42 (Zone 2)					
Influence de la temp.ambiante	33 (Zone 1)	Avec sonde d'ambiance. Le réglage dépend de la fiabilité de la température mesurée par la sonde d'ambiance (et donc de son installation).				
	43 (Zone 2)					
Accessoire ambiance	34 (Zone 1)		1 (usine / Sans accessoire ambiance) 1 (Avec sonde d'ambiance modulante) 0 (Avec thermostat d'ambiance ON/OFF)			
	44 (Zone 2)					
Type d'émetteur **	35 (Zone 1)	1 (plancher chauffant)*	0 (radiateur)	0 (radiateur)		
	45 (Zone 2)					

* Se référer à la notice de la chaudière.

** Régler le type d'émetteurs en fonction de l'installation permet d'optimiser le contrôle de la température de la pièce et de protéger le plancher chauffant.

fig. 12 - Paramètres à régler en fonction de l'installation

► Vérifications et mise en service

- Se référer à la notice fournie avec la chaudière.
- Afin de vérifier que le raccordement est correct :
 - pendant la séquence de purge, les deux circulateurs du kit sont en marche,
 - en mode combustion, seul le circulateur circuit direct est en marche.

Voorstelling van het materiaal

Deze handleiding heeft hoofdzakelijk betrekking op de installatie en aansluiting van de kit 2 zones.
Voor de installatie en configuratie van de ketel, wordt verwezen naar de gebruiksaanwijzing van de ketel.

► Verpakking

1 pakket: kit 2 zones.

Na ontvangst, voorafgaand aan de installatie, is het essentieel om de ontvangen elementen te controleren en deze te onderzoeken op eventuele schade veroorzaakt tijdens het transport.

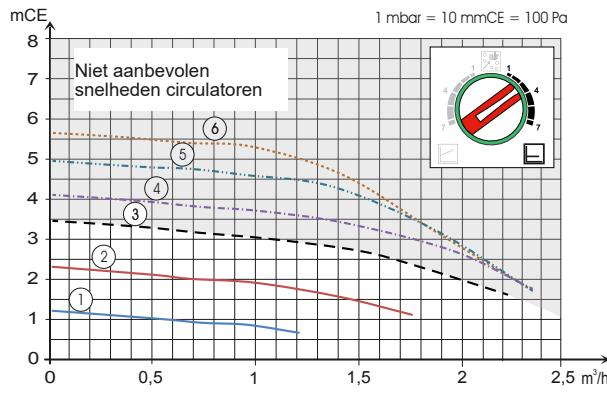
► Toepassingsgebied

Het beheer van de 2 verwarmingszones vereist de installatie van de kit 2 zones.

► Expansievat

Ter herinnering: Het volume van het expansievat wordt bepaald op basis van het totale volume van de installatie. Het kan daarom nodig zijn om een extra vat toe te voegen.

Constante druk



Variabele druk

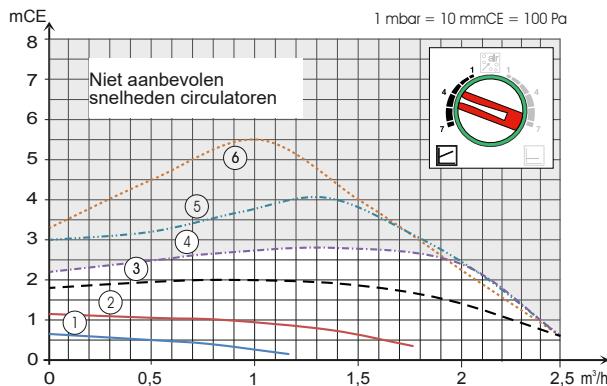


fig. 1 - Beschikbare drukken en hydraulische debieten (Verwarmingsketel + kit 2 zones)

► Hoofdkenmerken

Opgenomen vermogen	95 W
Maximale gebruiksdruk	3 bar
Voedingsspanning:	230V - 50Hz
Ø ingang / retour (mannelijk)	1" (26x34 mm)

Servomotor:

Bereik: 90°.

Werkingstijd voor het openen of volledig sluiten van de klep: 4 min

3 wegs kraan gemengd:

Nominale diameter: 26x34 mm.

Type Kv: 6.

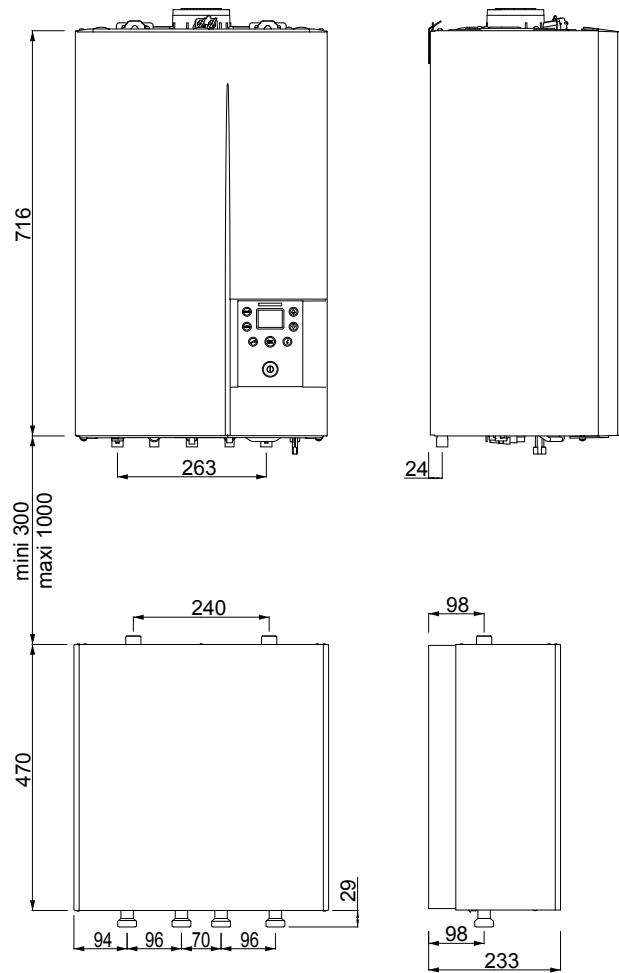


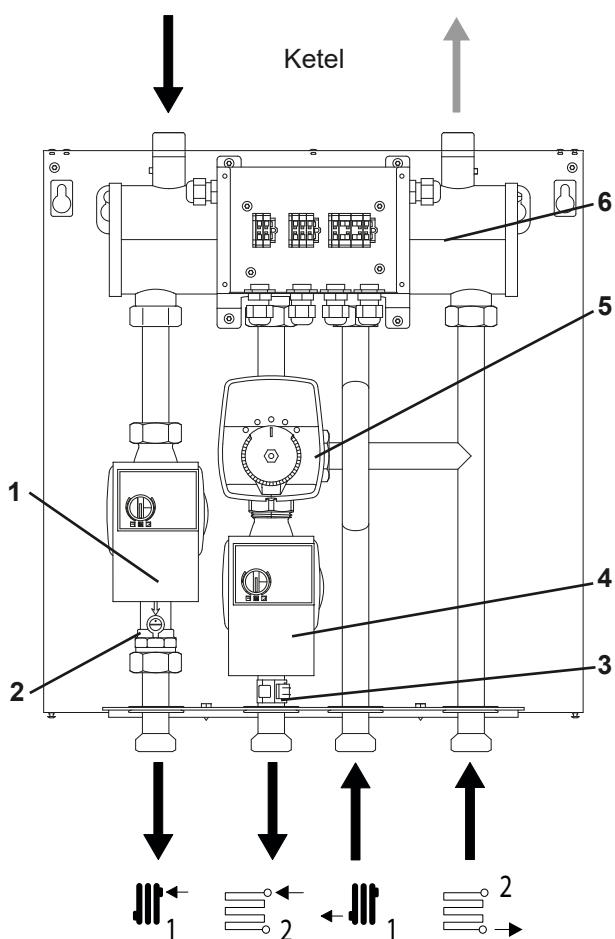
fig. 2 - Afmetingen in mm (Verwarmingsketel + kit 2 zones)

Instructie voor de installateur

► Bevestiging van de kit 2 zones.

De afstand tussen de kit 2 zones en de ketel mag niet meer dan 1 m bedragen.

Bevestig de steun op stevige wijze op een vlakke wand met voldoende sterkte (geen dunne scheidingswand) en zorg dat deze waterpas is.



Legende

1. Circulator van de directe verwarmingskring (CC) [CC1]*
2. Terugslagklep (CAR).
3. Vertrekvoeler (SDPm)
4. Circulator gemengde verwarmingskring (CCM) [CC2]
5. Mengkraan (VM)
6. Ontkoppelingsverdeler (Bd)

* CC1 is altijd de warmste kring

fig. 3 - Onderdelen van het toestel

► Hydraulische aansluiting van de verwarmingskring

De aansluiting moet gebeuren conform de regels van de kunst en de geldende reglementering.

Aanhaalmoment: 15 tot 35 Nm.

Het toestel moet worden aangesloten op de installatie met demonterbare aansluitingen en afsluiters voor een eenvoudige demontage.

Ter herinnering: Voer alle installatieafdichtingen uit volgens de geldende regels van de kunst voor loodgieterswerk:

- Gebruik de geschikte afdichtingen (fiberafdichtingen, ringvormige dichting)
- Gebruik teflon-tape of hennep.
- Gebruik dichtingspasta (synthetisch naargelang het geval).
- Voer de verbindingen ingang/retour uit tussen de warmtepomp en de kit 2 zones.
- In geval van de installatie van een vuilafscheider (niet inbegrepen), plaats deze op de retour tussen de warmtepomp en de kit 2 zones (fig. 4) of op elke afzonderlijke verwarmingsretour van de kit 2 zones
- Voer de hydraulische aansluitingen uit voor de verwarmingskringen (zie fig. 3).

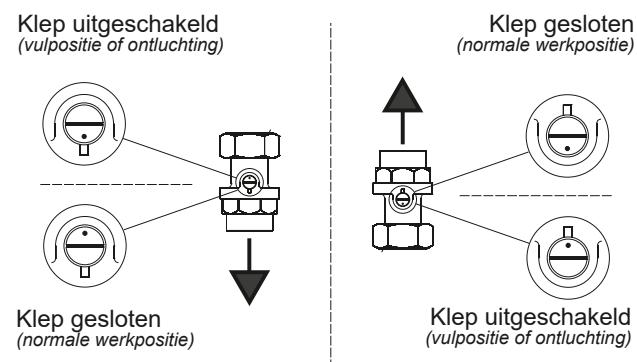


fig. 5 - Terugslagklep

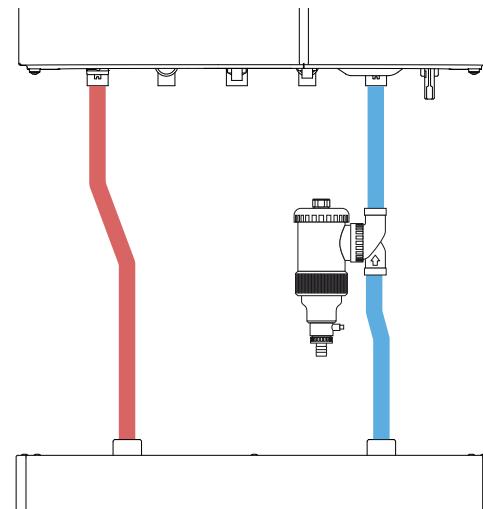
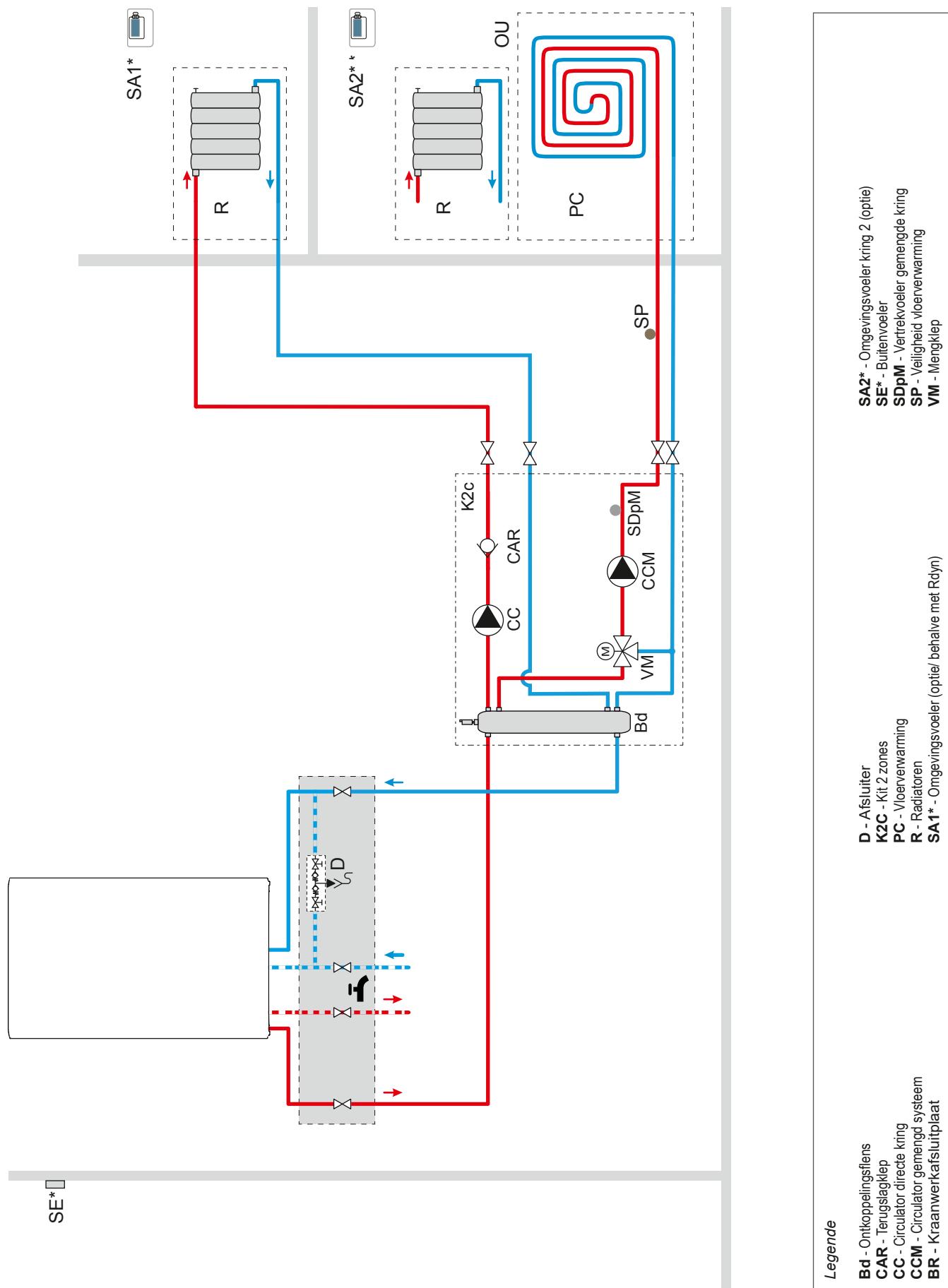


fig. 4 - Installatie van een vuilafscheider

► Hydraulisch principeschema

• 2 verwarmingskringen

Configuratie van de installatie zie parameter  Nr. 4 - Optie twee verwarmingskringen... (Parameters instellen - Installatiehandleiding).



► Verwarmingswater

Bij vloerverwarming:

- We bevelen u aan om een product voor slibbehandeling toe te voegen.

• Voorzorgsmaatregelen tegen corrosie, kalkaanslag, modder, chemische modificaties en microbiologische proliferatie van het water

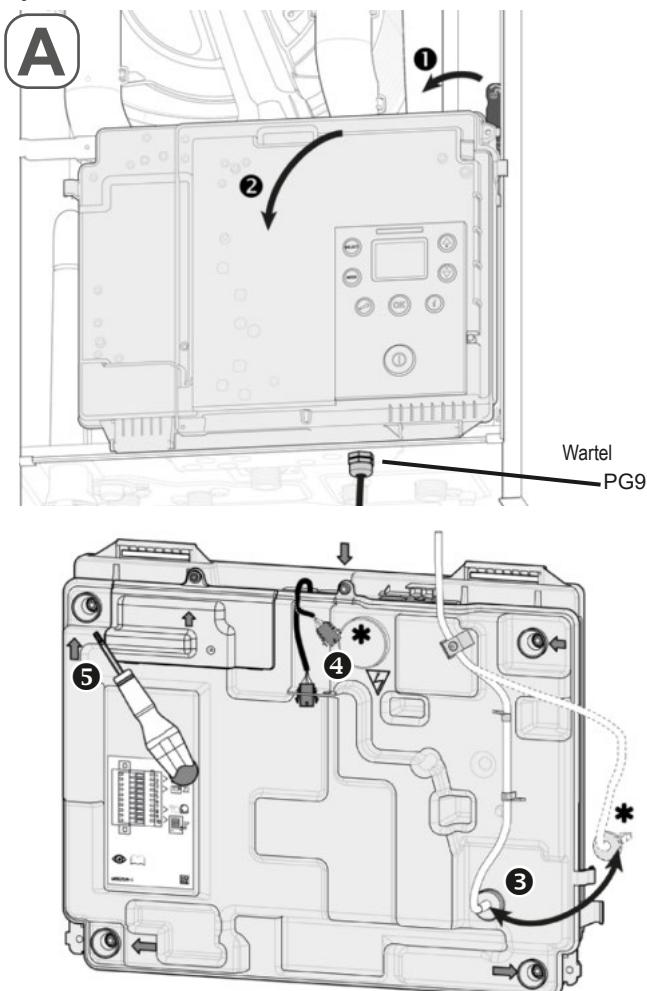
Bij bepaalde installaties kan de aanwezigheid van verschillende metalen corrosieproblemen veroorzaken; dan worden er metaaldeeltjes en slib gevormd in de hydraulische kring. In dit geval is het wenselijk om een corrosiewerend middel te gebruiken in de door de fabrikant aangeduid verhoudingen. Anderzijds dient men er zich ook van te vergewissen dat het behandelde water niet agressief wordt (pH neutraal).

Aanbevolen remmers:

- Fervox: Beschermer (Remmer).
- Alpha 11 (antivriesmiddel + Remmer).
- Sentinel: X100 (Remmer).
- X500 (antivriesmiddel + Remmer).

⚠ Volg de aanbevelingen van de fabrikant.

⚠ Door de frequente instroom van water is er een risico op kalkafzetting op de warmtewisselaar waardoor zijn levensduur afneemt.



* Vergeet na het sluiten van de kast de ontstekings- en PASS-kabels niet aan te sluiten:

⚠ Plaats de connector in de as om het lipje op de elektronische kaart niet te buigen.

fig. 6 - Toegang tot de schakelkast

► Elektrische aansluitingen

Voor iedere tussenkomst dient de elektrische voeding uitgeschakeld te worden.

De elektrische installatie moet worden uitgevoerd conform de geldende reglementering:

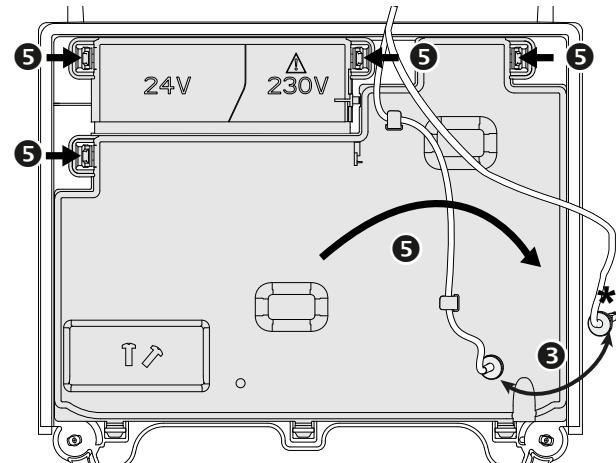
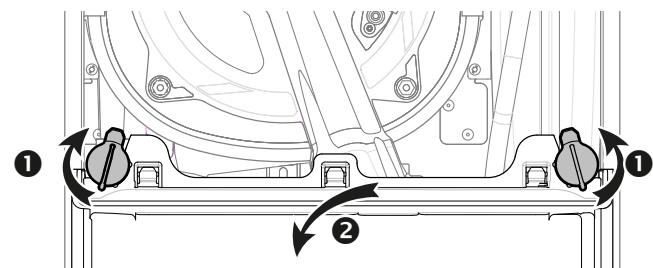
Elektrische aansluitingen kunnen alleen worden uitgevoerd wanneer alle andere montagewerkzaamheden (bevestiging, assemblage, hydraulische aansluitingen enz.) zijn voltooid.

Men moet vermijden de bedrading van de voelers en het net parallel te plaatsen om interferenties door spanningspieken op het stroomnet te vermijden.

- De voorkant afnemen.
- Ontgrendel om de schakelkast te laten zakken (1/2 (fig. 6).
- Ontkoppel de connectoren van de ontstekings- en van de PASS-kabel (3/4).
- Open de kast (A: 6 schroeven torx 5).

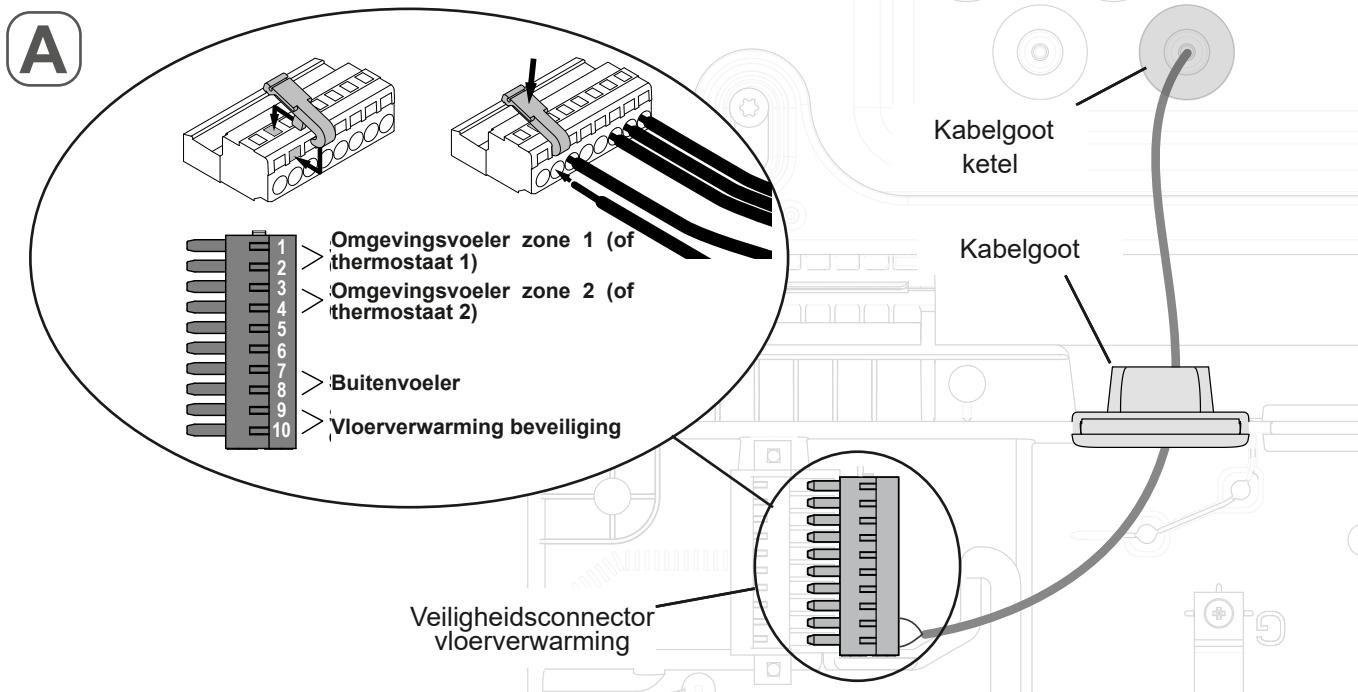


B



▼ Vloerverwarming beveiliging (niet inbegrepen)

- Sluit de thermische beveiliging van de vloerverwarming aan op de SELV connector op de besturingskaart (klemmen 9-10). Gebruik een soepele kabel van 2 x 0.5 mm² tot 2 x 1.5mm².
- In het geval van een installatie met 2 verwarmde vloeren, moeten de 2 thermische beveiligingen in serie geïnstalleerd worden.



B

Zie de gebruiksaanwijzingen van de stookketel.

Om hinderlijke onderbrekingen te voorkomen na warmwaterbereiding, moet de vloerverwarming beveiliging zo ver mogelijk van het toestel geplaatst worden op de aanvoerbuizen van de vloerverwarmingskring.

De thermische beveiliging van de vloerverwarming moet van het "normaal gesloten" type zijn.

▼ Installatie van de optiekaart

Installeer de optiekaart in de schakelkast (2 schroeven).

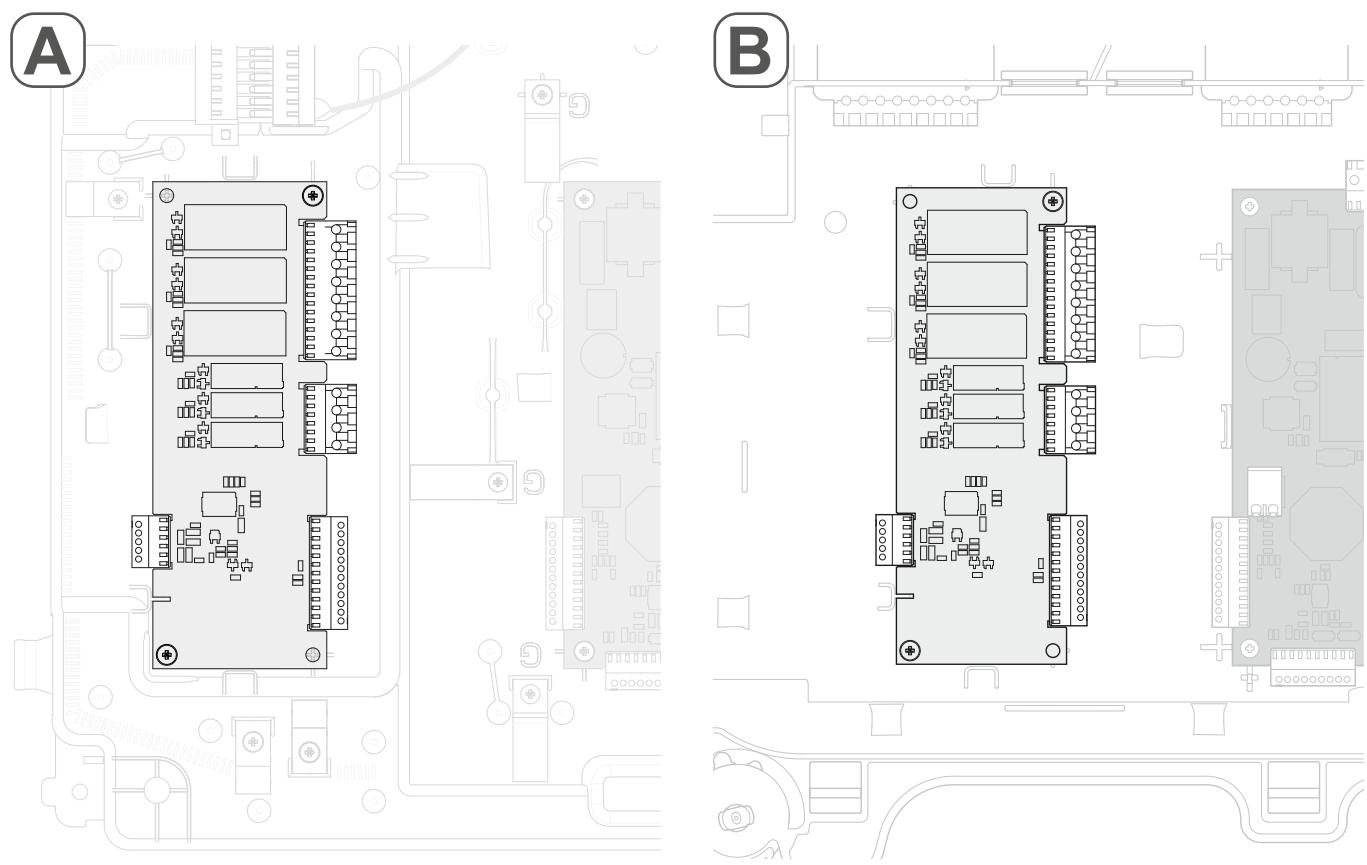


fig. 7 - Optiekaart

▼ Aansluiting van de kabelboom 24 V

1 Sluit de kabelboom van de voeler aan op de kaart.
Plaats de kabel parallel aan de kaart, leg hem in de kabelgoot.

2 Leg de kabelgoot op de schakelkast en plaats de stop.

A: **3** Leg de kabelgoot onderin de behuizing van de ketel en plaats de stop.

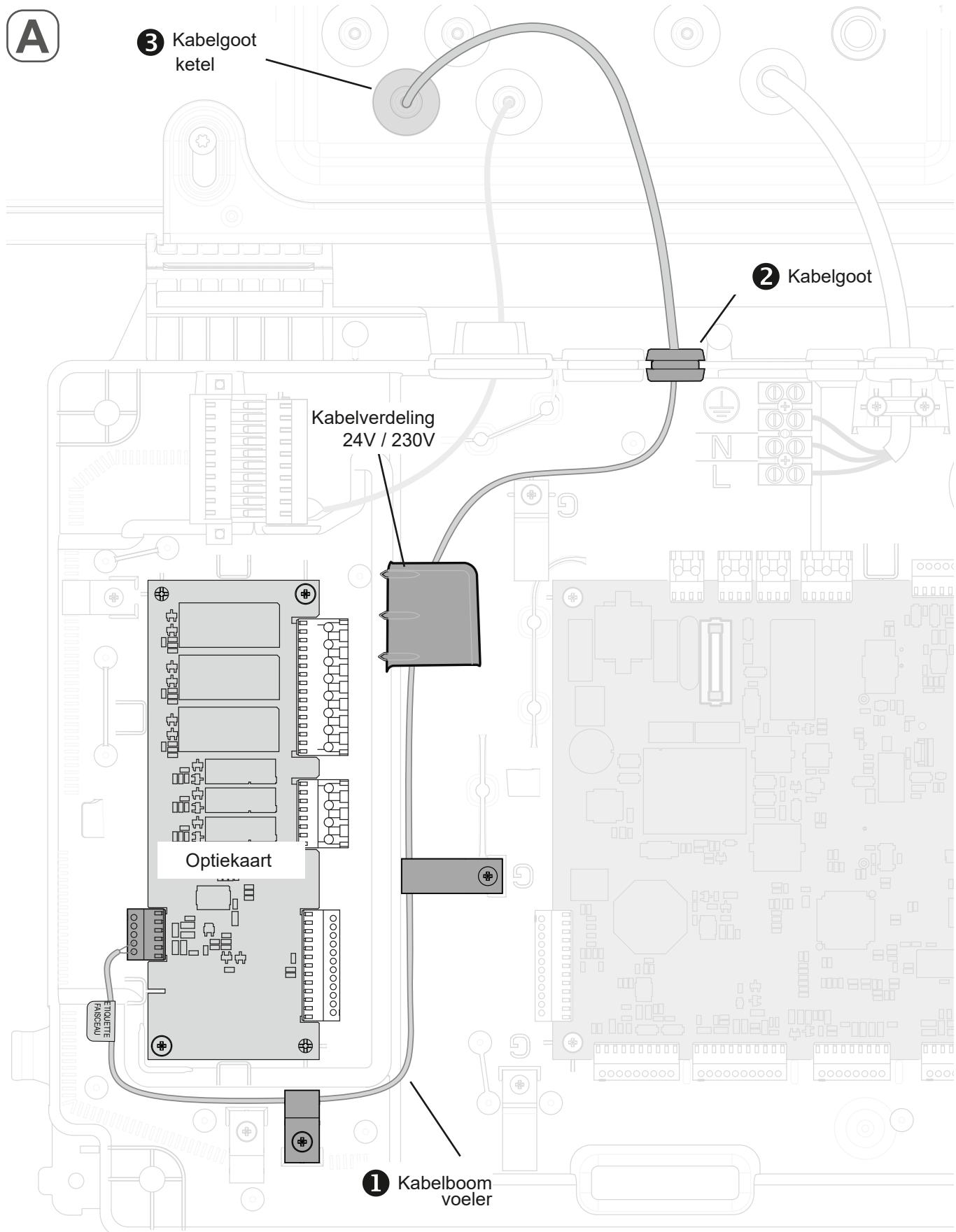
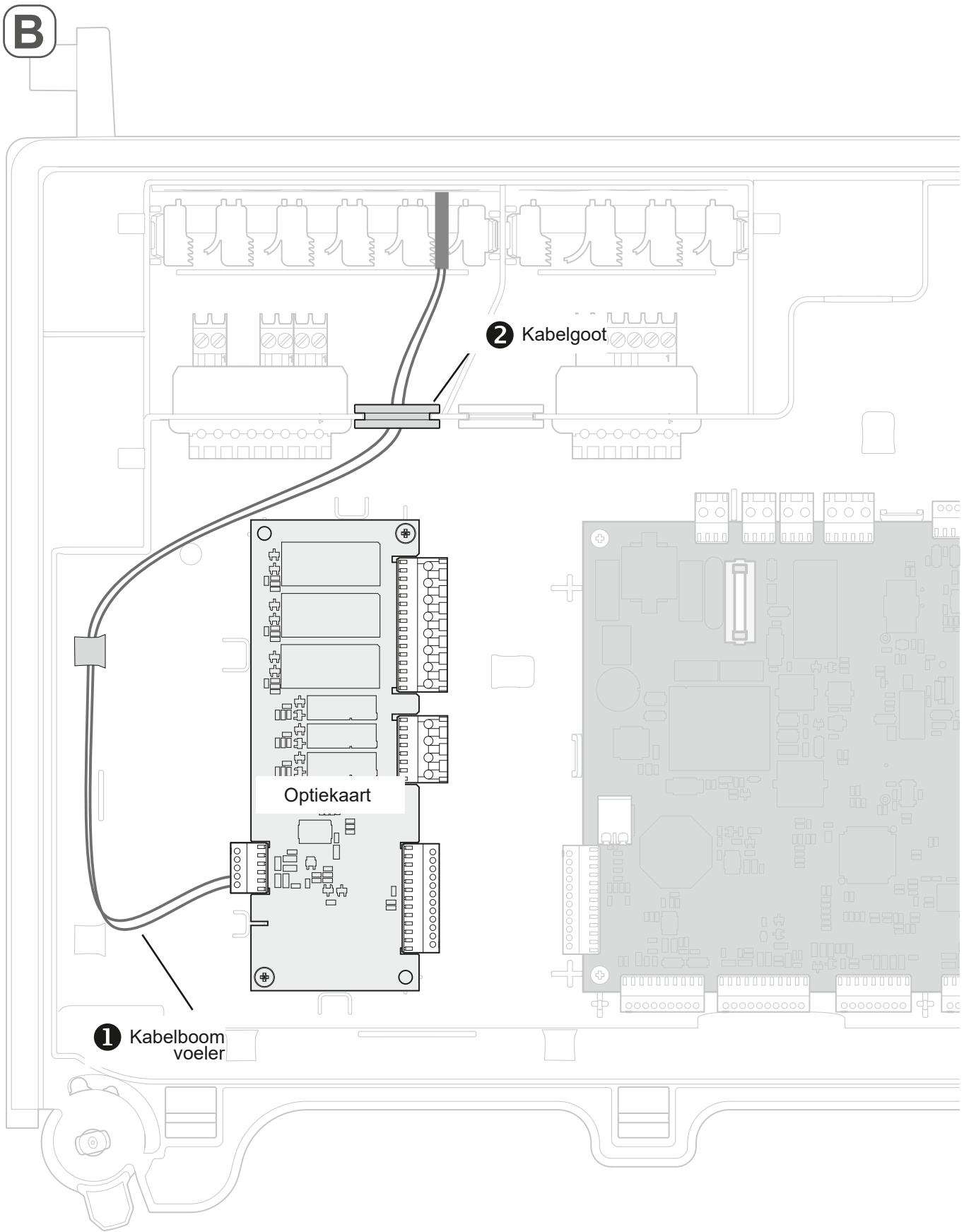
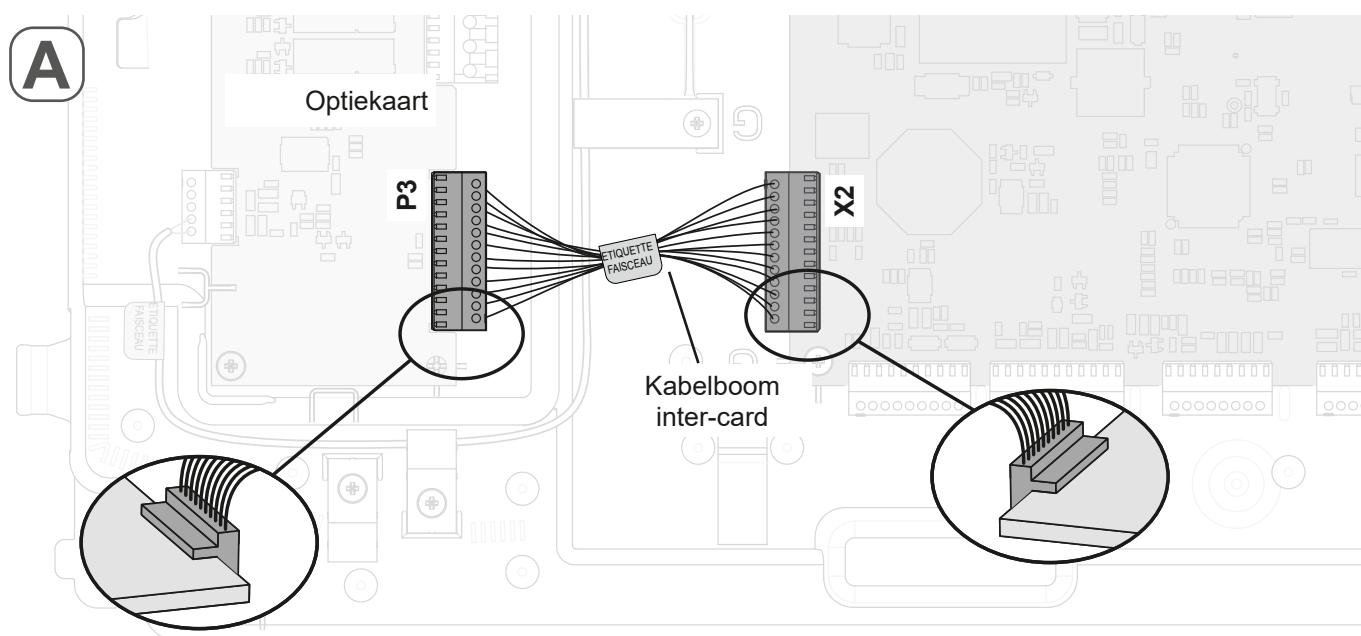


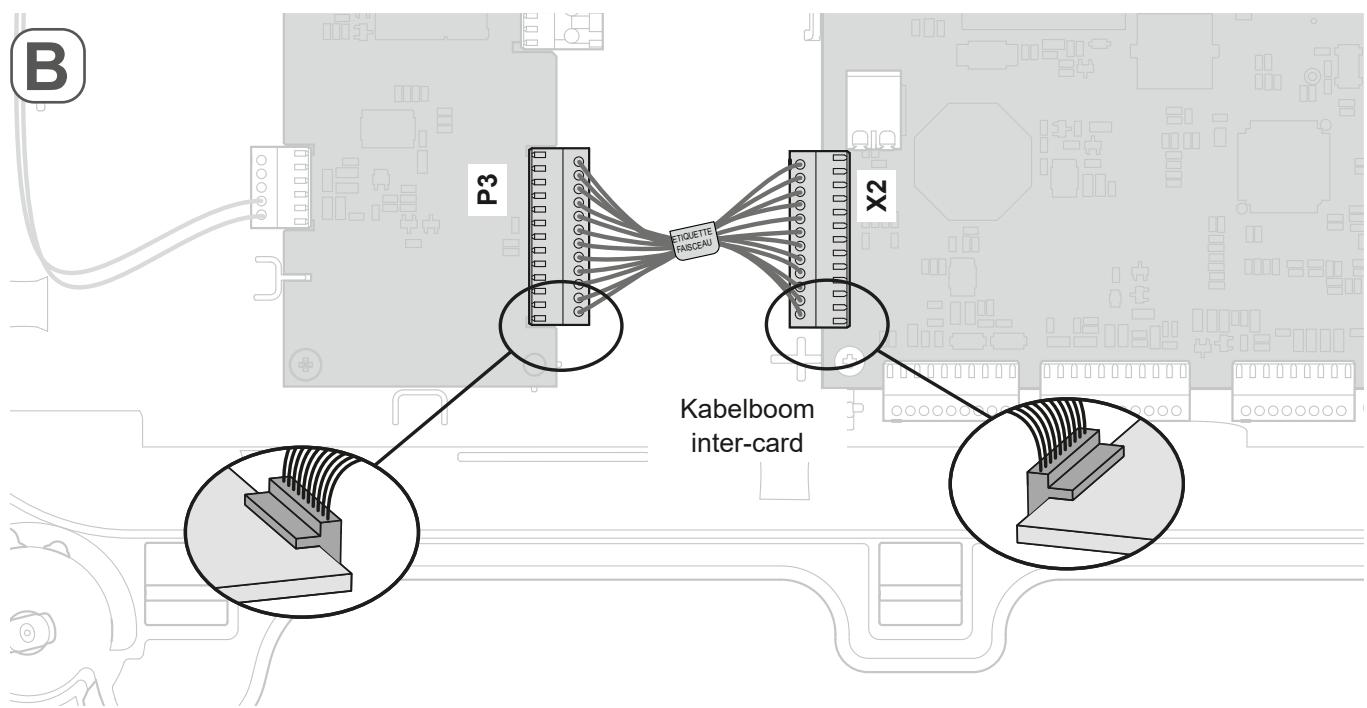
fig. 8 - Kabelboom 24 V



▼ Aansluiting van de kabelboom tussen kaarten

Sluit de connectoren van de kabelboom tussen de optiekaart (P3) en de hoofdkaart (X2) aan.





▼ Aansluiting van de voedingskabels

- ① Sluit de aarding (groen/geel) van de voedingskabels aan op de kraansteen.
- ② Sluit de kabels aan op de hoofdkaart van de connector Y2A.
- ③ Leg de kabelgoot op de schakelkast en plaats de stop.
- A: ④** Monteer de wartel, plaats de stop onderin de behuizing en voer de kabel door de wartel. Draai de wartel (moer en kabelblok) aan. Ongeveer 3 N.m.

Rangschik de draden onder de ketel en vermijd dat de kabels van de voeler en de voedingskabels zich bundelen.

Sluit de schakelkast weer (**A: 6 schroeven**) en zorg ervoor dat alle kabelgaten op hun plaats zitten (vooral de kabelgoot van de vloerverwarming beveiliging). Draai de schroeven matig aan, verwijder indien nodig de plastickrullen van de Schroefdraden voordat u deze opnieuw invoert (aanbevolen koppel: ongeveer 0,7 Nm).

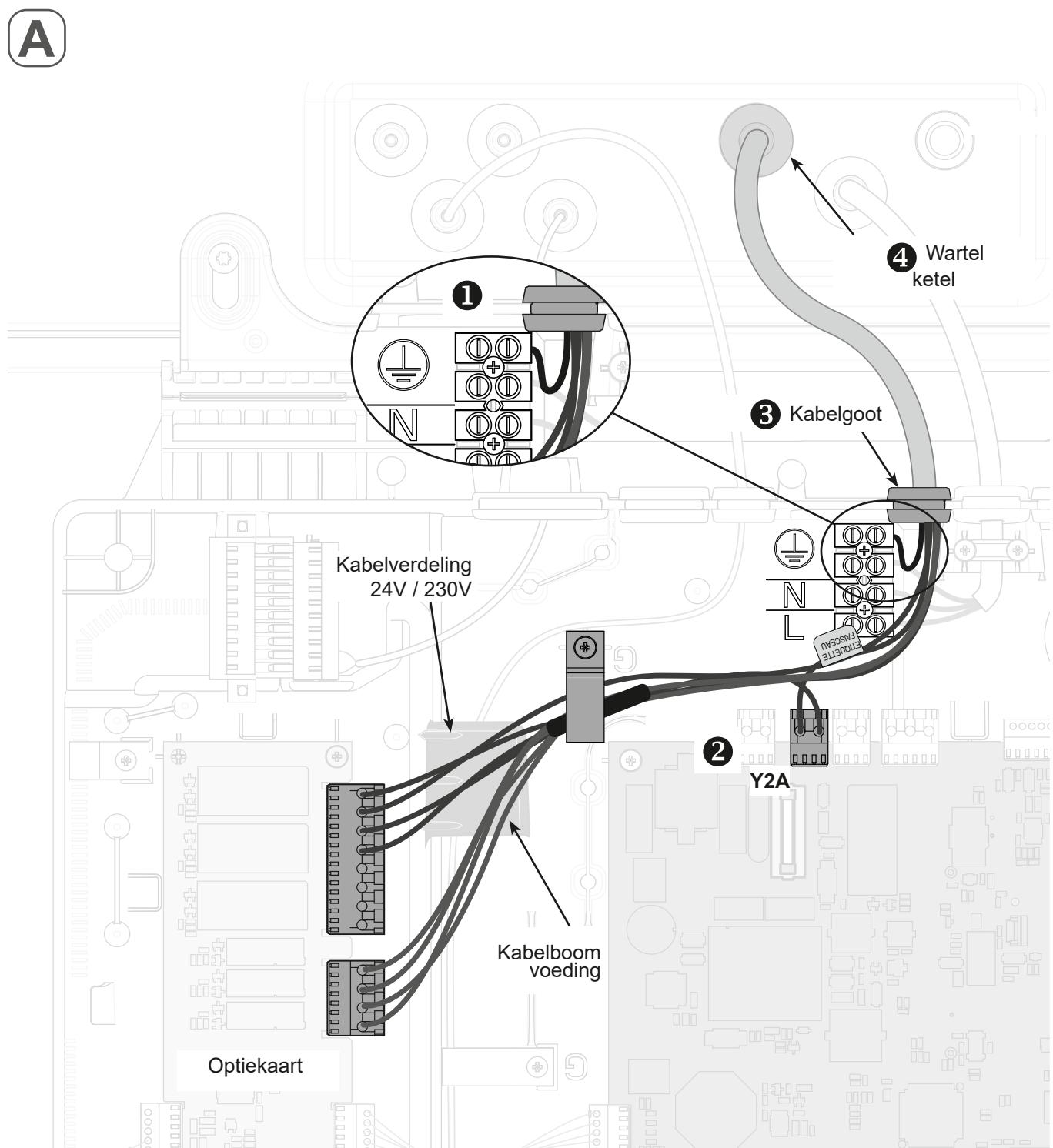
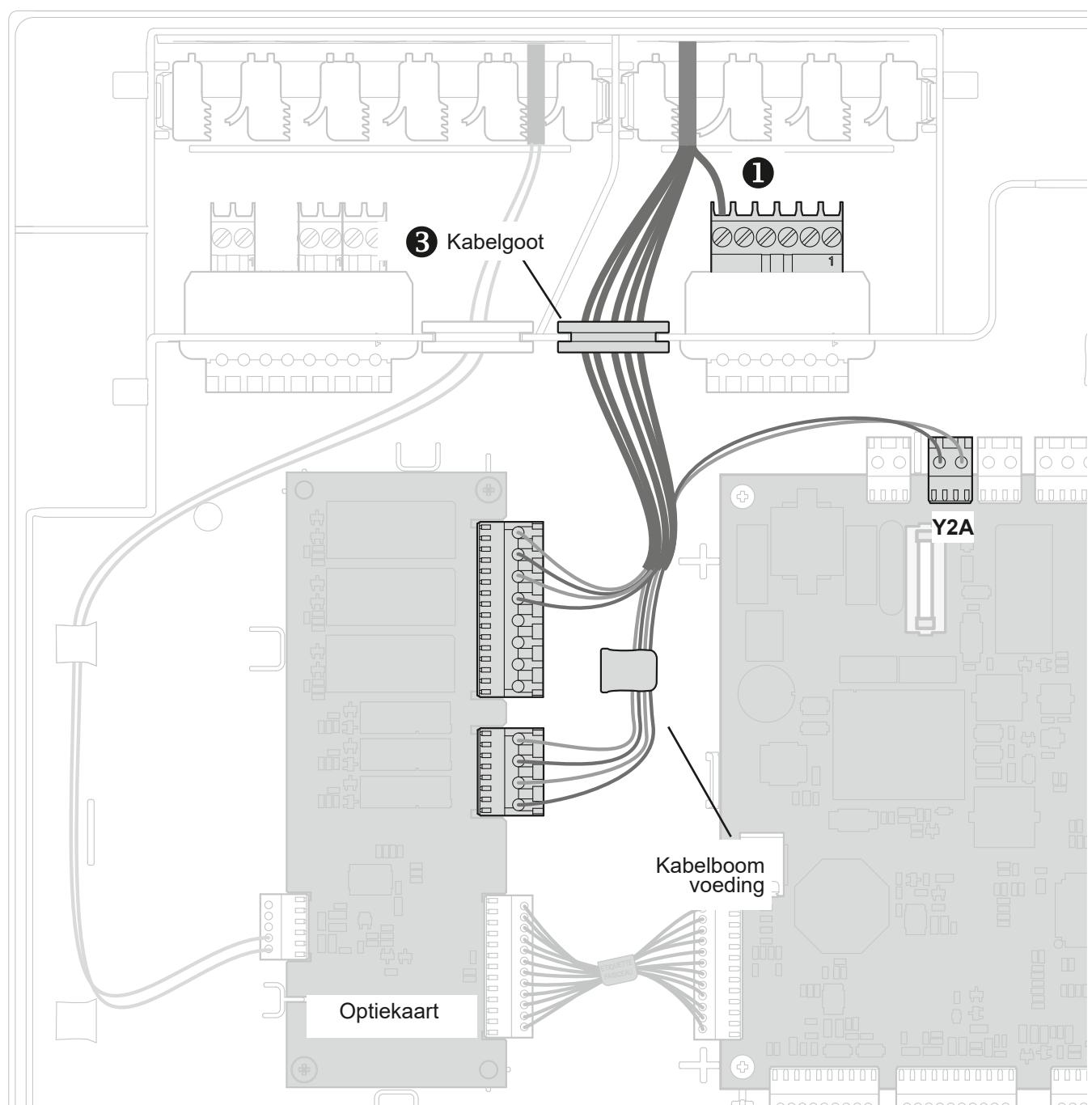


fig. 9 - Voedingskabels

B

▼ Aansluiting van de kit 2 zones.

Zie (fig. 11)

- ❶ Voer de kabelvoeler door de wartel en draai hem aan. Ongeveer 3 N.m.
- ❷ Sluit de kabels aan op de klemmenstrook 8 en 9.
- ❸ Voer de voedingskabel door de wartel en trek hem aan. Ongeveer 3 N.m.
- ❹ Sluit de kabels aan op klemmenstroken volgens de kleur van het label (1,2,3,4 voor de 2 circulators, 5,7 voor de richtingskraan).

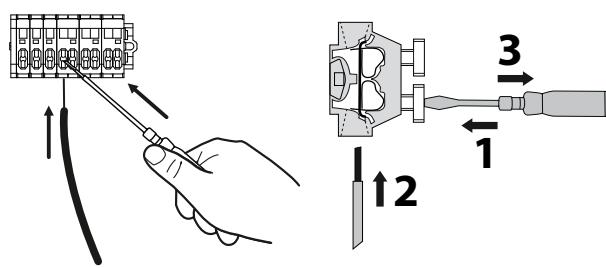


fig. 10 - Aansluiting klemmenstrook

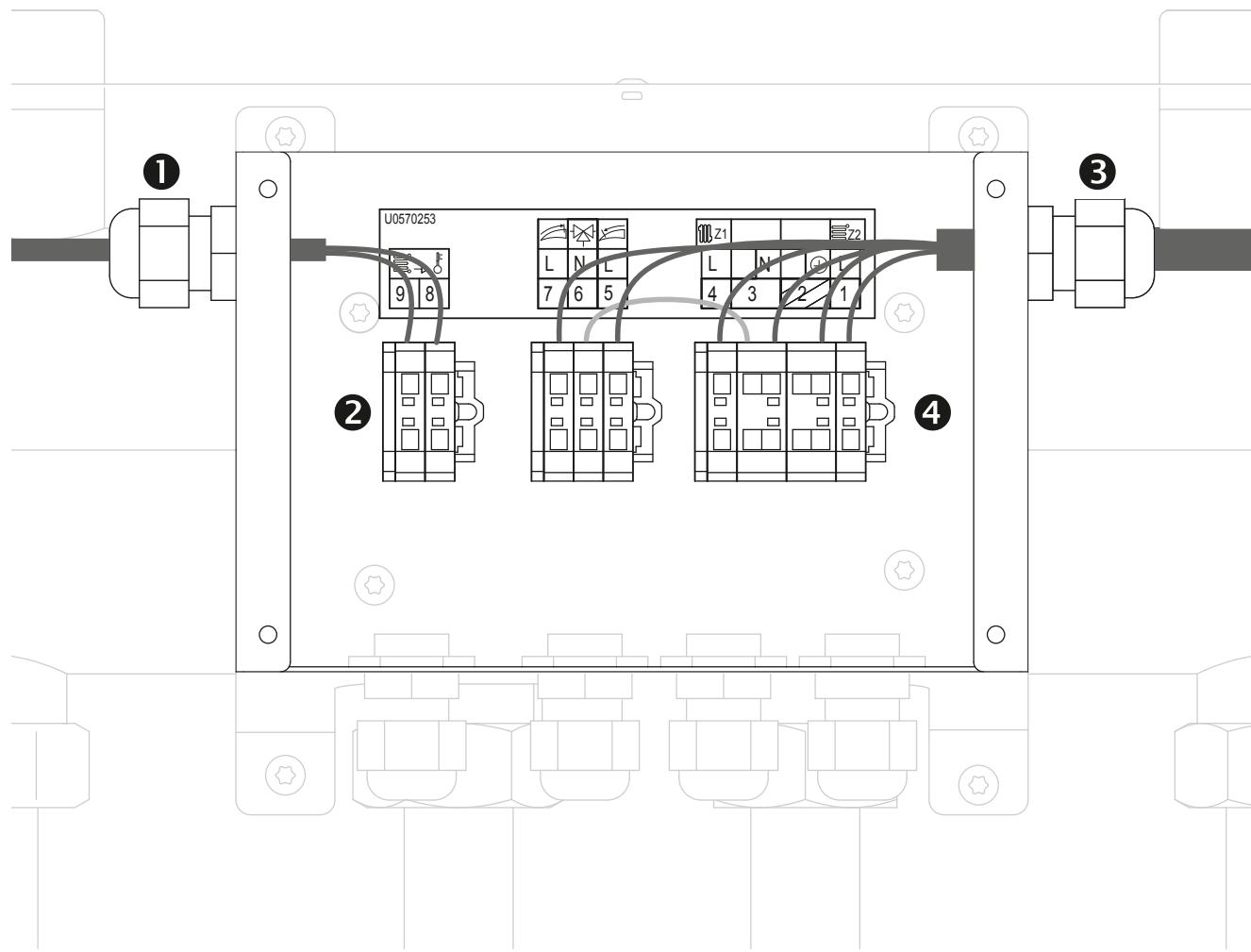


fig. 11 - Aansluiting van de kit 2 zones

► Parametrering

- Stel de parameter  Nr. 4 in - Optie twee verwarmingskringen - op 3: 2 verwarmingskringen.
- Stel de verwarmingsparameters in (fig. 12):
 - Kring 1: parameters 30 tot 36.
 - Kring 2: parameters 40 tot 45.

De parameters van kring 2 zijn standaard ingesteld voor een vloerverwarming.

- Stel het tijdvenster voor verwarming in:
 - Kring 1: parameters 11 tot 17.
 - Kring 2: parameters 18 tot 24.

Verwarming	Zender	Vloerverwarming*	Radiatoren lage temperatuur (fabrieksinstelling)	Conventionele radiatoren
Stookcurve voor de verwarming	30 (Zone 1)	van 0,25 tot 0,5	van 0,5 tot 1,25 (1,2)	van 1,25 tot 3
	40 (Zone 2)			
Overdracht van de stookcurve	31 (Zone 1)	0	0	0
	41 (Zone 2)			
Maximaal vertrekinstelpunt	32 (Zone 1)	50°C	60°C	80°C
	42 (Zone 2)			
Invloed van de omgevingstemperatuur	33 (Zone 1)	Met omgevingsvoeler. De instelling hangt af van de betrouwbaarheid van de temperatuur gemeten door de omgevingsvoeler (en dus van zijn installatie).	1 (fabriek / Zonder omgevingsaccessoire) 1 (Met modulerende omgevingsvoeler) 0 (Met omgevingsthermostaat ON/OFF)	0
	43 (Zone 2)			
Omgevingsaccessoire	34 (Zone 1)	1 (vloerverwarming)*	0 (Radiator)	0 (Radiator)
	44 (Zone 2)			
Type verwarming**	35 (Zone 1)	1 (vloerverwarming)*	0 (Radiator)	0 (Radiator)
	45 (Zone 2)			

*Zie de gebruiksaanwijzingen van de stookketel.

** Door het type verwarming in te stellen volgens de installatie, kunt u de regeling van de kamertemperatuur optimaliseren en de vloerverwarming beschermen.

fig. 12 - Parameters die ingesteld moeten worden volgens de installatie

► Controle en inwerkinstelling

- Zie de gebruiksaanwijzingen van de stookketel.
- Om te controleren of de aansluiting correct is:
 - tijdens de ontluuchtingssequentie werken de twee circulatiepompen van de kit,
 - in verbrandingsmodus werkt alleen de circulator van de directe kring.

Beschreibung des Gerätes

Diese Anleitung behandelt in erster Linie die Installierung und den Anschluss des 2-Zonen-Bausatzes.

Für die Installation und die Konfiguration des Heizkessels lesen Sie bitte die Montageanleitung des Heizkessels.

► Verpackung

1 Packstück: 2-Zonen-Bausatz.

Die enthaltenen Bestandteile sind unmittelbar nach Empfang des Bausatzes vor Montagebeginn auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden zu prüfen.

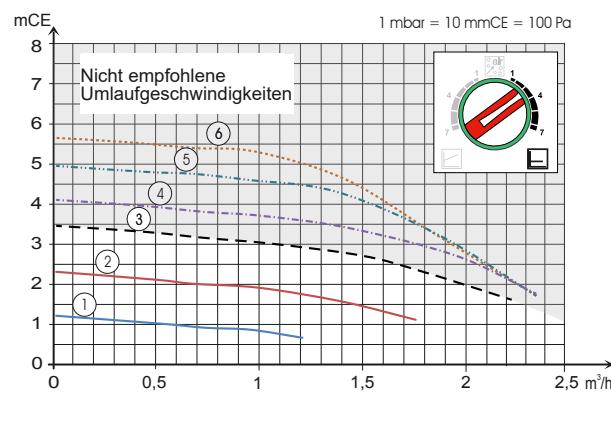
► Anwendungsbereich

Für die Verwaltung von 2 Heizzonen ist der 2-Zonen-Bausatz zu installieren.

► Ausdehnungsgefäß

Achtung: Das Volumen des Ausdehnungsgefäßes ist in Abhängigkeit vom Gesamtvolumen der Anlage zu bestimmen. Es kann daher notwendig sein, ein zusätzliches Gefäß hinzuzufügen.

Konstanter Druck



Variabler Druck

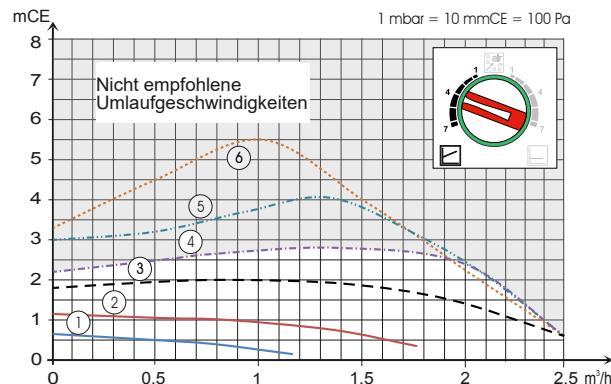


fig. 1 - Verfügbare Druck- und hydraulische Durchlaufwerte (Heizkessel + 2-Zonen-Bausatz)

► Technische Daten

Aufgenommene Leistung	95 W
Maximaler Betriebsdruck	3 bar
Netzspannung	230V - 50Hz
Ø Vorlauf / Rücklauf (Stecker)	1" (26x34 mm)

Servomotor

Hub: 90°

Laufdauer für die vollständige Öffnung oder Schließung des Ventils: 4 min

3-Wege-Mischventil:

Nenndurchmesser: 26x34 mm

Kv-Wert: 6

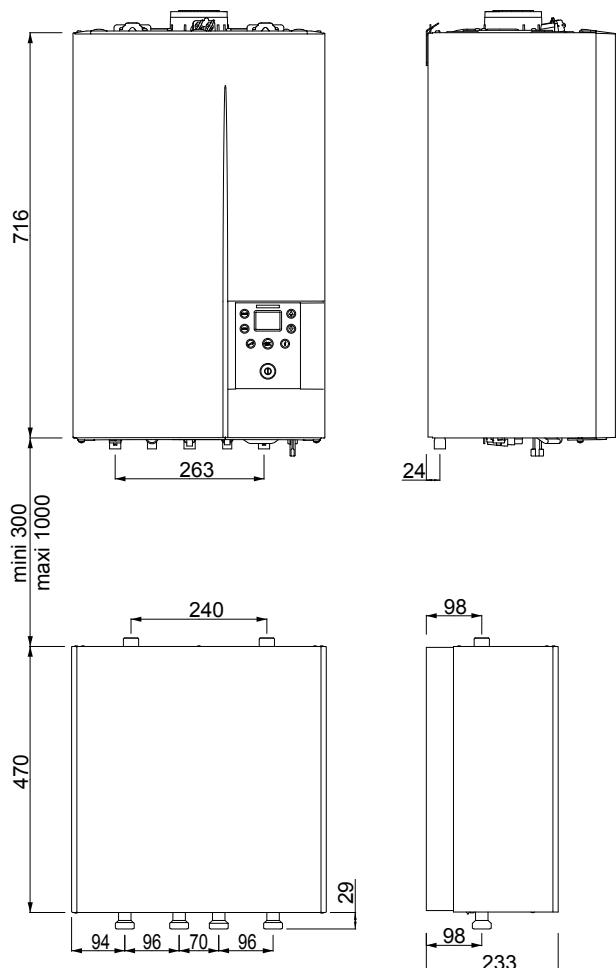


fig. 2 - Abmessungen in mm (Heizkessel + 2-Zonen-Bausatz)

Anweisungen für den Installateur

► Befestigung des 2-Zonen-Bausatzes

Der Abstand zwischen dem 2-Zonen-Bausatz und dem Heizkessel darf nicht mehr als 1 m betragen.

Die Konsole sorgfältig an einer flachen und tragfähigen Wand (keine Leichtbauwand) befestigen und ausrichten.

► Hydraulikanschluss des Heizkreislaufs

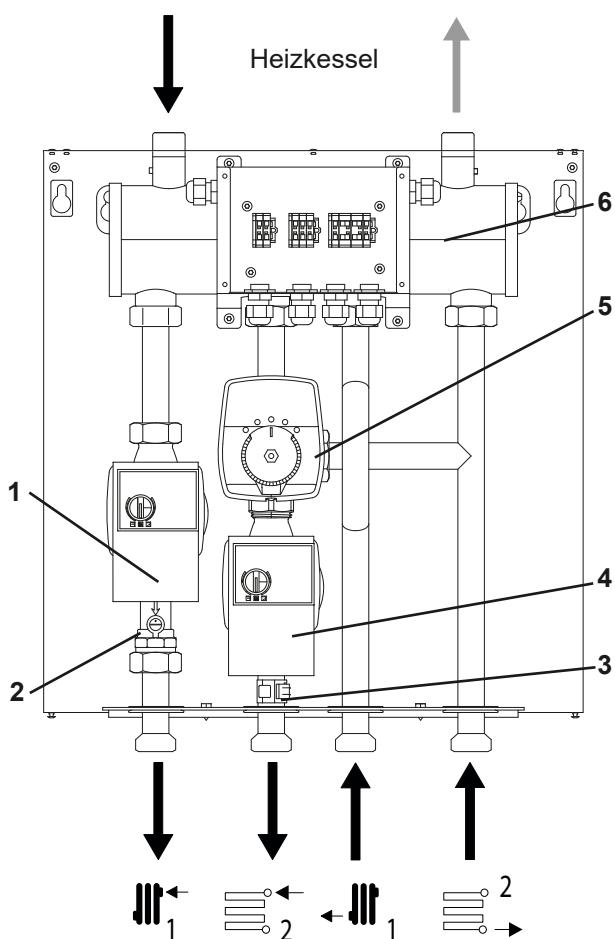
Der Anschluss hat dem Stand der Technik und den einschlägigen Gesetzesvorschriften zu entsprechen.

Anziehdrehmoment: 15 bis 35 Nm

Das Gerät ist mithilfe von Dichtungsschrauben und Absperrventilen an die Anlage anzuschließen, um das Demontieren des Gerätes zu erleichtern.

Achtung: Alle Montageabdichtungen sind gemäß den einschlägigen Vorschriften für Installationsarbeiten auszuführen.

- Einsatz der passenden Dichtungen (aus Faser, O-Ring-Dichtung).
- Teflonband oder Hanf verwenden.
- Abdichtpaste verwenden (je nach Fall synthetisch).
- Vor- und Rücklauf-Verbindungen zwischen Heizkessel und 2-Zonen-Bausatz durchführen.
- Bei Installierung eines Schlammbehälters (im Lieferumfang nicht enthalten) diesen im Rücklauf zwischen dem Heizkessel und dem 2-Zonen-Bausatz (fig. 4) oder in jedem der Heizrückläufe des 2-Zonen-Bausatzes anbringen.
- Die Hydraulikanschlüsse der Heizkreisläufe durchführen (siehe fig. 3).



Bildtext

1. Umwälzpumpe Direktheizkreis (CC) [CC1] *
2. Rückschlagventil (CAR)
3. Vorlaufanlegefühler (SDpM)
4. Umwälzpumpe Mischheizkreis (CCM) [CC2]
5. Mischventil (VM)
6. Hydraulische Weiche (Bd)

* Der wärmere Kreislauf ist immer CC1.

fig. 3 - Gerätebestandteile

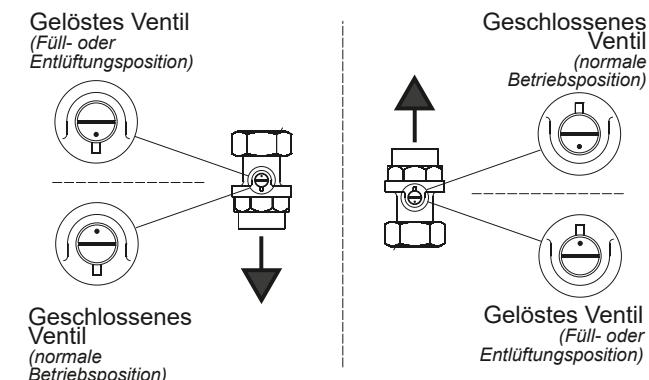


fig. 5 - Rückschlagventile

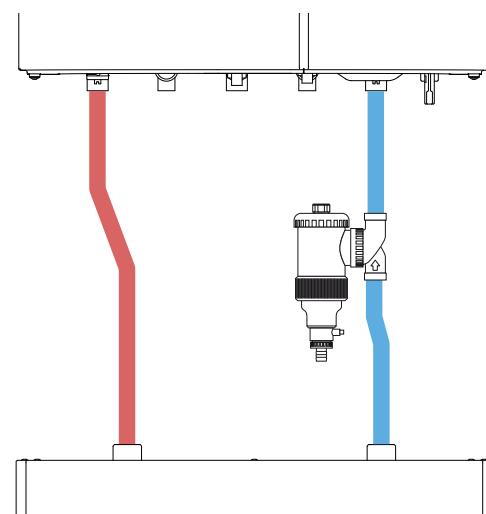
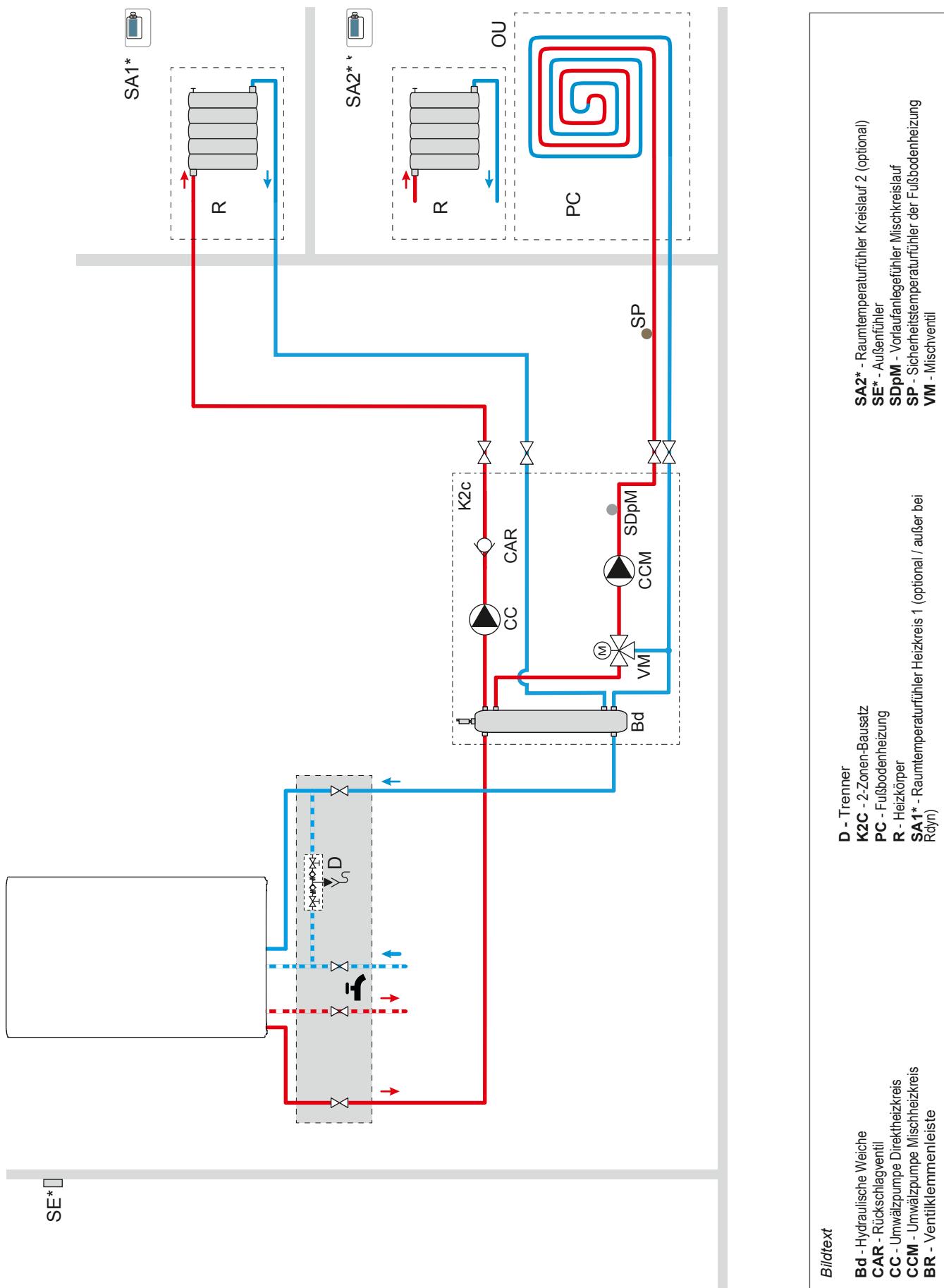


fig. 4 - Installierung eines Schlammbehälters

► Hydraulikwirkbild

• 2 Heizkreisläufe

Installationskonfiguration siehe Parameter  Nr. 4 - Option zwei Heizkreisläufe... (Parametereinstellung - Montageanleitung).



► Heizwasser

Im Fall einer Anlage mit Fußbodenheizung:

• Es wird empfohlen, ein Schlammbehandlungsprodukt hinzuzufügen.

• Vorsichtsmaßnahmen gegen Korrosion, Kalk, Schlamm, chemische Veränderungen und mikrobiologischen Wachstum

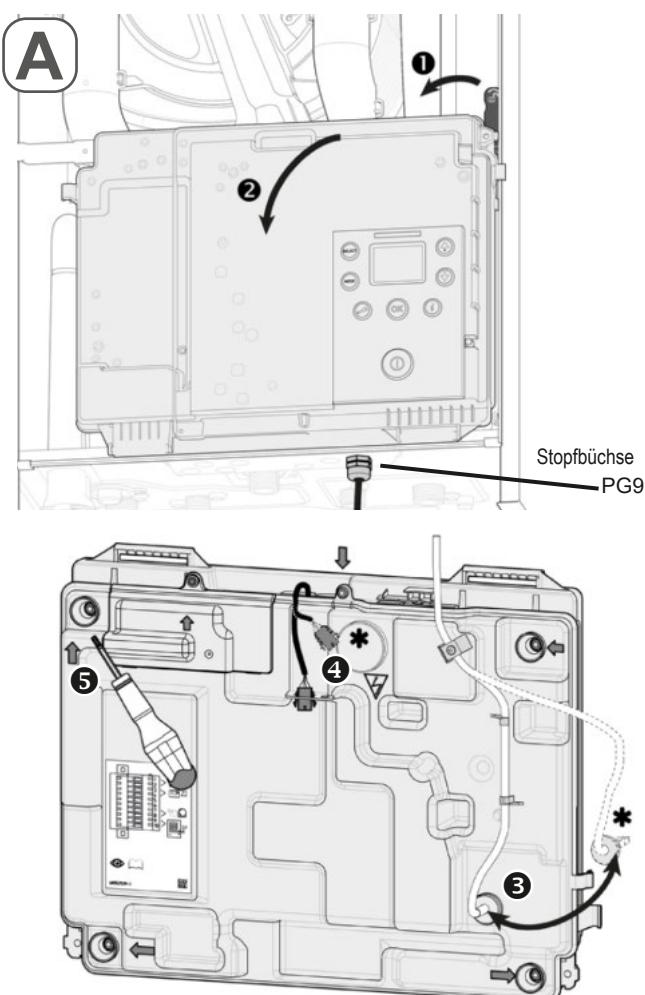
Bei bestimmten Anlagen kann das Vorhandensein unterschiedlicher Metalle zu Korrosion führen; dies ist an der Bildung von Metallpartikeln und Schlamm im Hydraulikheizkreislauf zu erkennen. In diesem Fall ist es wünschenswert, einen Korrosionshemmer in der vom Hersteller angegebenen Konzentration zu verwenden. Andererseits ist sicherzustellen, dass das behandelte Wasser nicht aggressiv wird (pH neutral).

Empfohlene Hemmstoffe:

- FernoX: Protector (Hemmstoff)
Alpha 11 (Antifrostmittel + Hemmstoff)
- Sentinel: X100 (Hemmstoff)
X500 (Antifrostmittel + Hemmstoff)

⚠ Die Empfehlungen des Herstellers beachten.

⚠ Häufige Frischwasserzufuhr kann zur Verkalkung des Austauschers führen und somit die Leistung und Lebensdauer des Geräts mindern.



- * Nach Schließen des Schaltkastens nicht vergessen, das Zünd- und PASS-Kabel wieder anzuschließen:
- ⚠ Steckverbindung achsengerecht anlegen, um ein Falten des Flachsteckers der Elektronikkarte zu verhindern.

fig. 6 - Zugang zum Schaltkasten

► Elektroanschlüsse

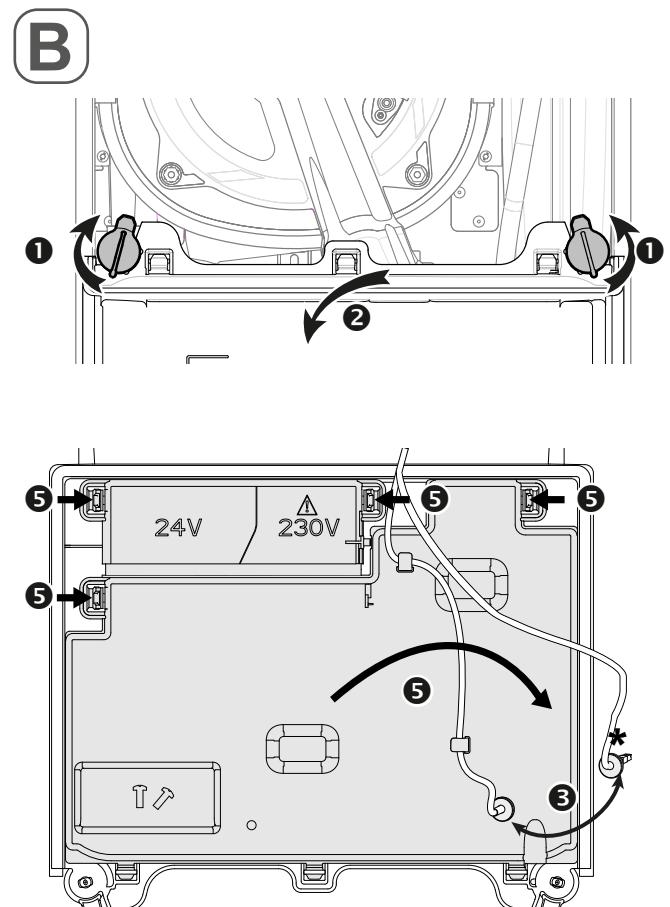
Vor jedem Eingriff ist sicherzustellen, dass die allgemeine Stromversorgung abgeschaltet ist.

Die Elektroanlage muss in Übereinstimmung mit dem geltenden Regelwerk hergestellt werden:

Die Elektroanschlüsse erfolgen erst, wenn alle anderen Montagearbeiten (Befestigen, Zusammenbauen, Hydraulikanschlüsse usw.) erfolgt sind.

Die Leitungen der Fühler und des Netzstroms nicht parallel verlegen, um Störungen aufgrund von Spannungsspitzen im Netzstrom zu vermeiden.

- Die Vorderseite abnehmen.
- Entriegeln, um den Schaltschrank herunter zu klappen (1/2) (fig. 6).
- Steckverbindungen des Zündkabels und PASS-Kabels abtrennen (3/4).
- Schaltschrank öffnen (A: 6 Torx-Schrauben 5).

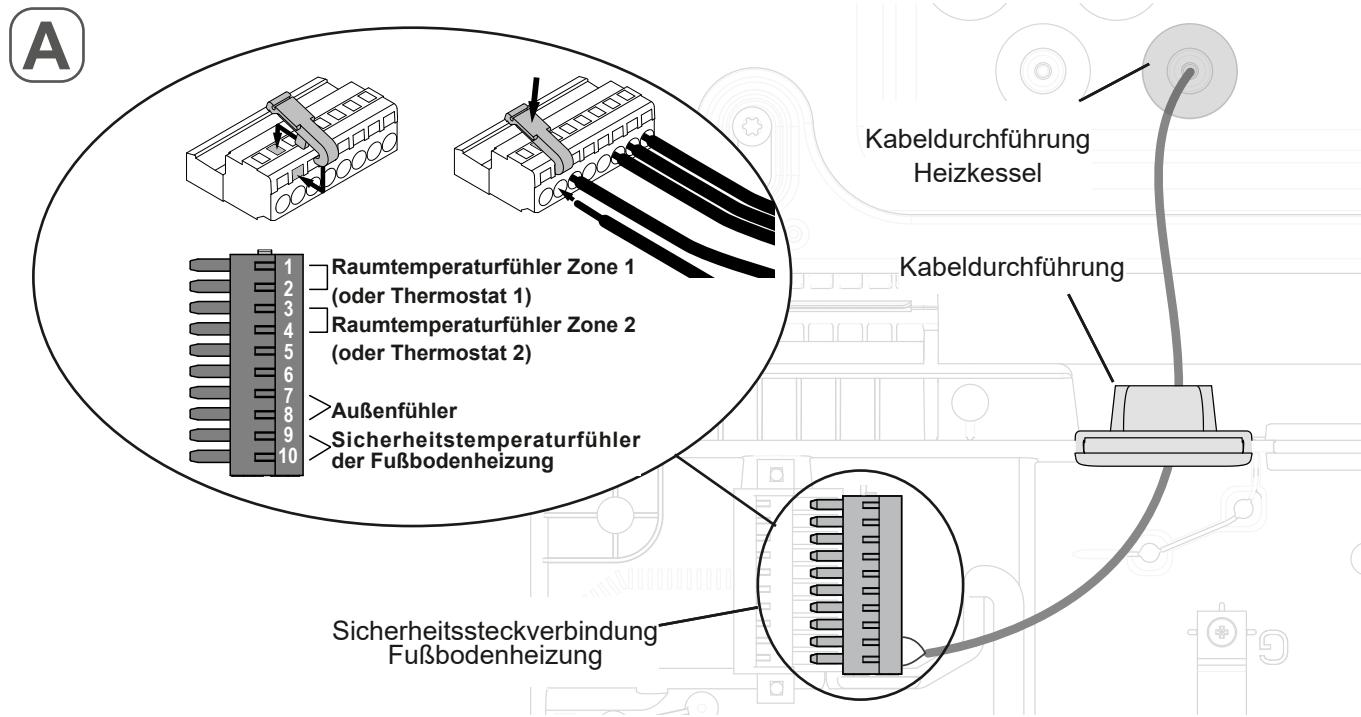


▼ Sicherheitstemperaturfühler der Fußbodenheizung (im Lieferumfang nicht enthalten)

- Sicherheitstemperaturfühler der Fußbodenheizung an die SELV-Steckverbindung der Steuerkarte anschließen (Klemmen 9-10). Flexibles Kabel 2 x 0,5 mm² bis 2 x 1,5mm² verwenden.
 - Im Fall einer Anlage mit 2 Fußbodenheizungen sind die beiden Sicherheitstemperaturfühler in Serie zu schalten.

Um Fehlauslösungen nach einem Betriebslauf zu vermeiden, sollte der Sicherheitstemperaturfühler der Fußbodenheizung soweit entfernt wie möglich vom Gerät im Bereich der Vorlaufrohre des Fußbodenheizkreislaufs angebracht werden.

Der Sicherheitstemperaturfühler der Fußbodenheizung muss vom Typ "normal geschlossen" sein.



Siehe Montageanleitung des Heizkessels.

▼ Montage der Optionskarte

Optionskarte im Schaltkasten montieren (2 Schrauben).

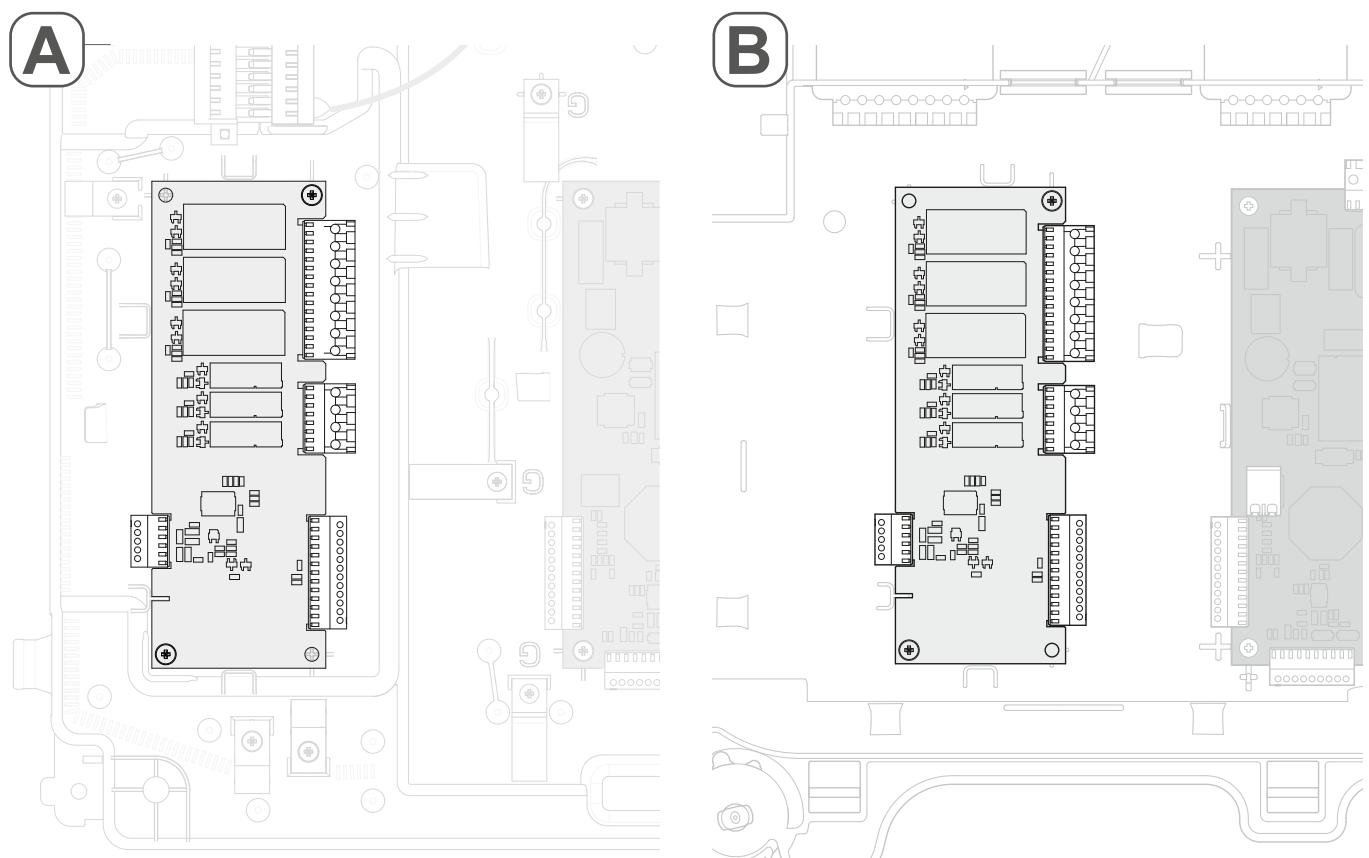


fig. 7 - Optionskarte

▼ Anschluss des 24-V-Leitungsbündels

1 Leitungsbündel des Fühlers an die Karte anschließen. Kabel parallel zur Karte legen und in die Kabdeldurchführung einführen.

2 Kabdeldurchführung im Schaltkasten anstelle des Stopfens einsetzen.

A: **3** Kabdeldurchführung im Heizkesselgehäuseboden anstelle des Stopfens einsetzen.

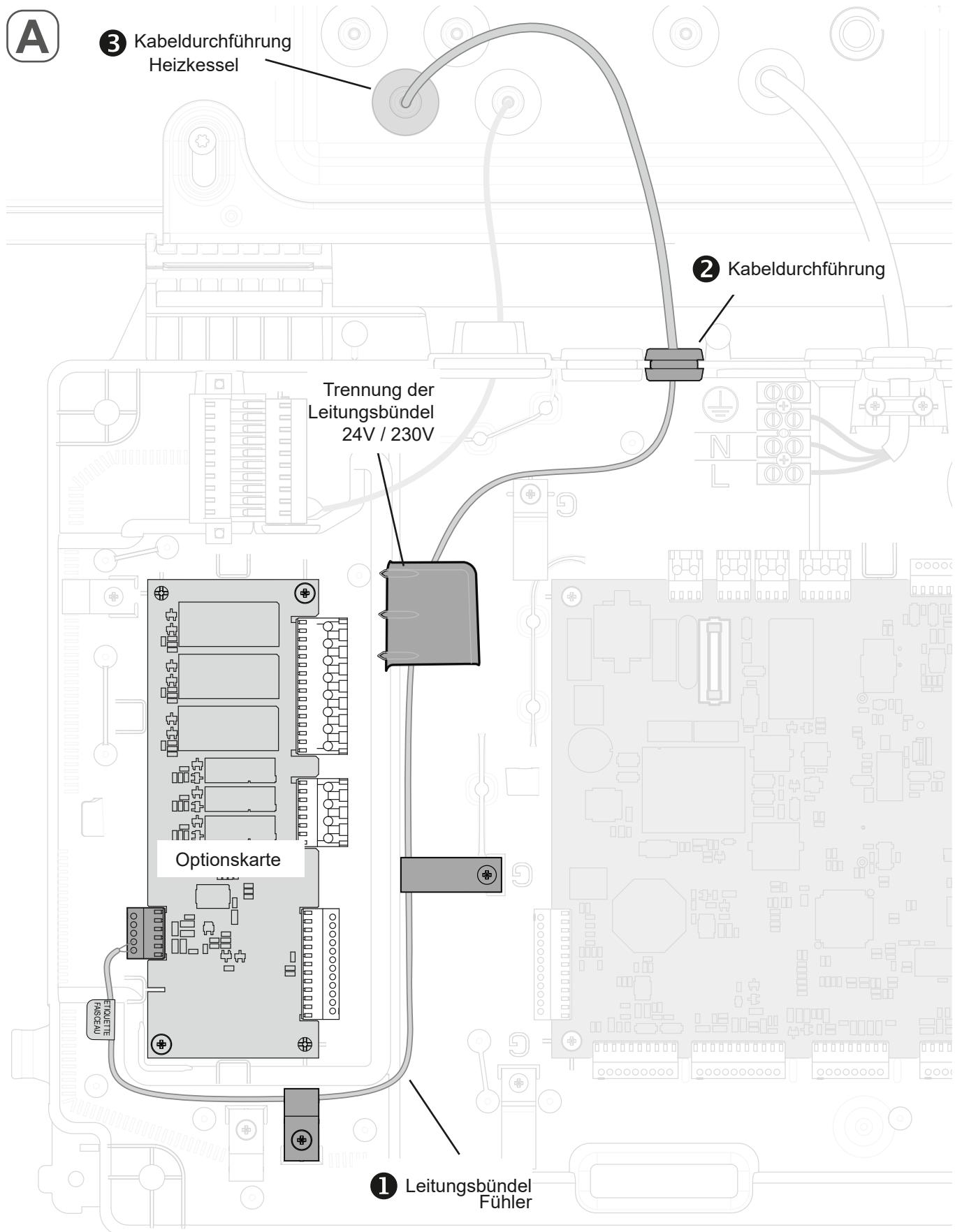
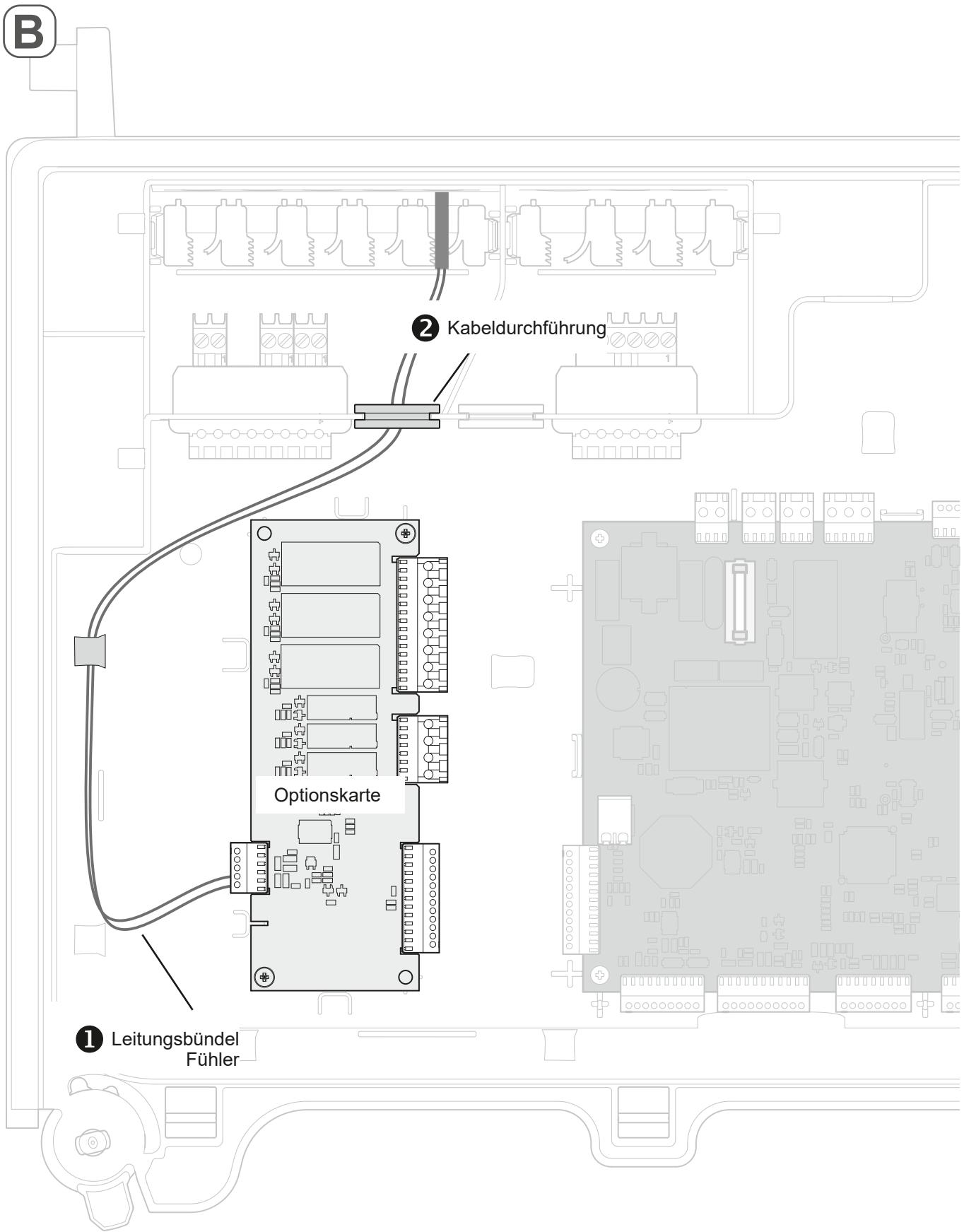
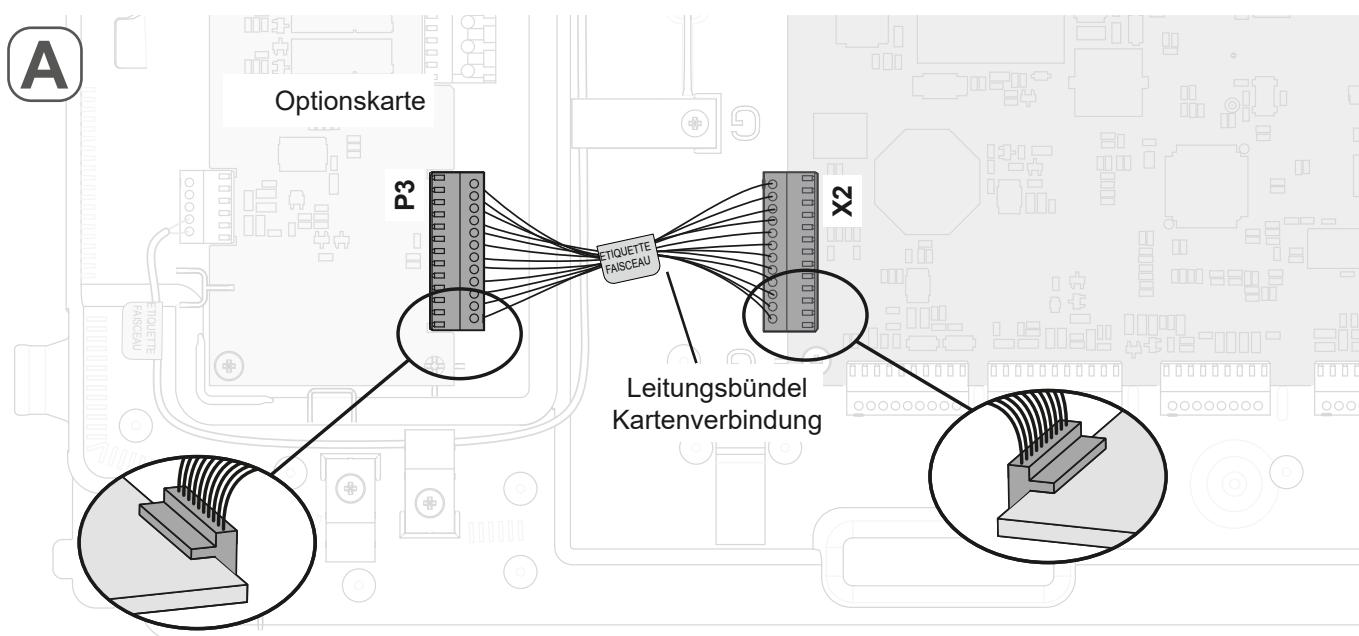


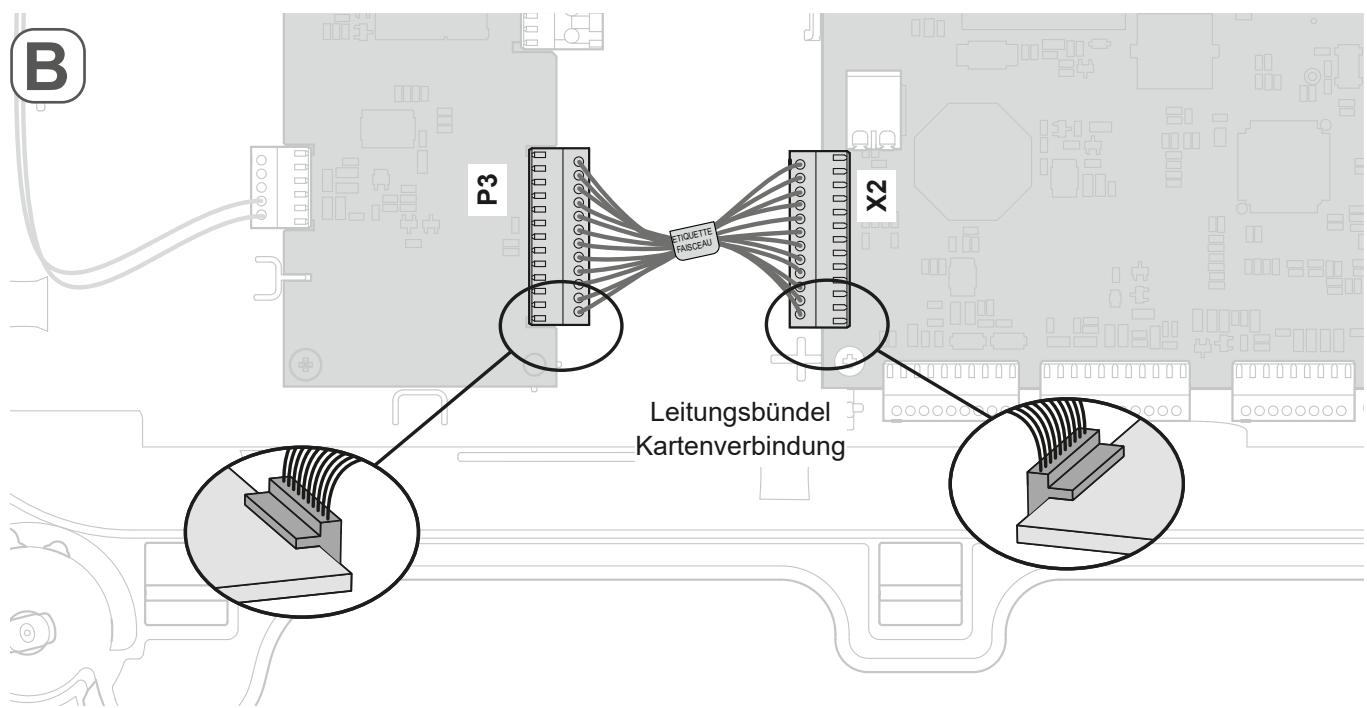
fig. 8 - 24-V-Leitungsbündel



▼ Anschluss des Kartenverbindungs-Leitungsbündels

Die Steckverbindungen des Kartenverbindungs-Leitungsbündels an die Optionskarte (P3) und die Hauptkarte (X2) anschließen.





▼ Anschluss des Stromversorgungs-Leitungsbündels

1 Erdungskabel (grün/gelb) des Stromversorgungs-Leitungsbündels an den Domino anschließen.

2 Leitungsbündel an der Hauptkarte an die Y2A-Steckverbindung anschließen.

3 Kabdeldurchführung im Schaltkasten anstelle des Stopfens einsetzen.

A: **4** Stopfbüchse anstelle des Stopfens im Gehäuseboden montieren und das Kabel in die Stopfbüchse einführen. Stopfbüchse (Mutter und Kabelblock) auf ca. 3 N.m. anziehen.

Kabel unter dem Heizkessel verstauen und dabei vermeiden, das Leitungsbündel des Fühlers mit dem Stromversorgungskabel zusammenzulegen.

Schalschrank schließen (**A:** 6 Schrauben) und beachten, dass alle Kabeldurchführungen an der richtigen Stelle liegen (insbesondere die Kabeldurchführung des Sicherheitstemperatursfühlers der Fußbodenheizung). Schrauben leicht anziehen und dabei falls nötig den Kunststoffspan der Schraubgewinde vor Wiedereinführung entfernen (empfohlener Drehmoment: ca. 0,7N.m)).

A

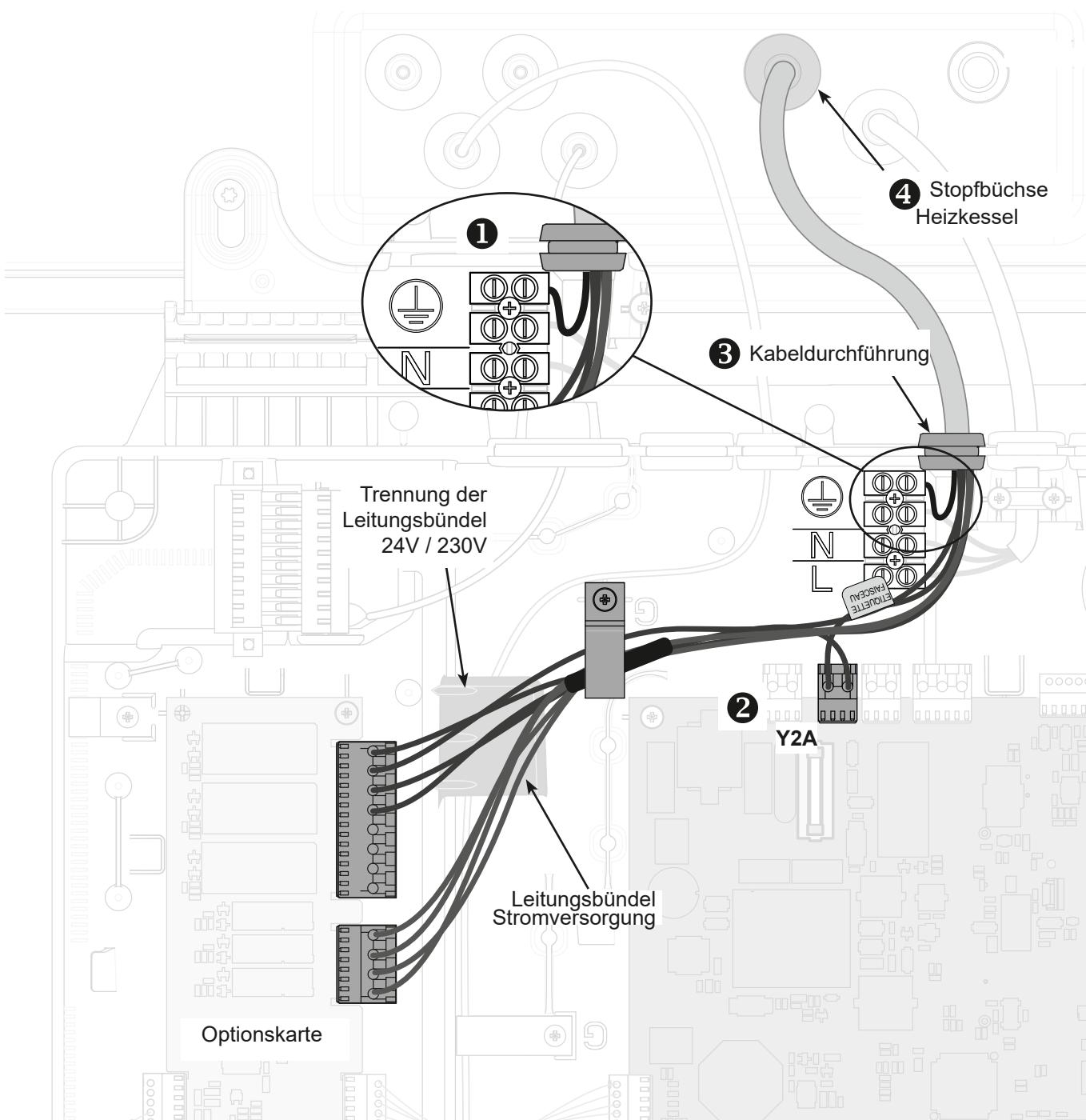
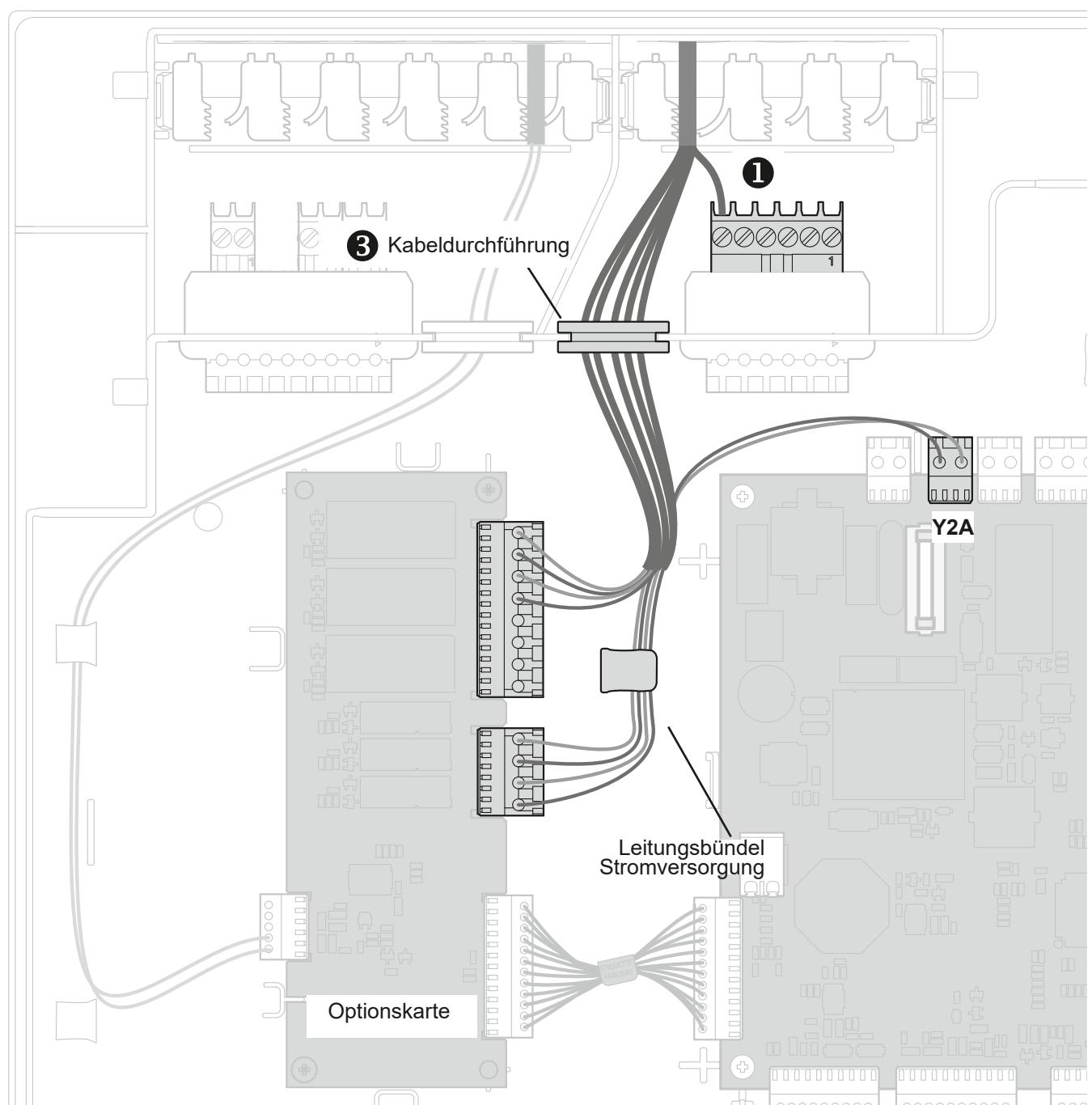


fig. 9 - Leitungsbündel Stromversorgung

B

▼ Anschluss an den 2-Zonen-Bausatz

Siehe (fig. 11)

- ❶ Leitungsbündel des Fühlers in die Kabeldurchführung einführen und auf ca. 3 N.m. anziehen.
- ❷ Kabel an den Klemmleisten 8 und 9 anschließen.
- ❸ Stromversorgungskabel in die Kabeldurchführung einführen und auf ca. 3 N.m. anziehen.
- ❹ Kabel an den Klemmleisten unter Beachtung der Etikettenfarben anschließen (1, 2, 3, 4 für die 2 Umwälzpumpen, 5, 7 für das Umlenkventil).

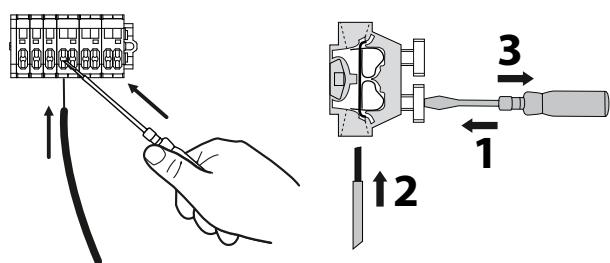


fig. 10 - Anschluss an Klemmenleiste

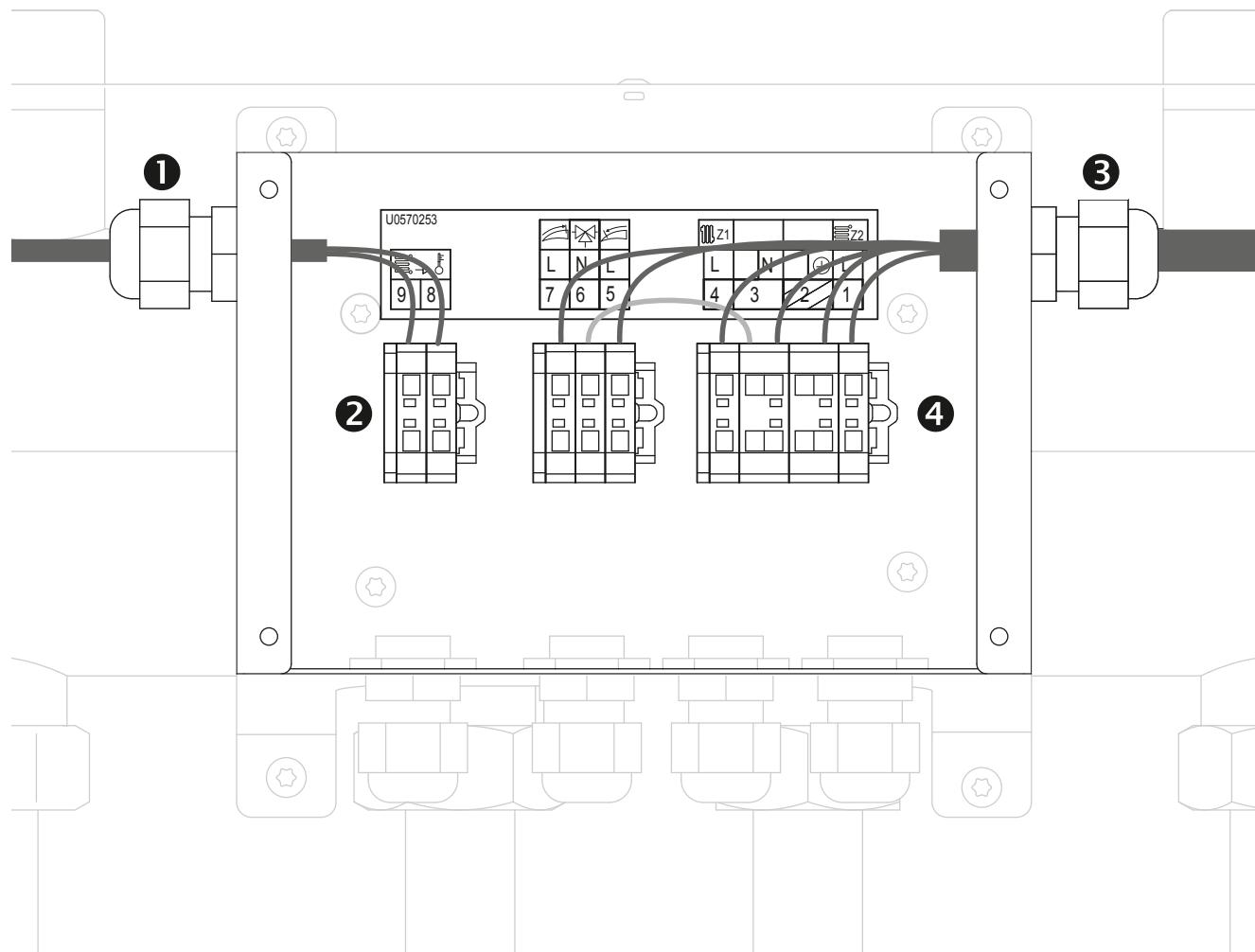


fig. 11 - Anschluss an den 2-Zonen-Bausatz

► Einstellung

- Parameter  Nr. 4 - Option zwei Heizkreisläufe - auf 3 stellen: 2 Heizkreisläufe
- Heizparameter einstellen (*fig. 12*):
- Kreislauf 1: Parameter 30 bis 36.
- Kreislauf 2: Parameter 40 bis 45.

Die Parameter des Kreislaufes 2 sind standardmäßig für eine Fußbodenheizung eingestellt.

- Zeitfenster der Heizanlage einstellen:
- Kreislauf 1: Parameter 11 bis 17.
- Kreislauf 2: Parameter 18 bis 24.

Heizung	Emitter	Fußbodenheizung	Niedrigtemperatur-Heizkörper (Werkseinstellung)	Normale Heizkörper
Gefälle der Heizkurve	30 (Zone 1)	von 0,25 bis 0,5	von 0,5 bis 1,25 (1,2)	von 1,25 bis 3
	40 (Zone 2)			
Translation der Heizkurve	31 (Zone 1)	0	0	0
	41 (Zone 2)			
Maximale Vorlauftolltemperatur	32 (Zone 1)	50° C	60° C	80° C
	42 (Zone 2)			
Einfluss der Raumtemperatur	33 (Zone 1)		Mit Raumtemperaturfühler. Die Einstellung hängt von der Zuverlässigkeit der vom Raumtemperaturfühler gemessenen Temperatur (und somit von dessen Installation) ab.	
	43 (Zone 2)			
Raumtemperatur-Accessoire	34 (Zone 1)		1 (Werk / ohne Raumtemperatur-Accessoire)	
	44 (Zone 2)		1 (Mit modulierendem Raumtemperaturfühler)	
Emittertyp **	35 (Zone 1)	1 (Fußbodenheizung)*	0 (Heizkörper)	0 (Heizkörper)
	45 (Zone 2)			

* Siehe Montageanleitung des Heizkessels.

** Die anlagenabhängige Einstellung des Emittertyps ermöglicht es, die Kontrolle der Raumtemperatur zu optimieren und die Fußbodenheizung zu schützen.

fig. 12 - In Abhängigkeit von der Anlage einzustellende Parameter

► Prüfung und Inbetriebnahme

- Siehe Anweisungen, die mit dem Heizkessel geliefert werden.

Um zu prüfen, ob der Anschluss ordnungsgemäß vorgenommen wurde:

- während der Entlüftungssequenz sind beide Umwälzpumpen des Bausatzes in Betrieb,
- im Verbrennungsmodus ist lediglich die Umwälzpumpe des Direktheizkreises in Betrieb.

Prezentacja urządzenia

Niniejsza instrukcja dotyczy instalacji i podłączenia zestawu 2-strefowego.
W celu instalacji i konfiguracji kotła należy odnieść się do instrukcji instalacji kotła.

► Pakowanie

1 opakowanie: zestaw 2-strefowy.

W momencie odbioru i przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić stan odebranych elementów i upewnić się, że nie odniosły żadnych uszkodzeń podczas transportu.

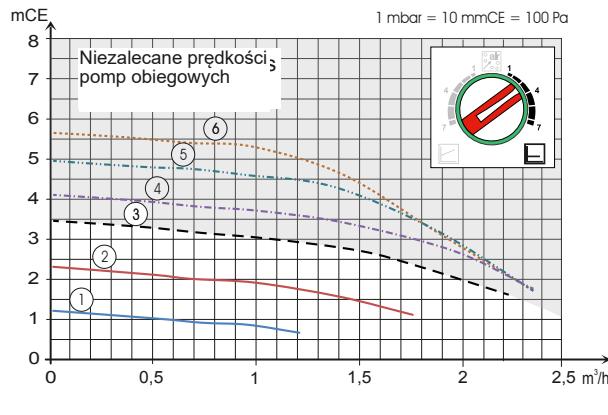
► Zakres zastosowania

Zarządzanie 2 strefami ogrzewania wymaga montażu zestawu 2-strefowego.

► Naczynie wzbiorcze

Przypomnienie: Objętość naczynia wzbiorczego musi być określona w zależności od całkowitej objętości instalacji. Konieczne może się zatem okazać dodanie dodatkowego naczynia.

Ciśnienie stałe



Ciśnienie zmienne

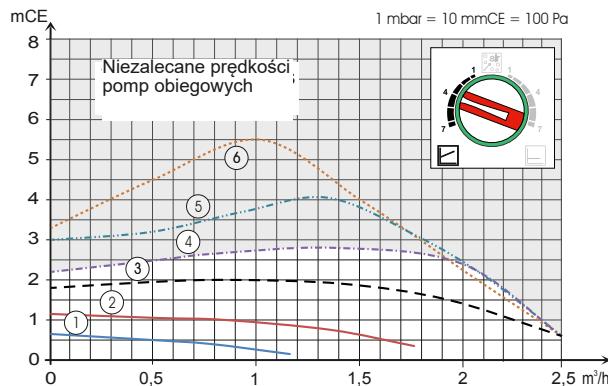


fig. 1 - Dostępne ciśnienia i przepływy hydrauliczne (kocioł + zestaw 2-strefowy)

► Parametry zasadnicze

Moc pobierana	95 W
Maksymalne ciśnienie robocze	3 bary
Napięcie	230V - 50Hz
Ø wyjścia/powrotu (G/Z)	1" (26x34 mm)

Siłownik:

Skok: 90°.

Czas działania dla całkowitego otwarcia lub zamknięcia zaworu: 4 min.

Zawór mieszający 3-drogowy:

Wymiary: 26x34 mm.

Rodzaj Kv: 6.

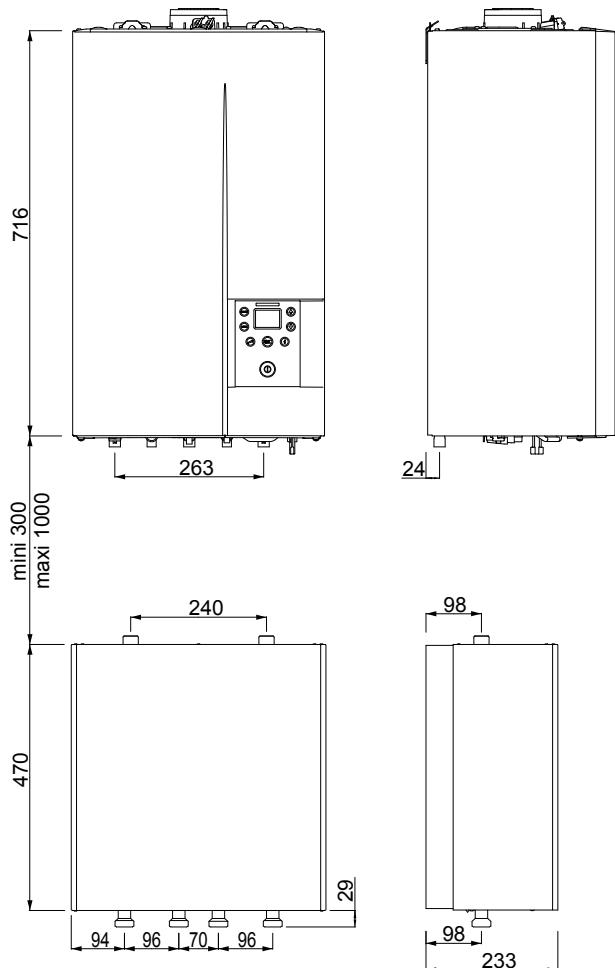


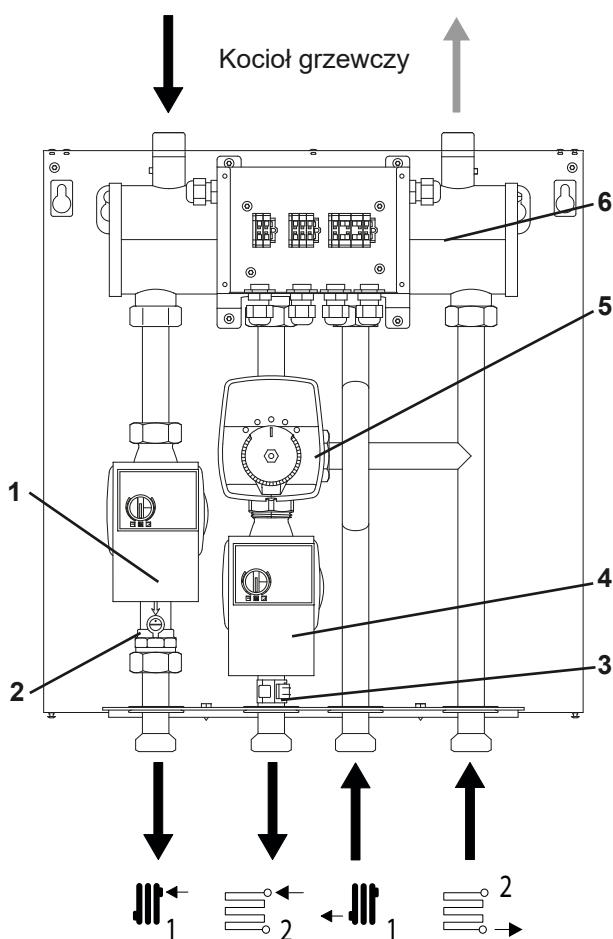
fig. 2 - Wymiary w mm (kocioł + zestaw 2-strefowy)

Instrukcje dla instalatora

► Mocowanie zestawu 2-strefowego

Odległość między zestawem 2-strefowym a kotłem nie może przekroczyć 1 m.

Mocno zamocować listwę montażową na płaskiej wytrzymalej ścianie (nie może to być lekka ściana działowa), upewniając się, że wypoziomowanie jest właściwe.



Legenda

1. Pompa obiegowa bezpośredniego obiegu grzewczego (CC) [CC1] *
2. Zawór zwrotny (CAR)
3. Czujnik na wyjściu (SDpM)
4. Pompa obiegowa mieszanego obiegu grzewczego (CCM) [CC2]
5. Zawór mieszający (VM)
6. Sprzęgło hydrauliczne (Bd)

* Najcieplejszym obiektem zawsze jest CC1

fig. 3 - Podzespoły urządzenia

► Podłączenie hydrauliczne obiegu grzewczego

Podłączenie należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.

Moment dokręcania: 15 do 35 Nm.

Urządzenie należy podłączyć do instalacji przy pomocy złączek typu union i zaworów odcinających w celu ułatwienia demontażu.

Przypomnienie: Wszystkie uszczelnienia montażowe należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie przy pracach hydraulicznych:

- Stosować odpowiednie złączki (uszczelki fibrowe, Oringi).
- Stosować taśmy teflonowe lub sznur do uszczelniania.
- Stosować pastę uszczelniającą syntetyczną (w zależności od wymagań).
- Wykonać połączenia wyjście/powrót między kotłem a zestawem 2-strefowym.
- W razie instalacji separatora zanieczyszczeń (brak w zestawie), umieścić go na powrocie między kotłem a zestawem 2 stref (fig. 4) lub na każdym powrocie ogrzewania zestawu 2 stref.
- Wykonać podłączenia hydrauliczne obiegów grzewczych (zob. fig. 3).

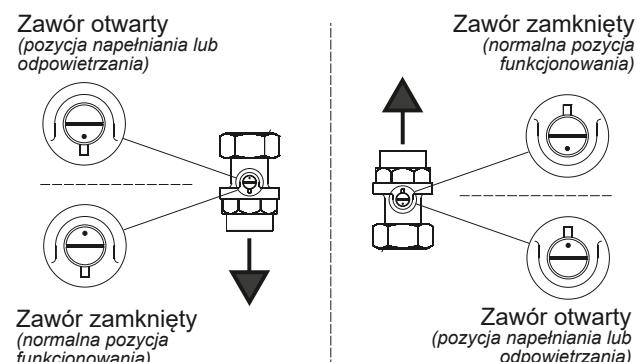


fig. 5 - Zawory zwrotne

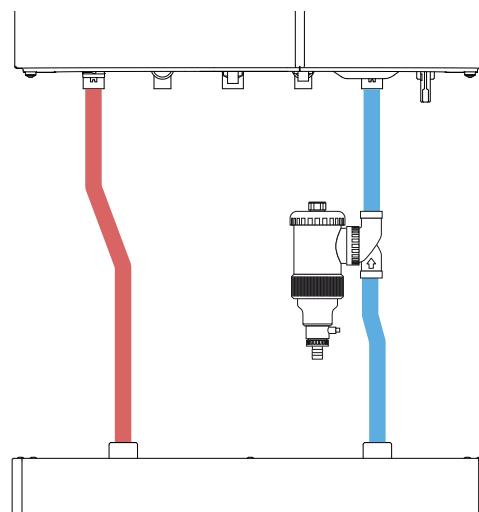
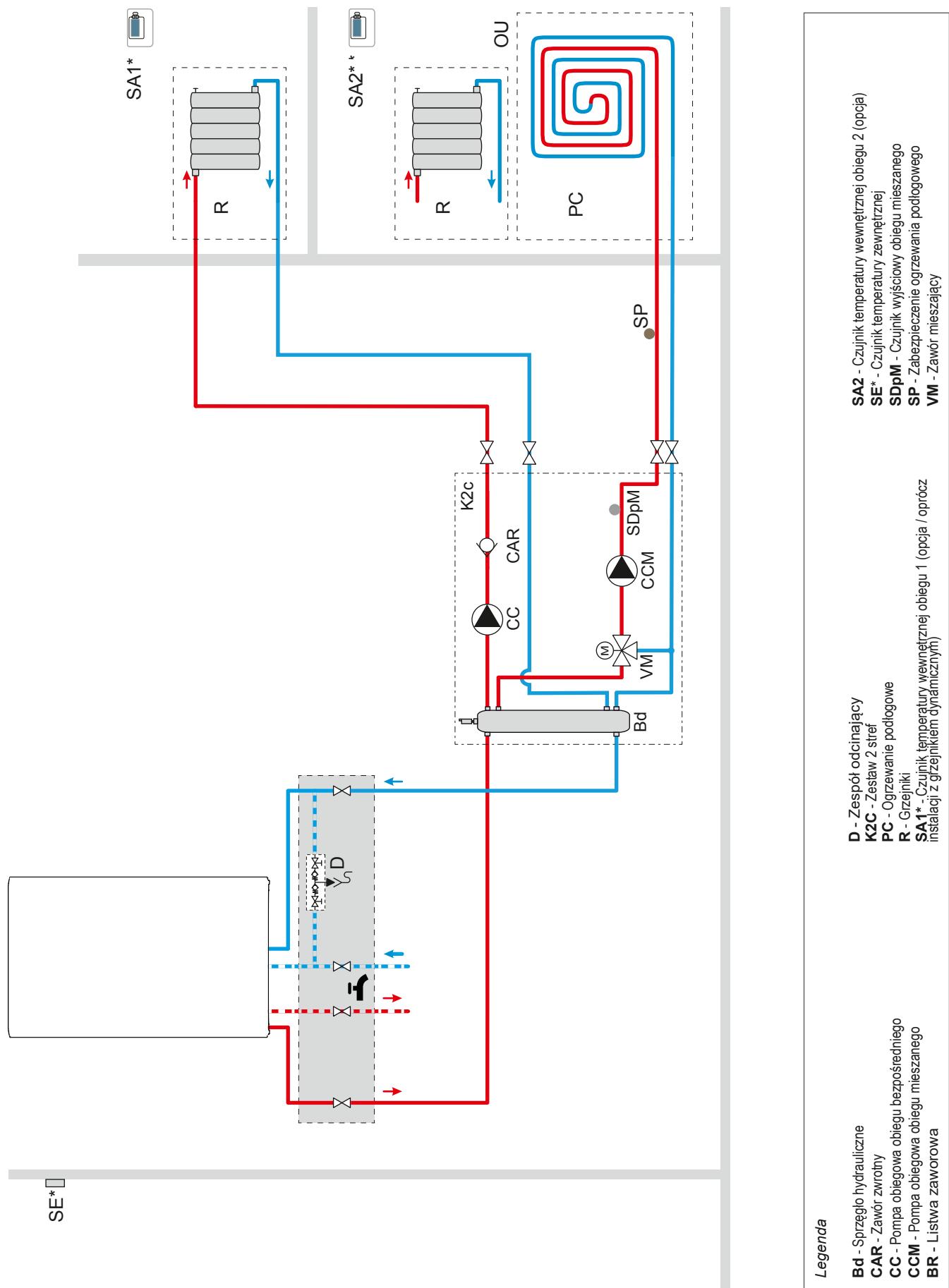


fig. 4 - Montaż separatora zanieczyszczeń

► Główny schemat hydrauliczny

• 2 obiegi grzewcze

Konfiguracja instalacji – zob. parametr  nr 4 – Opcja dwóch obiegów grzewczych... (Ustawienia parametrów – Instrukcja montażu).



► Woda grzewcza

W przypadku instalacji z ogrzewaniem podłogowym:

• Zaleca się dodanie produktu chemicznego do przetwarzania osadów.

- **Środki ostrożności przeciw korozji, osadzaniu się kamienia i szlamu, modyfikacjom chemicznym i namażaniu się bakterii w wodzie**

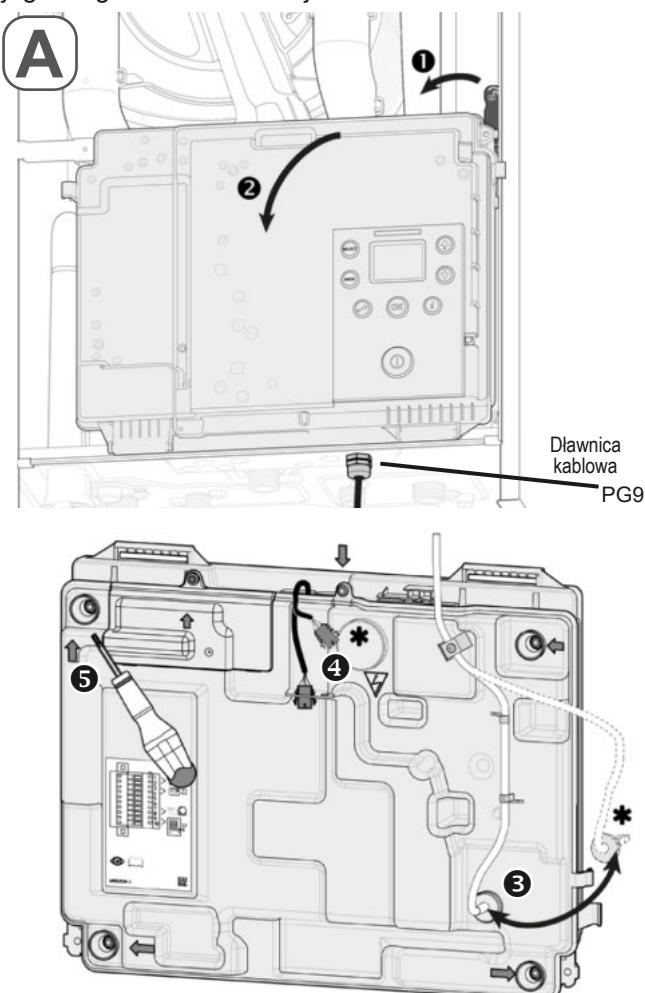
W niektórych instalacjach obecność różnych metali może powodować występowanie problemów korozji; w takim przypadku obserwuje się tworzenie cząsteczek metalicznych oraz osadu w obiegu hydraulicznym. W takim przypadku zaleca się zastosowanie inhibitora korozji w ilości podanej przez producenta. Ponadto zachodzi konieczność upewnienia się, że uzdatniana woda nie jest korozyjna (pH neutralne).

Zalecane inhibitory:

- FernoX: środek ochronny (inhibitor).
- Alphi 11 (środek przeciw zamarzaniu + inhibitor).
- Sentinel: X100 (inhibitor).
- X500 (środek przeciw zamarzaniu + inhibitor).

⚠ Postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

⚠ Częste dopełnianie wody może powodować osadzenie się kamienia na wymienniku oraz zaszkodzić jego długotrwałemu funkcjonowaniu.



* Po zamknięciu skrzynki pamiętać o podłączeniu kabli zasilających i PASS:

⚠ Umieścić złącze w osi, aby nie zginać tabliczki na karcie elektronicznej.

fig. 6 - Dostęp do skrzynki elektrycznej

► Podłączenia elektryczne

Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.

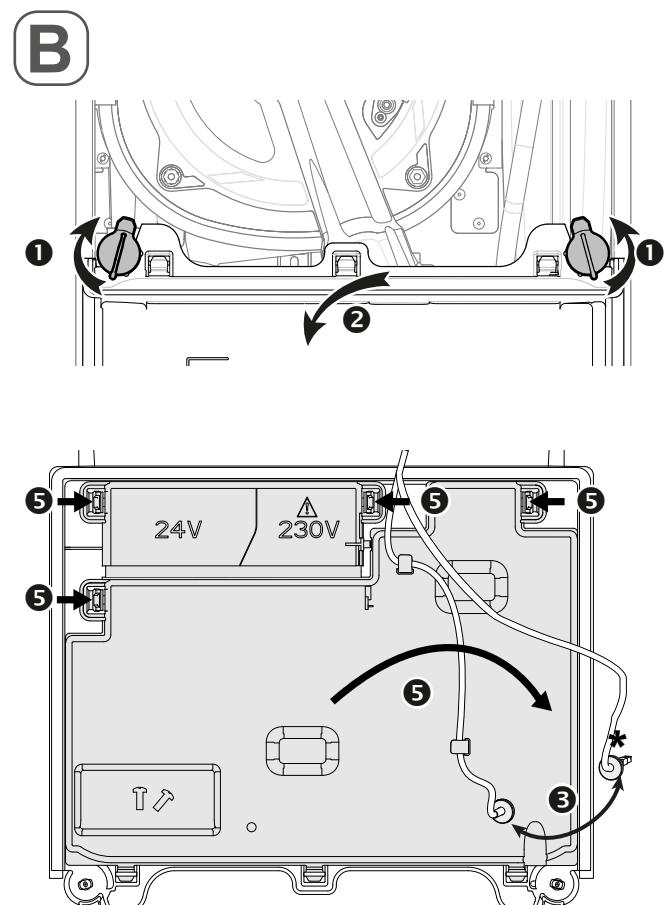
Instalację elektryczną należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Podłączenie elektryczne należy wykonać po zakończeniu wszystkich innych operacji montażowych (mocowanie, montaż, podłączenia hydrauliczne itp.).

Nie należy prowadzić równolegle przewodów czujników oraz przewodów zasilających celem uniknięcia niepożądanych zakłóceń wynikających z przepięć na zasilaniu.

- Zdjąć płytę przednią.
- Odblokować, aby opuścić skrzynkę elektryczną (1/2 (fig. 6).
- Odłączyć złącza kabla zapłonowego i kabla PASS (3/4).
- Otworzyć skrzynkę (A: 6 śrub torx 5).

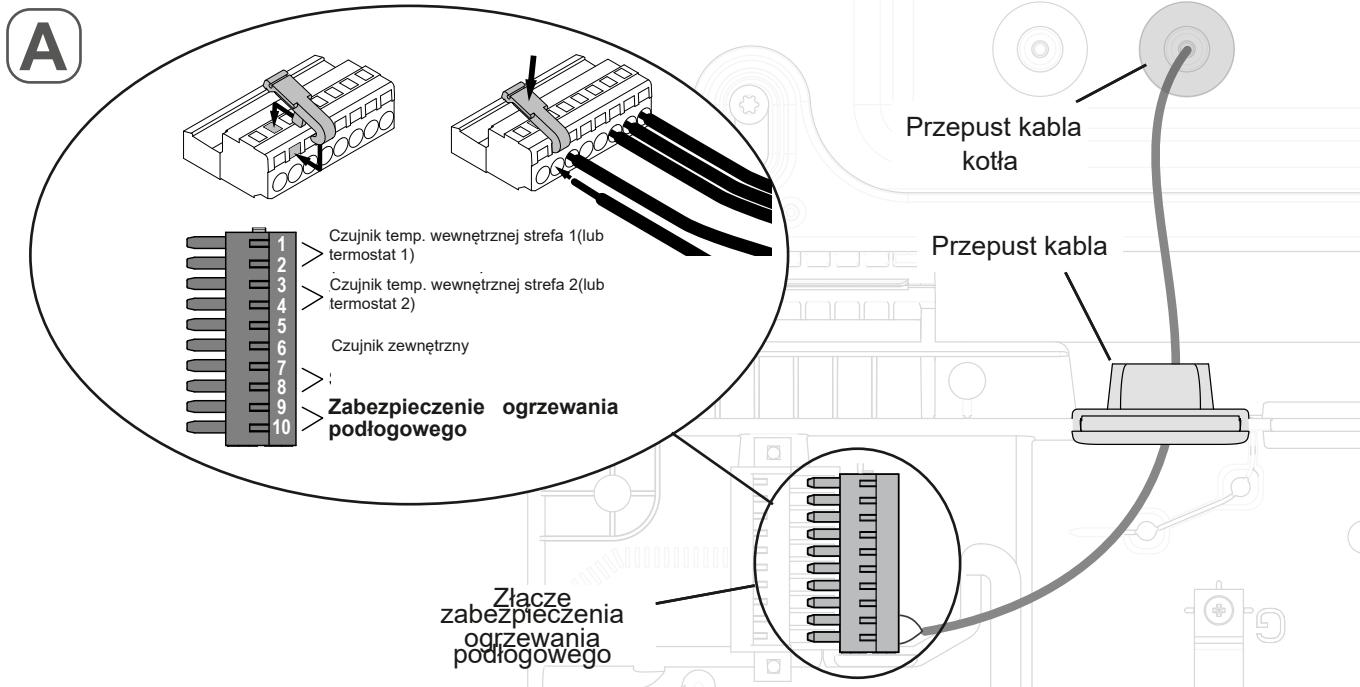
i | **A** czy **B** ? ... → patrz strona 3.



▼ Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego (brak w zestawie)

- Podłączyć zabezpieczenie termiczne ogrzewania podłogowego do złącza SELV karty regulacji (zaciski 9-10). Użyć giętkiego kabla 2 x 0,5 mm² do 2 x 1,5 mm².

- W przypadku instalacji z 2 systemami ogrzewania podłogowego należy zainstalować szeregowo 2 zabezpieczenia termiczne.

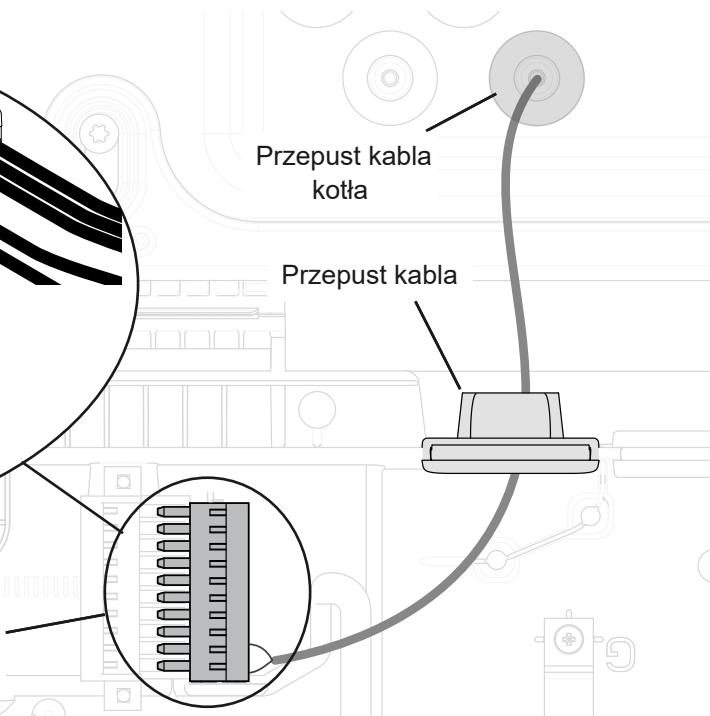


B

Zob. instrukcja kotła grzewczego.

Aby zapobiec niezamierzonymu uruchomieniu po zakończeniu przygotowywania wody użytkowej, należy umieścić zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jak najdalej od urządzenia na rurze wylotowej obiegu ogrzewania podłogowego.

Zabezpieczenie termiczne ogrzewania podłogowego musi być typu „normalnie zamkniętego”.



▼ Montaż karty opcji

Zamontować kartę opcji w skrzynce elektrycznej (2 śruby).

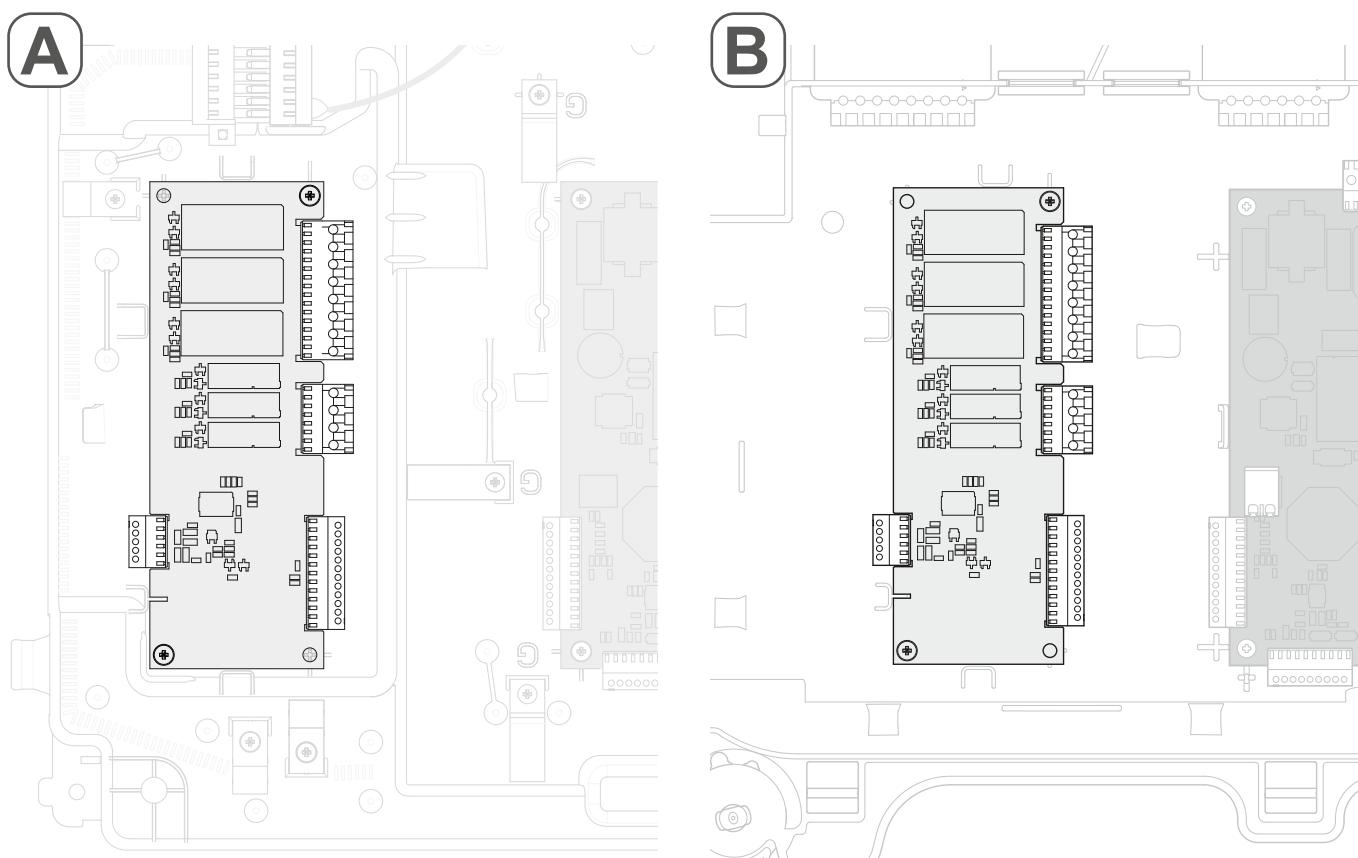


fig. 7 - Karta opcji

▼ Podłączenie wiązki 24 V

1 Podłączyć przewód czujnika do karty. Poprowadzić kabel równolegle do karty, włożyć go do przepustów kablowych.

2 Włożyć przepust kablowy do skrzynki elektrycznej zamiast zatyczki.

A: **3** Włożyć przepust kablowy do dolnej części skrzynki kotła zamiast zatyczki

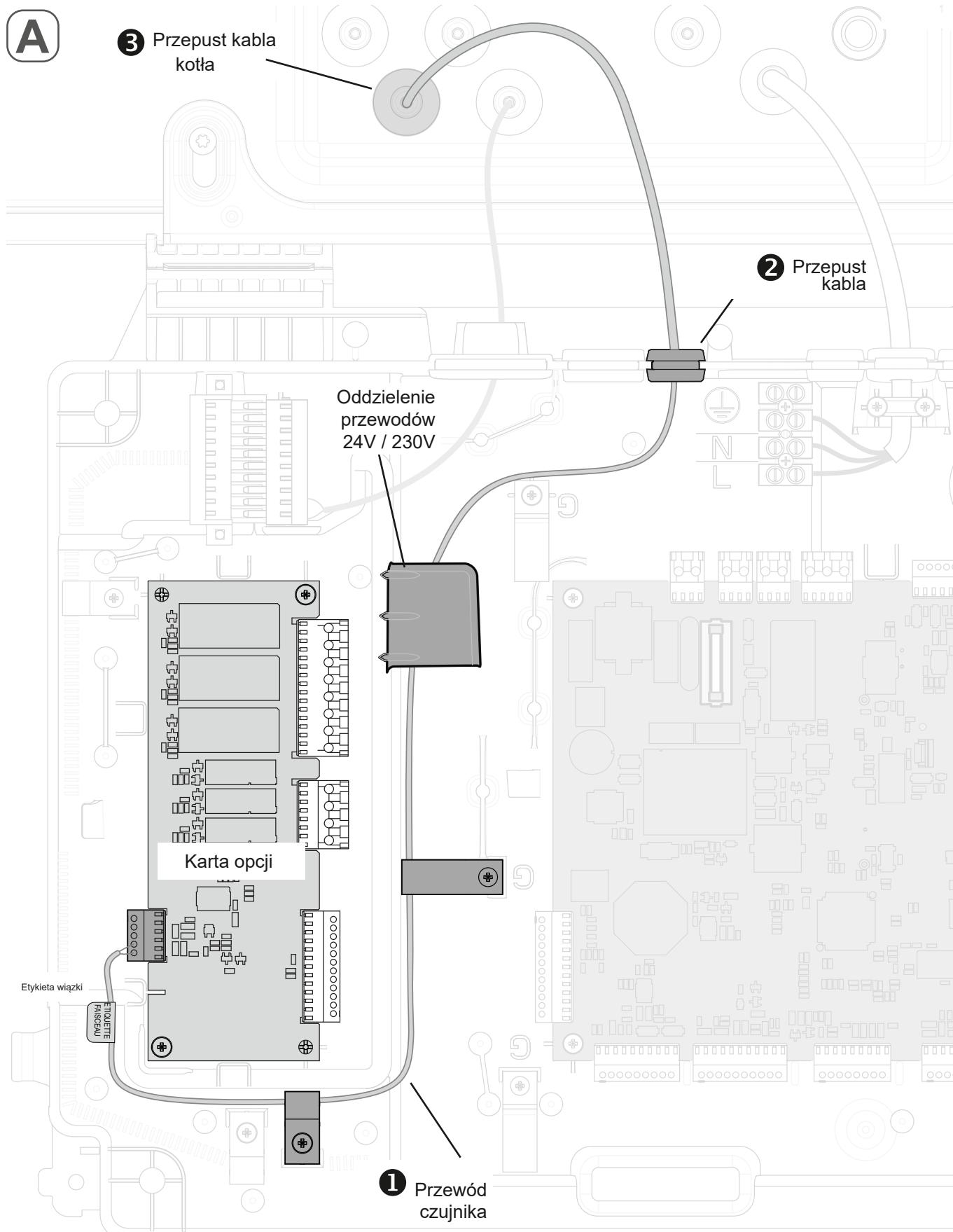
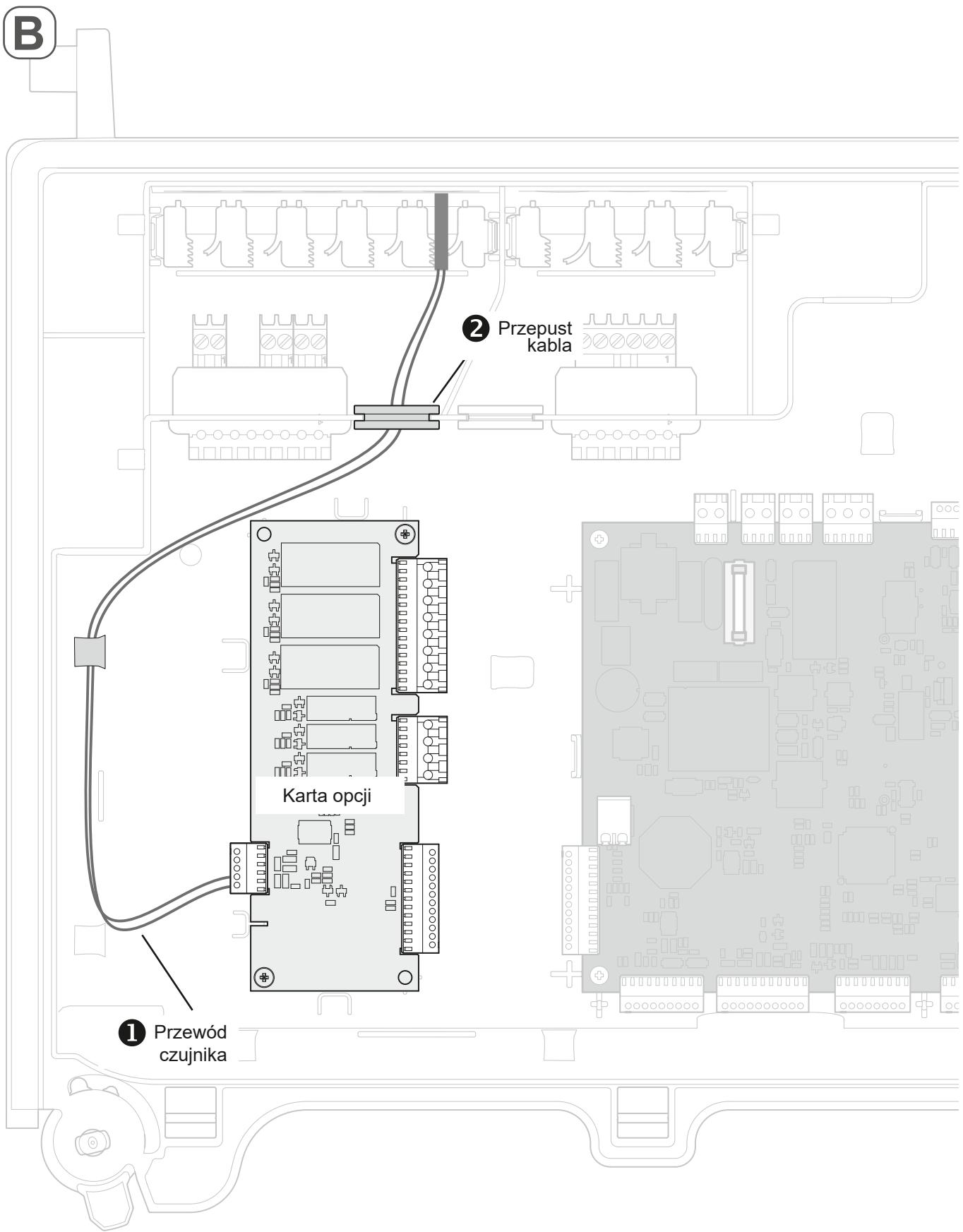
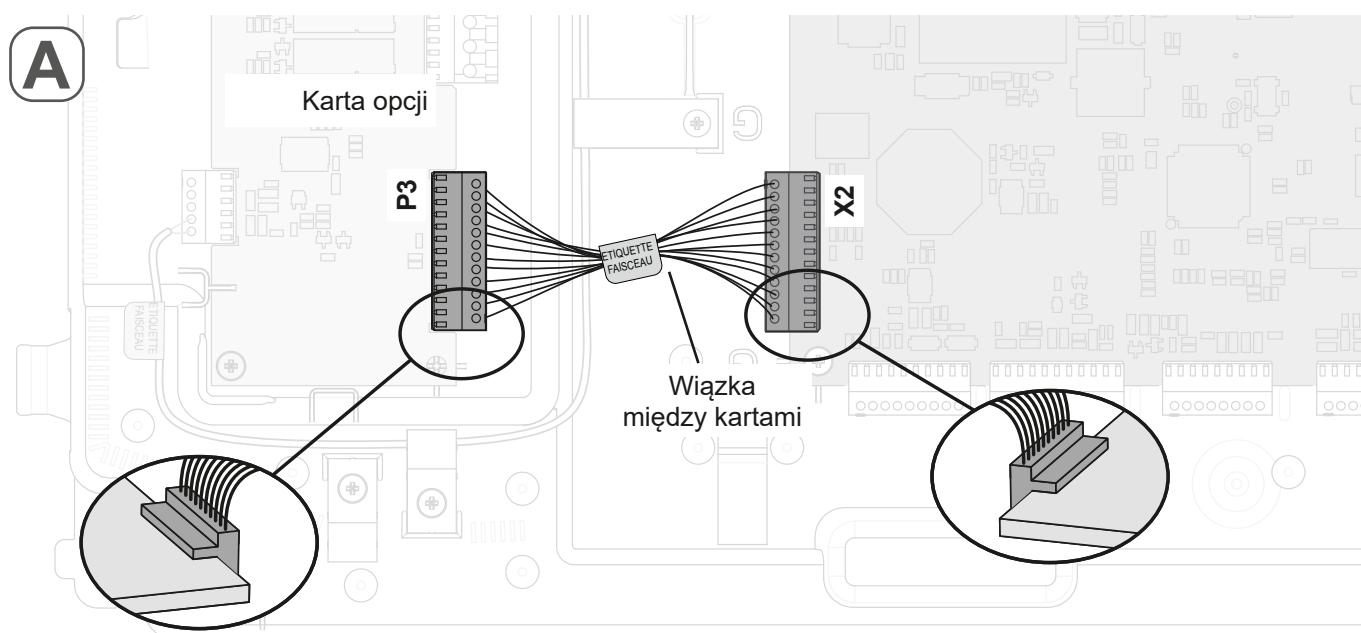


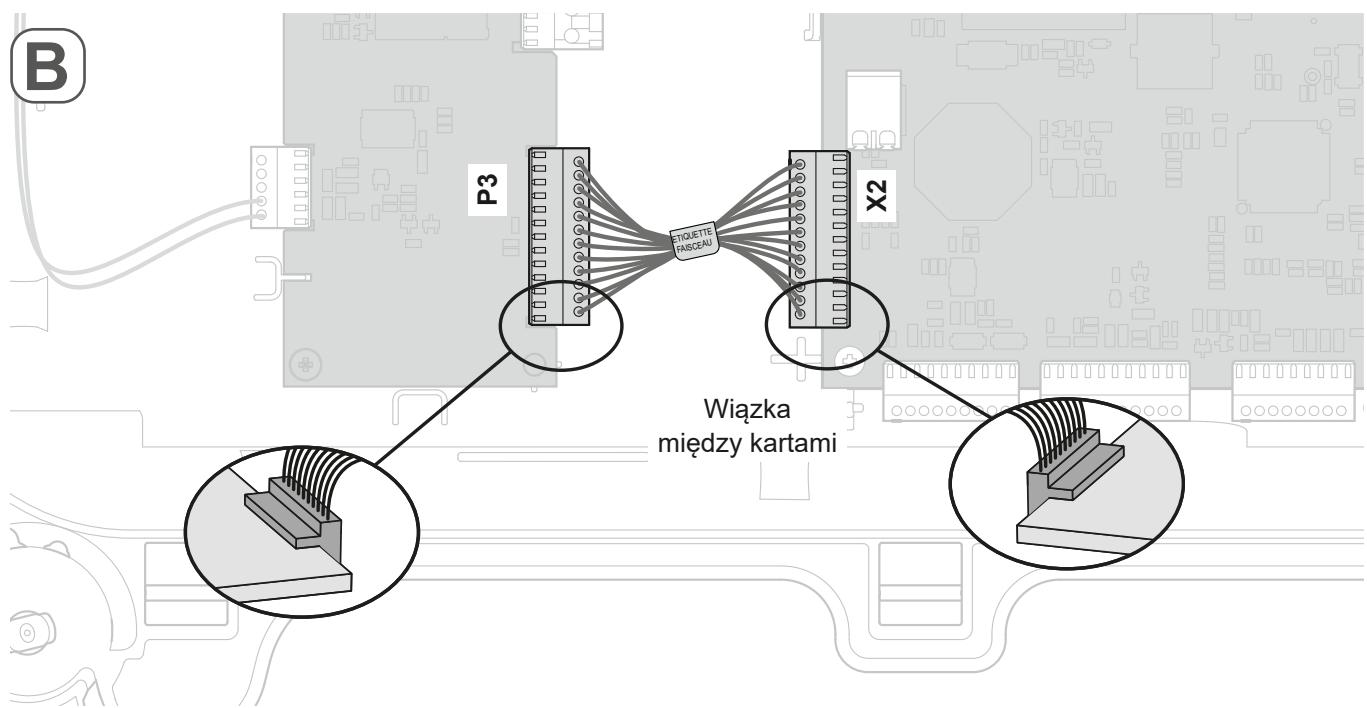
fig. 8 - Przewód 24 V



▼ Podłączenie wiązki między kartami

Podłączyć złącza wiązki między kartami do karty opcji (P3) oraz do karty głównej (X2).





▼ Podłączenie wiązki zasilania

- ① Podłączyć uziemienie (zielony/żółty) wiązki zasilania do kostki.
- ② Podłączyć wiązkę z karty głównej dołącza Y2A.
- ③ Włożyć przepust kablowy do skrzynki elektrycznej zamiast zatyczki.
- A:** ④ Zamontować dławnicę kablową zamiast zatyczki w dolnej części skrzyni i przeprowadzić kabel przez dławnicę kablową. Zacisnąć dławnicę kablową (nakrętka i blok kabla) z momentem około 3 N.m.

Ułożyć przewody pod kotłem, unikając łączenia wiązki czujnika z kablem zasilającym.

Zamknąć skrzynkę elektryczną (**A**: 6 śrub), upewniając się, że wszystkie przepusty kablowe znajdują się na swoim miejscu (szczególnie przepust kablowy do zabezpieczenia ogrzewania podłogowego). Umiarkowanie dokręcić śruby, w razie potrzeby wyciągając plastikowe wiórzy z gwintów śrub przed ich ponownym włożeniem (zalecany moment dokręcania: ok. 0,7 N.m).

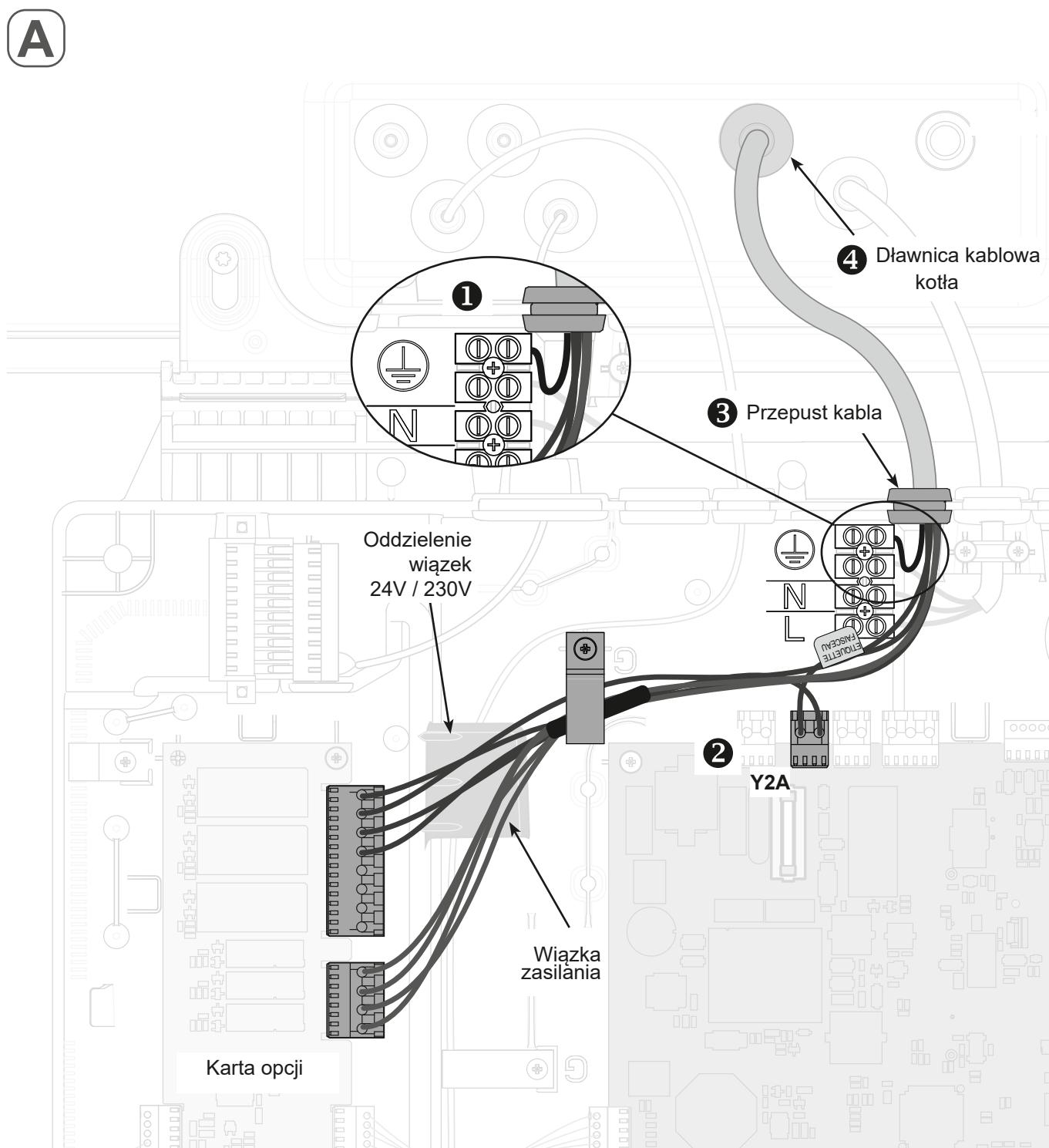
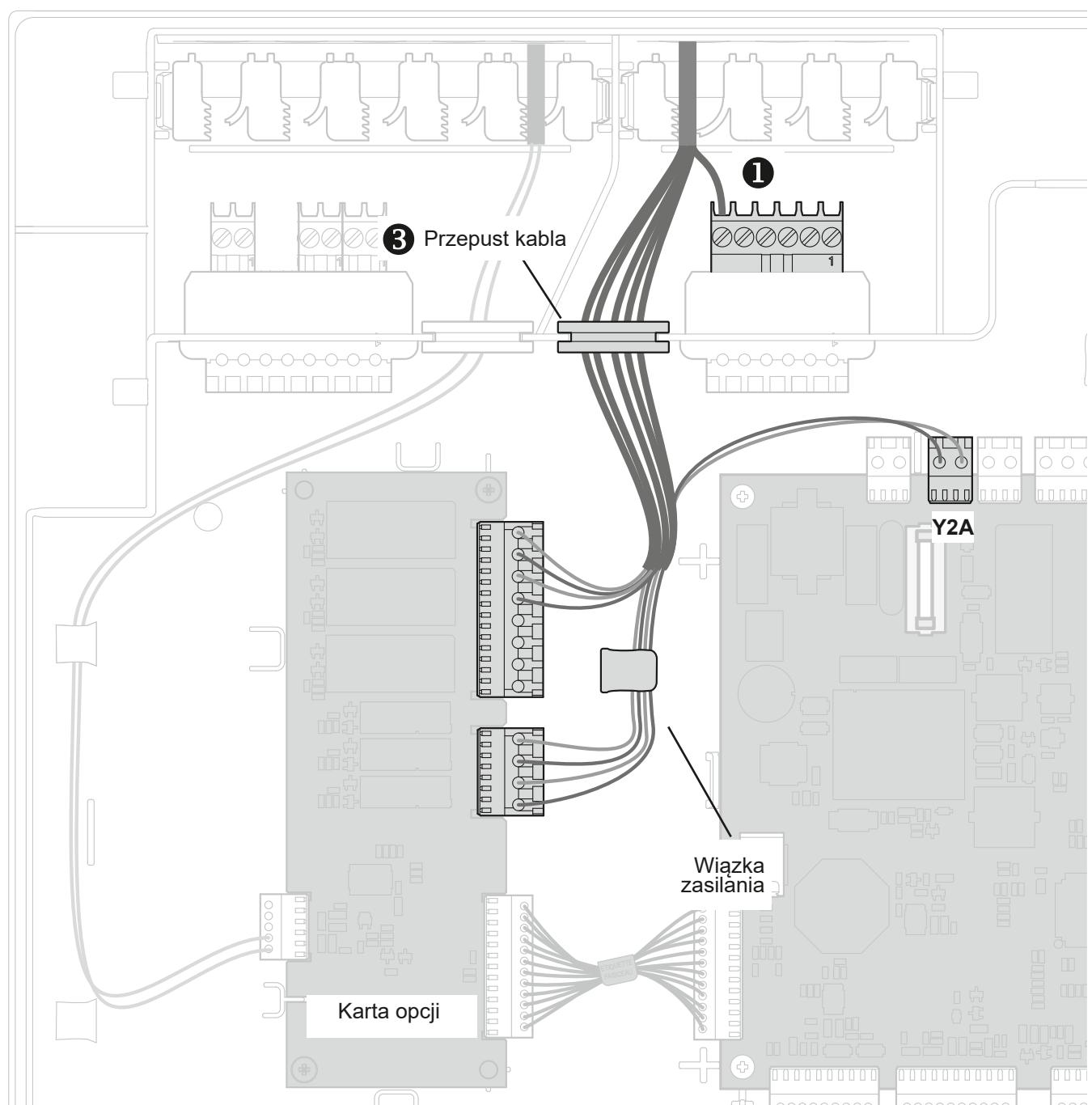


fig. 9 - Wiadka zasilania

B

▼ Podłączenie do zestawu 2-strefowego

Zob. (fig. 11)

- ➊ Przepuścić przewód czujnika przez dławnicę kablową i dokręcić ją z momentem około 3 N.m.
- ➋ Podłączyć kable do zacisków 8 i 9.
- ➌ Przepuścić kabel zasilający przez dławnicę kablową i dokręcić go z momentem około 3 N.m.
- ➍ Podłączyć kable do zacisków zgodnie z kolorami etykiety (1, 2, 3, 4 dla 2 pomp obiegowych, 5, 7 dla zaworu 3-drogowego).

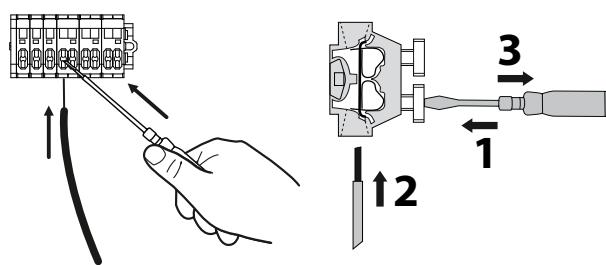


fig. 10 - Podłączenie zacisków

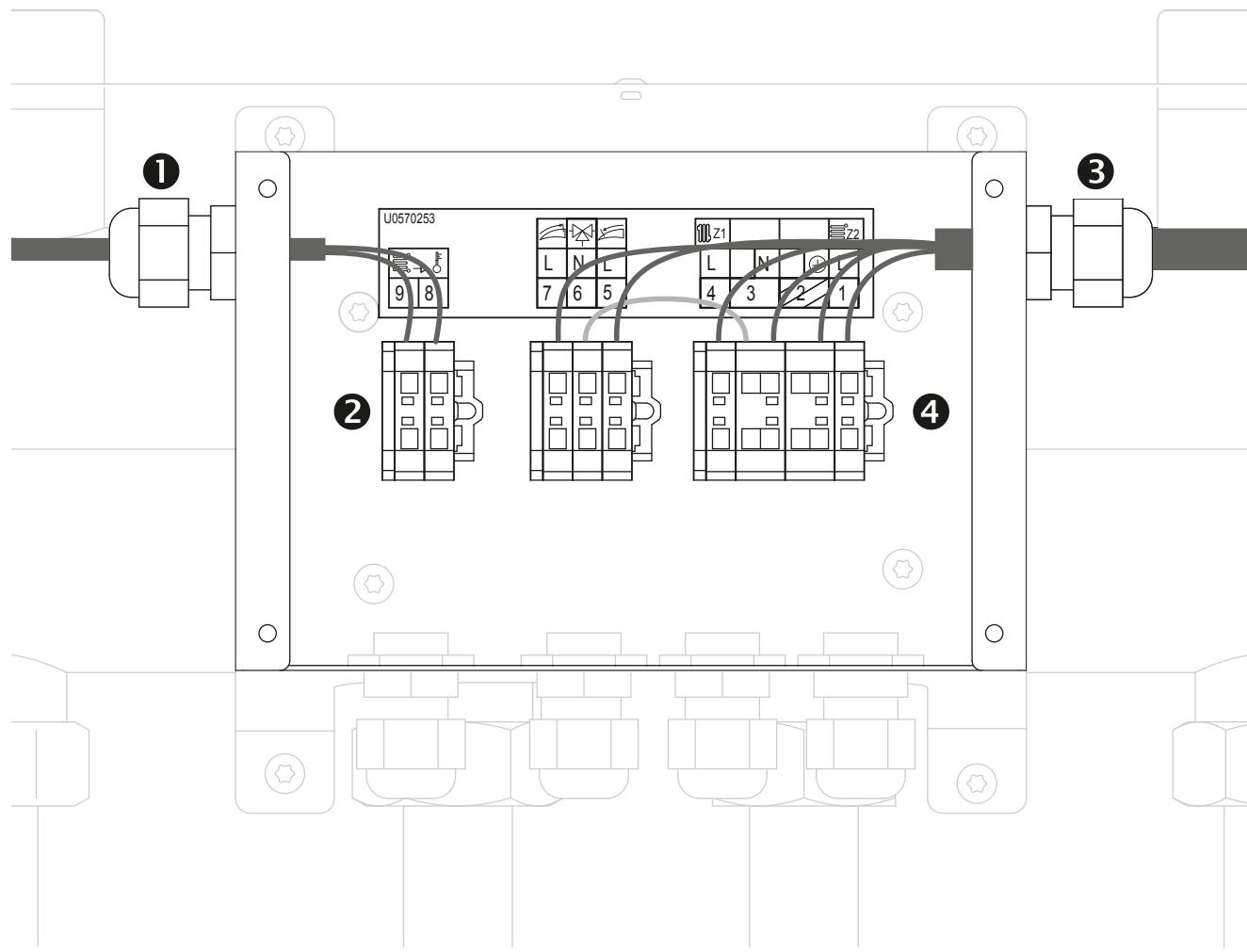


fig. 11 - Podłączenie do zestawu 2-strefowego

► Konfiguracja

- Ustawić parametr  nr 4 – Opcja dwóch obiegów grzewczych – na 3: 2 obiegi grzewcze.

- Ustawić parametry ogrzewania (*fig. 12*):

- Obieg 1: parametry 30 do 36.

- Obieg 2: parametry 40 do 45.

Parametry obiegu 2 domyślnie są ustawione dla ogrzewania podłogowego.

- Ustawić zakres godzinowy ogrzewania:

- Obieg 1: parametry 11 do 17.

- Obieg 2: parametry 18 do 24.

Nadajnik		Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe (ustawienie fabryczne)	Grzejniki klasyczne
Ogrzewanie	Nachylenie krzywej grzewczej	30 (Strefa 1) 40 (Strefa 2)	od 0,25 do 0,5	od 0,5 do 1,25 (1,2)
	Przesunięcie krzywej	31 (Strefa 1) 41 (Strefa 2)	0	0
Maksymalna wyjściowa wartość zadana	Wpływ temperatury wewnętrznej	32 (Strefa 1) 42 (Strefa 2)	50 °C	60 °C
				80 °C
Wyposażenie dodatkowe temperatury wewnętrznej	33 (Strefa 1) 43 (Strefa 2)	Z czujnikiem temperatury wewnętrznej. Ustawienie zależy od stabilności temperatury zmierzonej przez czujnik temperatury wewnętrznej (a zatem od instalacji).		
	34 (Strefa 1) 44 (Strefa 2)	1 (fabrycznie / Bez wyposażenia dodatkowego temp. wew.) 1 (Z modulacyjnym czujnikiem temp. wew.) 0 (Z termostatem temp. wew. ON/OFF)		
Rodzaj nadajnika **	35 (Strefa 1) 45 (Strefa 2)	1 (ogrzewanie podłogowe)*	0 (grzejnik)	0 (grzejnik)

* Zob. instrukcja kotła grzewczego.

** Ustawienie rodzaju nadajników w zależności od instalacji optymalizuje regulację temperatury w pomieszczeniu i chroni ogrzewanie podłogowe.

fig. 12 - Ustawienia parametrów w zależności od instalacji

► Sprawdzenie i uruchomienie

- Patrz instrukcja dostarczana z kotłem grzewczym.

Aby sprawdzić, czy połączenie jest poprawne:

- podczas sekwencji odpowietrzania pracują obie pomy obiegowe w zestawie,

- w trybie spalania pracuje tylko pompa obiegowa obiegu bezpośredniego.

Certified quality system ISO 9001

Reseller - Revendeur - Verdeler
Distribuidor - Rivenditore - Händler



ACV International
Oude Vijverweg, 6
B-1653 Dworp
Belgium
belgium.service@acv.com
www.acv.com

ACV Polska sp. z o.o.
Ul. Witosa 3
87-800 Włocławek - POLSKA
Tel.: +48 54 412 56 00
polska.info@acv.com
www.acv.com